

copies printed today:

49,800

THE JERUSALEM  
POSTTHE JERUSALEM  
POST

Vol. LII, 15698, Friday, August 31, 1984 • Eilat 3, 5744 • Zi al-Heja 4, 1404 15300

Cheapest Prices in Town  
Radio in All Cars  
No Shabbat Tariff

AR CAR Rent-A-Car

Cars can be returned at Ben-Gurion Airport  
TEL AVIV: 2 Mapu St. Tel. 03-285407  
JERUSALEM: 6 Pines St. Tel. 02-243515  
NETANYA: 2 Useishkin. Tel. 053-28735  
BNEI BRAK: 102 Rabbi Akiva St. 03-700203  
PETAH TIKVA: 32 Hahistadrut 03-916084In bid to avert strike  
Shamir to meet  
teachers today

By D'VORA BEN SHAUL  
Jerusalem Post Reporter  
Prime Minister Yitzhak Shamir will meet with teachers' representatives today at noon in an attempt to avert a nationwide teachers strike, and Education Minister Zevulun Hammer has urgently invited the teachers' representatives to meet with him this morning.

Both teachers unions announced yesterday they have formally declared an open-ended strike in all the nation's schools except kindergartens and first grades. The strike will begin Sunday, when the country's schools were scheduled to open for the year.

Hammer met Shamir and Finance Minister Yigal Cohen-Oran yesterday to try to avert the strike.

Speaking at a news conference in Jerusalem, Yitzhak Weibler, secretary-general of the Histadrut Teachers Union said, that since no new offer had come in recent weeks, the union had decided that there was no further possibility of averting a

general strike. However, he added, the options are open until the last minute.

Shoshana Bayer, head of the Secondary School Teachers Association, said the government is trying to turn public opinion against the teachers by arguing that if the teachers get the parity bonus due them, the entire work force will also demand increase.

This, she maintained, is untrue since a good part of the work force did strike and get the bonus before the elections, but the government is being cynical, when they know full well that teachers cannot strike in July when there are no schools open.

Weibler reiterated the position of both teachers organizations that in no case will the teachers agree to arbitration in the matter of the parity bonus, to which "they are absolutely entitled."

Weibler reminded the public that linkage of teachers' wages to the wages of engineers was initiated in 1956 by then prime minister David Ben-Gurion, who hoped the move would prevent strikes.

"Any attempt to abolish this link-

(Continued on Page 13)

Tough dealing  
expected on  
tax-bracket  
dispute

Jerusalem Post Staff  
TEL AVIV. — Finance Minister Yigal Cohen-Oran is expected to announce his intention to revise tax brackets, welfare points and children's grants when he meets with Histadrut Secretary-General Yisrael Kessar here today. Histadrut sources said.

However, the sources cautioned that Cohen-Oran might make revision conditional on Kessar's agreement to enter into "package deal" negotiations with the present transition government and the employers. The Histadrut has stated repeatedly that it will only negotiate such an agreement with a permanent government.

Cohen-Oran's decision three weeks ago not to revise the tax brackets in line with July's 12.4 inflation rate has led to a confrontation between the Treasury and the Histadrut. Yesterday, several hundred thousand workers in the north of the country downed tools for two hours to attend explanatory meetings in protest against the minister's decision. Similar meetings have been planned for the south of the country on Sunday and the centre on Monday.

Speaking at a luncheon given in his honour by the Tel Aviv Labour Council at Engineers House, Kessar said the Histadrut would be willing to discuss ways of healing the economy and limiting unemployment, if the tax brackets indeed were revised. They reiterated, however, that the Histadrut will not enter into package deal negotiations with the present interim government.

Kessar told the gathering of some 200 workers' committee representatives that Cohen-Oran's refusal to update the tax brackets would only save the economy about \$4 billion a month, while the Treasury prints

(Continued on Page 13)

Peres, Shamir reach accord  
on unity gov't with 'rotation'

By ROY ISACOWITZ  
and DAVID LANDAU  
Jerusalem Post Reporters

Labour's Shimon Peres and Likud's Yitzhak Shamir have "agreed in principle" to a national unity government with a rotating premiership. Peres will serve as premier for the first two years and one month, with Shamir as deputy premier and foreign minister. Then they will reverse their roles, for a further two years and one month.

Labour's Yitzhak Rabin will be minister of defence throughout the period, and Likud's Yigal Cohen-Oran minister of finance.

Well-placed Labour sources said last night this agreement would be finalized at a Peres-Shamir meeting in Jerusalem this morning "barring unforeseen problems."

The sources said Peres had reported the outline of the agreement

to leaders of the United Kibbutz Movement yesterday. Peres had told the Kibbutz leaders that he had spoken earlier to Shamir on the telephone and concluded the accord in principle.

Other points disclosed by the Labour sources:

• Ariel Sharon will be one of the Likud ministers.

• The unity government will pledge to withdraw from Lebanon as soon as possible.

• It will invite Jordan to peace talks without specifically referring to Camp David.

• It will comprise 24 ministers, 12 from each side. Each large party will be able to allocate cabinet seats to its little-party allies if it so wishes.

Labour leaders presented this package to Mapam last night as an "agreement in principle" between Peres and Shamir.

Labour's grudging, heavy-hearted acceptance of "rotation" — last week Peres flatly ruled it out — follows the slippage in the party's political fortunes this week. Both Tami (one seat) and Agudat Yisrael (two seats) swung away from Labour and were understood last night to be close to concluding deals with the Likud.

Indeed, as the Labour leaders met in Tel Aviv to ponder their position, Likud ministers Moshe Nissim, Sharon and Haim Corfu were meeting in Jerusalem with an Agudat Yisrael team. Later, the Likud ministers met with the Morasha faction.

Likud's purpose is to promise these small, pivotal parties, to protect their interests — both legislative and pecuniary — in a unity coalition.

But Labour warned last night that the unity government would not be bound by any promises or agree-

ments made between Likud and the small parties. Labour's spokesman, Dr. Yossi Beilin, declared that no funding would be forthcoming to finance such Likud pledges. Moreover, Labour would insist on adherence to the religious status quo as embodied in the draft platform for the unity government.

Beilin noted that any veering from the status quo could prove a double-edged sword for Orthodox interests. If there were "freedom of conscience" for MKs on religious issues, this might work in favour of the Orthodox parties on "Who is a Jew?" — but might boomerang against them on the abortion bill controversy.

Labour's acceptance of "rotation" seems to spell the break-up of its Alignment with Mapam. This prospect seemed inevitable last night to

(Continued on Page 13)

## Irish minister on first official visit

By JUDY SIEGEL  
and DAVID RICHARDSON  
Jerusalem Post Reporters

President Chaim Herzog plans to make an official visit to Ireland, the land of his birth, in the summer of 1985. The president yesterday received an official invitation for such a visit from visiting Irish Labour Minister Rauri Quinn.

Quinn is the first Irish minister to pay an official visit to Israel since the establishment of the state. The invitation is viewed as a breakthrough in Irish-Israeli relations. Israel is pressing to open an embassy in Dub-

lin. The president's trip, which was arranged at ambassadorial level over the past few months, must be formally approved by the cabinet.

Ireland is serving as the duty president of the European community.

Quinn is to meet Prime Minister Yitzhak Shamir and will have working sessions with his Israeli counterpart, Labour and Social Affairs Minister Aharon Uzan. As a member of the Irish Labour Party he will also meet with leaders of Israel's Labour Party and will visit vocational schools.



Nasa employees stand under the nose cone of a Saturn rocket as they watch the inaugural flight of the Discovery space shuttle at Cape Canaveral, Florida, yesterday. Story page 4.  
(UPI telephoto).

## Shitrit raps deals with religious

Jerusalem Post Staff  
There were rumblings of discontent in the Herut wing of the Likud last night over the proposed price to be paid small parties for their support.

Knesset Member Meir Shitrit said in an Israel Television interview yesterday evening that he and four other Herut MKs — including Uzi Landau and Michael Eitan — would demand that any agreement between the Likud and other parties be brought to the Herut central committee for approval.

Shitrit said that since the elections "a general sale of the state" had

been taking place.

The Post Knesset Correspondent adds:

While several Herut MKs are known to be uncomfortable about details of the agreements drawn up with religious parties, the overwhelming majority of Herut members realize that such are the rules of the game as played in the Likud and the Alignment courts alike.

Herut MKs console each other with the comment that the Likud in seven years has given the religious parties only one tenth of what Labour gave them in 29 years.

## Egypt: Nueiba body is not Miri Herzog

Egyptian Charge d'Affaires Mohammed Basioni reportedly said yesterday that the body discovered recently in Nueiba is definitely not that of the missing Miri Herzog.

Basioni said in an interview in the Jerusalem Arabic newspaper, Al-Anba, that the fingerprints of the body do not match those of Herzog, which the Egyptian authorities received for comparison. He said the

body is that of a 60-year-old woman and not that of Herzog, 18.

Basioni added that the Egyptian authorities are continuing to investigate Herzog's disappearance and would notify Israel the moment there are any new developments.

Orit Herzog, the sister of the missing young woman, told Israel Radio yesterday that the family cannot accept that the body is not that of Miri. She said she had positively identified a bracelet, three rings and other personal effects found with the body as belonging to her sister, some of which she had made herself. (See earlier story, Page 3.) (Itim)

## Tight security for CGS Levy's visit to U.S.

By WOLF BLITZER  
Jerusalem Post Correspondent  
WASHINGTON. — Secretary of Defence Caspar Weinberger yesterday received the visiting Chief of the General Staff Rav Aluf Moshe Levy at the Pentagon.

Earlier in the day, Levy met with Chairman of the U.S. Joint Chiefs of Staff General John Vessey.

U.S. officials described both sessions as "very friendly," but they refused to release specific details.

In a break with diplomatic tradition, Ambassador Meir Rosenne was not included in either meeting, which came at the start of Levy's coast-to-coast tour of the U.S. military facilities.

There has been extraordinary security surrounding the entire Levy visit, the apparent result of some fear that he may have been targeted by terrorists. Levy is known to have privately expressed fear that "Syrian intelligence" may want to "try something."

This was also the reason offered by Israeli Embassy officials for Rosenne's absence from the meetings.

At the Pentagon, Levy was accompanied by the embassy's military attaché, Aluf Uri Simbani. Weinberger was joined by deputy

Secretary of Defence William Howard Taft IV.

But clearly Rosenne felt some serious irritation that neither he nor any other representative of the Foreign Ministry had been asked to join Levy at the Pentagon.

Embassy officials said that this was the first time they could recall that a visiting senior Israeli personality had gone to the Pentagon for a meeting with the secretary of defence without a civilian representative from the embassy.

Embassy diplomats have privately expressed sharp criticism over the entire handling of the Levy visit and the extraordinary security concern. Most particularly, they were angered that they have been almost totally left out of its planning.

Israeli military sources here said Levy and his delegation left Washington later in the day, but they refused to say where.

SUMMER  
SALE—  
Canon  
& MINOLTA  
COPIERS

Enlargement, reduction,  
zoom, colour, etc.  
from \$1,500 + VAT

KARAT LTD.  
10 Montefiore St.,  
Tel Aviv.  
Tel. 663721, 655244.

The Rosh Yeshiva, staff and pupils  
of the Jerusalem Academy of Jewish Studies  
extend a hearty Mazel Tov to our benefactors

Mr. and Mrs. Henry Pfeffer

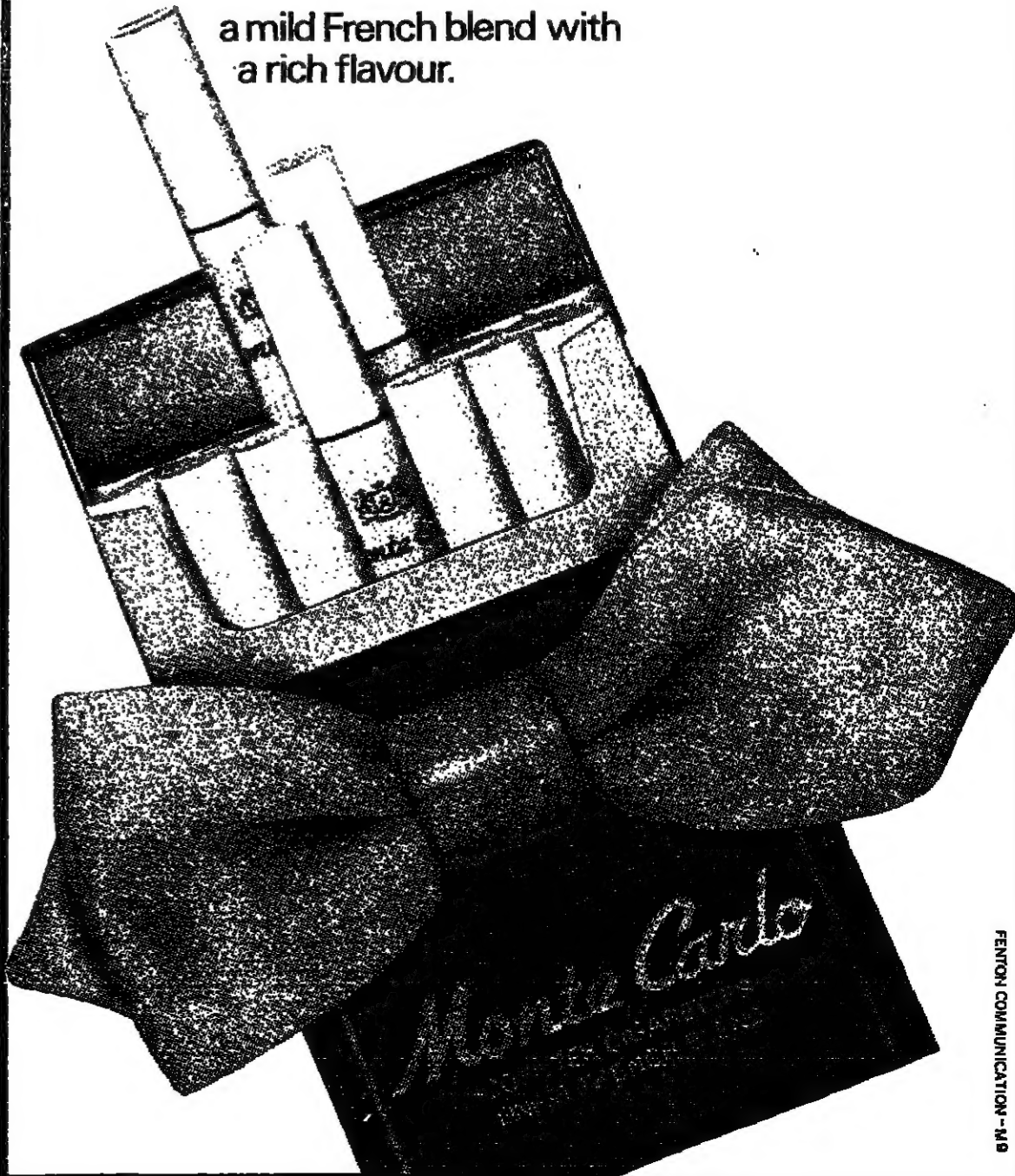
on the occasion of the marriage of Alex to Ruth

It's  
lime  
timeor  
THE LOUNGE

TEL AVIV HILTON

LEARNING BEGINS AT HOME  
AND  
WINNING BEGINS  
ON PAGE 7!The Collector  
Antiques, Judaica,  
Jewelry, ArtSALE  
SAVINGS UP TO  
50%JUDAICA AND ERETZ ISRAEL MAPS, BOOKS,  
PRINTS (David Roberts, etc.) ARCHAEOLOGY,  
JEWELRY, OLD PAINTINGS AND ORIENTAL ART  
The Collector  
THE ISRAELI ANTIQUES ART AND JEWELRY CENTER  
JERUSALEM MICHON — JERUSALEM PLAZA  
TEL. (02) 27-19-82 — OPEN 9AM-11PM  
SATURDAY NIGHTS TO 11:30PM

Monte Carlo

a mild French blend with  
a rich flavour.

WARNING — The Ministry of Health has determined that smoking is harmful to health



**The weather at major Swissair destinations**

30.8.84	MIN.	MAX.	WIND	WEATHER
AMSTERDAM	14	22	22	Cloudy
BRUSSELS	14	22	22	Cloudy
FRANKFURT	14	22	22	Cloudy
GENOVA	14	22	22	Cloudy
LONDON	14	22	22	Cloudy
MILANO	14	22	22	Cloudy
MONTREAL	14	22	22	Cloudy
NEW YORK	14	22	22	Cloudy
PARIS	14	22	22	Cloudy
ROME	14	22	22	Cloudy
STOCKHOLM	14	22	22	Cloudy
TORONTO	14	22	22	Cloudy
ZURICH	14	22	22	Cloudy

For the latest weather conditions contact Swissair.

Offices in Israel:  
Tel Aviv: 41 Ben Yehuda St. (03) 2433 50  
Jerusalem: 30 Jaffa St. (02) 2252 33  
Haifa: 2 Sidi Road (04) 8565 55

**swissair**

**THE WEATHER**

	Yesterday's Humidity	Yesterday's Min-Max	Today's Max
Jerusalem	54	18-26	28
Golan	38	16-29	31
Nabatiya	36	17-27	29
Safed	36	17-27	29
Haifa Port	48	22-29	30
Tiberias	29	22-29	30
Nazareth	31	20-31	34
Afula	51	21-32	34
Shomron	49	19-29	31
Tel Aviv	76	22-29	30
B-G Airport	55	22-30	32
Jericho	41	21-37	38
Gaza	71	21-28	29
Beersheba	38	21-32	34
Eilat	19	23-38	40

**Marriage**

**KRANZ-RUBINSTEIN** - Hadas, daughter of Aharon and Raya Kranz of Beersheba, and Uri, son of Aryeh and Connie Rubinstein of Jerusalem, on Aleph Rosh Hodesh Elul - August 28, 1984.

**In Memoriam**

A memorial meeting for late Knesset speaker Yisrael Yeshayahu will be held tomorrow evening at Histadrut headquarters in Tel Aviv under the auspices of a committee headed by former labour minister Moshe Baran. Histadrut secretary-general Yisrael Kassar will be among the speakers.

## 2 more Jewish terror defendants sack lawyers

Two more of the accused in the Jewish terrorism case yesterday fired their lawyers, thus bringing to nine the number of defendants who are to plead their own case in court.

The two, Natan Natanson, who served as Gush Emunim's general secretary, and Rabbi Dan Be'er, an educator in Kiryat Arba, argued in letters to their lawyers that there is no point in a defence that handles their case as though it is a simple criminal one, without allowing them to explain the motives behind their actions.

Laor, the committee for the defendants in the trial, yesterday began selling leaflets that include writings of the defendants in order to raise funds for the defendants' families.

## South Lebanon Army opens training base

**METULLA** - A special South Lebanon Army training base was recently established near the village Al-Hiam.

Five week-long training sessions at the camp include courses in firearms, first aid, warfare in the open and in built-up areas and armoured personnel carriers.

The camp will also give special training to SLA officers.

## Foreign Ministry statement on 'Liberty' claim

In regard to the assertion, in the article *The Attack on the Liberty* in today's magazine section, that there was no settlement reached in the U.S. government's claim for damages, the Foreign Ministry spokesman states: "On December 17, 1980 an exchange of notes between the governments of Israel and the U.S. confirmed that, in full and final settlement of the U.S. claim regarding the Liberty, Israel would pay the U.S. government \$6 million in annual payments of \$2 million commencing January 15, 1981.

It is regrettable that the authors of the article, which purports to provide a comprehensive account of this incident, ignored this fact, which was made public by the Foreign Ministry spokesman and the State Department spokesman on December 18, 1980.

"The payments were made without prejudice to the legal position of the government of Israel and to the question of liability for the tragic event."

# HOME AND WORLD NEWS

After visiting accused terrorists

## MKs differ whether prison privileges justified

By JOSHUA BRILLIANT  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. - Ten Knesset members who visited the Tel Mond prison yesterday concurred that the accused Jewish terrorists are getting special privileges. But the MKs differed on whether they were justified.

The MKs ranged from the right-wing Tehiya to the leftist Mapam. They were: Geula Cohen and Rabbi Eliezer Waldman (Tehiya); Rabbis Haim Druckman and Avraham Verdiger (Morasha); Haim Ramon (Labour); Yair Tzaban and Amira Sartani (Mapam); Mordechai Bar-On (Citizens Rights Movement); and Mordechai Virshubski and Zaidan Altsche (Shinui).

On Sunday, four MKs were denied entry to the prison and were roughed up by Kach demonstrators and relatives of Rav-Turaim Moshe Tzaban who was killed earlier this month, possibly by Arab terrorists.

Yesterday's four hour visit was to include both the Tel Mond and Ramle prisons, but Tel Mond took up all the allotted time.

According to Ramon and Bar-On the privileges are not great. The accused terrorists enjoy longer visiting hours than other inmates, but reports that they had easier access to a phone or are permitted to receive home-cooked food are incorrect.

But Virshubski and Tzaban insisted that the privileges were greater. They said the accused have more space than the other prisoners and enjoy greater freedom of movement among cells. Tzaban said he had



Knesset Members (left to right) Eliezer Waldman, Mordechai Virshubski, Amira Sartani, Yair Tzaban, Mordechai Bar-On and Avraham Verdiger wait to enter Tel Mond prison yesterday to visit the accused terrorists there.

asked the Prisons Commissioner's assistant whether he could name any other murder suspect enjoying such conditions, and the assistant could not.

Nevertheless, the overall impression the MKs received was that the general policy of incentives to inmates who behave themselves, or are the result of other objective considerations.

Visiting hours are longer, because they are held on Tuesday, when there is no pressure. Other prisoners have visitors on Saturdays, when pressure is heavy and wardens are nervous. Bar-On said.

"I did not discover a 'scandal' there," Ramon concluded.

But Waldman argued that the accused terrorists deserve better conditions. "They have won the prison wardens' trust," Waldman argued. "There is no fear that they will escape, they don't smuggle in drugs, they cooperate with the authorities by teaching reading and writing, Hebrew, geography and languages," he said. Privileges are granted in keeping with their behaviour, he said.

Tzaban, however, argued that even if the privileges are granted by objective criteria, the political im-

plications are bad. The preferential treatment could be interpreted as indicating that "they are not such dangerous criminals and their crimes are not so terrible. An attitude of forgiveness should not be allowed to develop," he insisted.

Tzaban also criticized the prison authorities for letting the accused teach other inmates. "The (terrorists) still adhere to their zealot beliefs and their contact with young people with criminal backgrounds creates a potentially very dangerous situation," he said. Bar-On, a former Israel Defence Forces chief education officer, expressed a similar concern.

## Fighting resumes following Pierre Jemayel's funeral

BIKFAYA, Lebanon (AP). - Pierre Jemayel, the powerful Christian leader whose death could further dim Lebanon's chances to halt its civil war, was buried yesterday with full honours.

Prominent Moslem as well as Christian figures attended Jemayel's funeral in the public square of this mountain town northeast of Beirut. Thousands of people stood in silence as a Lebanese Army band played a dirge.

Shortly after Jemayel was buried, heavy fighting broke out in the mountains east of Beirut. Military sources said Christian militiamen exchanged artillery and mortar fire with Druze fighters.

The Lebanese Army garrison in the mountain town of Souk al-Gharb returned some fire directed at strategic positions, though not with

its heaviest artillery, the sources said. Police confirmed the latest outbreak of hostilities, but said casualty figures were not immediately available.

The battle last night followed a one-hour exchange in the same area about 24 hours earlier.

Many of the Moslems who came to offer condolences to Jemayel's son, President Amin Jemayel, have supported Moslem militias ranged against the Phalangists in the ongoing conflict.

Pierre Jemayel, who died of a heart attack at age 78 on Wednesday, was laid next to his son, the late president-elect Bashir Jemayel, who was assassinated shortly before his inauguration in 1982.

Also in the of the vault are the remains of Bashir's daughter Maya,

who was killed by a car bomb at age 4 in 1979, and the senior Jemayel's grandson, Elie Aswad, who died fighting at age 15 in the early stages of the civil war.

Etched into the marble vault at the Jemayel family cemetery is the phrase "10,452 square kilometres," the slogan used by Bashir to express his determination to reunite the whole of Lebanon's territory.

The president, 42, looking tearful and weary, kissed his father's simple coffin before it was put in the vault. A weeping woman mourner then said "Au revoir, ya Ra-iss. Allah Ma'ak."

The use of French and Arabic in expressing her farewell to the fallen leader mirrored Lebanon's mixed western and Arabic culture. The phrase means: "Au revoir, my leader. God be with you."

Among the mourners were Prime Minister Rashid Karamé, several former premiers, cabinet ministers, Christian and Moslem parliament members and an assortment of bishops from various Christian sects.

Prime Minister Yitzhak Shamir sent a message of condolences to the Jemayel family, a spokesman said yesterday.

The message read: "My sincere and heartfelt condolences on the death of Sheikh Pierre Jemayel, who for so many years served outstandingly his community and his country."

The Lebanese Christian Agency in Jerusalem has announced that a memorial service will be held at the Maronite convent (Beth Mar Maroun) at the Jaffa Gate on Sunday at 5 p.m.

## Mitterrand in secret talks with Morocco's King Hassan

PARIS (Reuters). - President Francois Mitterrand yesterday signalled French concern about a proposed union between Morocco and Libya with an unscheduled flying visit to the region for private talks with King Hassan, informed sources said.

The trip apparently caught French and Moroccan officials in Paris by surprise, the first news coming from a correspondent of the state-owned Radio France Internationale in the Moroccan capital.

A source close to the Moroccan

government later confirmed that Mitterrand had arrived there Wednesday night and was conferring with Hassan at the mountain resort of Ifrane.

In Paris, the Elysee Palace said simply it could not comment on private trips by the president.

Informed sources said Mitterrand's principal concern is the union accord signed by Hassan and Col. Muammar Gaddafi of Libya on August 13.

The 12-point treaty is to be put to

referendums in Morocco today and then in Libya before coming into effect tomorrow.

For France, the former colonial power in most of North Africa, a major question is whether the new alliance will affect the conflict in Chad where France has 3,200 troops supporting President Hissene Habre against Libyan-backed rebels.

While pursuing diplomatic efforts to resolve the conflict, Paris has made it clear its forces will remain in Chad as long as the Libyans occupy the north of the country.

Mitterrand apparently wanted to be briefed personally by Hassan on Moroccan intentions on this key issue, the sources said.

The president's secretive visit coincided with a North African tour by French External Relations Minister Claude Cheysson, who arrived in Algeria Wednesday.

He was scheduled to fly to Tunisia later yesterday, and again the main topic on the agenda was expected to be the proposed Morocco-Libya union.

## Ex-employee barred from using trade contracts

TEL AVIV (Itim). - The Tel Aviv District Court yesterday issued an injunction barring a textile engineer from using the professional contacts he developed while working for his former employer with another firm for one year.

Ze'ev Even-Tzur was fired several months ago after working 10 years as a textile engineer for Overseas Export-Import, which supplies raw materials and equipment to the textile industry. He then became a partner in another firm, Elbates, which offers similar services.

His former employer asked the court for an injunction against Even-Tzur, contending he was trying to transfer his former clients to his new company.

Judge Moshe Telgam granted the

## Blum scores UN debate on S. Lebanon

Jerusalem Post Correspondent

UNITED NATIONS, N.Y. - Yehuda Blum, Israel's ambassador to the UN, told the Security Council yesterday that "there is not the slightest justification" for holding a council debate on the Israeli occupation of southern Lebanon.

The debate, which began here yesterday at Lebanon's request, is expected to continue for several days.

Blum, who is expected to return to Israel next week ending his six year tour of duty, stressed that "Israel still desires to withdraw from Lebanon despite its unilateral and unjustified abrogation of its peace treaty with Israel."

He added, however, that "Israel will not sit by and permit anyone to incite, arm, or direct terrorists to mount attacks against it."

Rashid Fakhoury, the Lebanese representative, appealed to the UN to put into effect past resolutions calling for a full Israeli withdrawal from Lebanon. Fakhoury said that the civilian population of southern Lebanon is living in a "continual state of terror" due to the excesses of the Israeli occupation.

## Special transportation planned for soldiers on leave

By YITZHAK OKED  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. - The Defence Ministry and Israel Defence Forces plan to organize special transportation today and Sunday morning for soldiers going to or returning from weekend leave. Defence Minister Moshe Arens's media adviser told *The Jerusalem Post* yesterday.

The Egged bus cooperative stopped providing charter services to the Defence Ministry a month ago because of dispute over fares. Since the many soldiers going on leave have had to hitch-hike or travel on regular bus lines.

The large number of soldiers on regular buses has clogged up the Tel Aviv central bus station on Fridays and Sundays, and a number of times the Border Police have been called in to control the situation.

Soldiers and other passengers have reportedly fainted on overcrowded buses and soldiers have returned to their bases hours late on Sundays because they had to wait a long time in line.

Egged spokesman Gideon Talmor told *The Jerusalem Post* that Egged is taking serious losses on the large number of soldiers travelling on regular lines and paying reduced soldiers' fares.

"The calculation of the special bus

injunction, basing his ruling on a labour agreement between the Tel Aviv Labour Council, representing the textile workers, and the chambers of commerce. The collective agreement, to which Even-Tzur was a party, bans a worker from exploiting commercial knowledge or contacts - in Israel or abroad - for his personal benefit for one year after leaving his employment.

"I do not find this to be a limitation on the freedom of commerce, but rather a necessary condition for fair trade," said the judge. He ordered Even-Tzur to pay court costs of \$100,000.

CRISIS. - Schoolchildren will have special lessons about the economic crisis during the coming school year.

## Money raised for Jlem woman's jaw operation

Jerusalem Post Staff

Jerusalem housewife Shoshana Danoch, 34, who is in dire need of a jaw-lesion operation that can be performed only in New York, has finally obtained the required \$25,000. The money was raised in large part thanks to an appeal made in *The Jerusalem Post*.

The contributions cover hospitalization and travel expenses. Danoch expresses her thanks to all those who responded to the appeal.

## Bernard Bloomfield dies at 80

Bernard Bloomfield, who has many philanthropies bearing his name in Israel, died yesterday morning in Montreal. He was 80. His funeral will be held there on Sunday.

## Tel Aviv air cleaner

Tel Aviv's air is considerably cleaner this year as a result of the use of low-sulphur fuel in the Reading power station, and of improved pollution-monitoring procedure, according to Shmuel Brenner of the Institute for Environmental Study.

In the first seven months of the year the absolute quota for the pollutant sulphur dioxide was not exceeded once.

The Health Ministry, the Meteorological Service and the Electric Corporation are cooperating in monitoring pollution in the region.

## Two killed, 14 hurt in 4 road accidents

Two women were killed and 14 persons were injured, one of them seriously, in four road accidents throughout the country since Wednesday night.

In Gan Yavne on Wednesday night, Miriam Cohen, 80, a local resident, was fatally injured when she was run over by a car travelling backwards. She was taken in critical condition first to Kaplan Hospital in Rehovot and then to Sheba Hospital in Tel Hashomer, where she died. Although the driver fled the scene, the police said he has been identified and expect to apprehend him soon.

On the Dimona-Yeroham road yesterday morning, Nili Buchris, 34, of Yeroham, was killed and her three children and in-laws injured, when she apparently lost control of the family car and it overturned. The children - aged three, four and six - were lightly injured. Her mother and father-in-law suffered moderate injuries and were admitted to Soroka Hospital in Beersheba.

In Tel Aviv yesterday afternoon, Yosef Cohen, 4, was seriously injured when he was run over by the back wheels of a No. 11 bus as it was pulling away from a bus stop on Rehov Gibeori Yisrael opposite Yad Elishu stadium.

The accident occurred as the boy was alighting with his mother, Hannah, who was holding him by the hand and carrying his two-year-old brother. The driver apparently closed the door on the boy and began to drive off, causing the woman to lose her balance and the boy to fall under the wheels. The police ask any witnesses of the accident to come forward. The driver has been arrested.

In Jerusalem yesterday morning, eight persons were lightly injured when an Egged bus travelling north in Rehov Straus slammed into another Egged bus heading east in Rehov Hanavi'im. The police said both drivers apparently ignored the traffic lights at the intersection. (Itim)

## Mekorot faces cash crunch, power cuts

By YITZHAK OKED  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. - By next week Mekorot, the national water company, may again be unable to pay its electricity bill, and the Electric Corporation (IEC) may again cut off power to pumping stations, a Mekorot official said yesterday.

The IEC cut off the power this week to a number of pumping stations. Only after Mekorot received short-term bank loans and paid about \$1 billion did the IEC turn the power back on.

Mekorot spokesman Mordechai Yacobovitch said yesterday that the company is owed billions of shekels by local authorities, farmers and the government. If some of the money is not received today, Mekorot will be unable to pay its power bill. The water company is the largest consumer of electricity in the country.

Mekorot's board of directors met yesterday to decide how to deal with the company's financial straits. Much of the meeting focused on

debts owed the water company by moshavim, particularly those set up after 1948. This sector owes over \$1 billion, according to Mekorot figures.

Yacobovitch said that some moshavim still have not paid for water used in June. Many moshavim have already told Mekorot they cannot pay their July water bills.

The board of directors - one third of which is from the agriculture sector - decided to set up an urgent meeting with Moshav Movement leaders to find solutions to the moshav debts.

In a statement issued by the board yesterday, it said the problem was a national one and not Mekorot's alone, and called on the government to help the moshavim pay their water bills.

Mekorot sources said the board of directors and Moshav Movement officials will request to meet Finance Ministry officials next week to demand aid for the moshavim.

## Fashion Week ends with strong sales

By GREER FAY CASHMAN  
Jerusalem Post Reporter

Israel Summer Fashion Week concluded last night on a much brighter note than it opened three days earlier, with organizers estimating that orders in excess of \$10 million were negotiated between buyers from 15 countries and representatives of 49 local manufacturers.

Leather was the only branch of the industry in which sales were weak, as only 11 of the 135 visiting buyers purchased leatherwear. But all six

leatherware companies participating in the event reported some business.

According to Hannah Weiss, deputy director of the Textiles and Light Industries Division of the Ministry of Industry and Trade: "This was the most successful Fashion Week that we have had in the last four years."

"Whoever made the trip came to buy and not just to window shop," she told *The Jerusalem Post*. "The number of buyers loses significance when all of them place orders."

## No autopsy in unreported death of elderly woman

HAIFA (Itim). - The Haifa Magistrates Court yesterday rejected a police request for an autopsy on the body of an elderly woman found in an advanced state of decomposition in the apartment she shared with her husband - who was discovered in a state of shock.

The body of Bertha Schleifer, 86, was found by the police on Wednesday after neighbours had complained of a foul smell coming from her apartment. The officer who came to investigate found Schleifer's husband sitting in the flat in a state of shock and near collapse.

Judge Hanoch Shiloni turned down a police request for an autopsy to determine the cause of death, saying that the fact the husband did not report his wife's death does not necessarily indicate foul play.

The judge directed that an external examination of the body be performed and that the husband be questioned when he emerged from his state of shock. If these procedures do not enable a determination of the cause of death, the judge noted that the police could re-submit their request for an autopsy.

## \$100m. to be spent on Haifa container port

TEL AVIV (Itim). - The new director-general of the Ports Authority, Shaul Raziel, said yesterday that the authority will invest \$100 million in the east Haifa container port.

"It will become a modern container port by international standards," Raziel said at a meeting of the Ports Authority senior staff. Raziel has replaced Yitzhak Ravhav, who was director-general for the past seven years.

## 2 Asiatic lions coming to Jlem Biblical zoo

Two Asiatic lions, similar to the breed that once inhabited this country, will soon take up residence in the Jerusalem Biblical Zoo. Lions, mentioned more than 150 times in the Bible and under various names, have been extinct here since the 12th century, when Crusaders hunted and destroyed them.

The two lions will arrive by air from the San Diego Zoo in California. Israeli zoos now have only African lions.

On the 30th day after the passing of our beloved and unforgettable husband, brother and brother-in-law

## BRONISLAV LENCZNER

We will hold a memorial service and unveiling of the tombstone on Monday, September 3, 1984.

A bus will be available from the deceased's residence, 6 Wedgewood Ave., Haifa, at 3.30 p.m.

We will meet at the main gate of the old cemetery, Hof Hacarmel, at 4 p.m.

We wish to express our thanks to the management and staff of "Steel City," Haifa, Vulcan Castings, Vulcan Batteries Ltd., Haifa, Solcor Haifa, Solcor Tel-Aviv, Coor Trade Ltd., Coor Trade - The Division of Internal Trade and all others who shared our grief in writing and in person.

The Family.

On the first yahrzeit of my beloved wife

## HANNAH (Chana) W. BLUMBERG

We will meet at the entrance to Har Hamenuhot Cemetery, Jerusalem, on Sunday, September 2, 1984 (Elul 5, 5744) at 3.30 p.m.

Alex Blumberg



## 'Too religious,' U.S. Jews say of Reagan campaign

By WALTER RUBY  
Jerusalem Post Correspondent  
NEW YORK — The president of the Synagogue Council of America issued a statement this week condemning the injection of religion into the Presidential campaign by President Ronald Reagan. The SCA is the only congressional organization representing Reform, Conservative and Orthodox Judaism in the U.S.

Commenting on a speech by Reagan last week at a prayer breakfast at the Republican convention in Dallas, in which the president said that politics and religion are inseparable and contended that those who oppose prayer in the public schools are "intolerant" of religion, SCA President Rabbi Mordecai Waxman, a Conservative rabbi, said: "The state should provide the atmosphere in which religion can flourish. But it is contrary to American tradition and to the interests of American society that the state should take the obnoxious position (of) deliberately advancing religious behavior. It is contrary to the nature of our society and constitution that political figures should speak in the name of specific religious positions."

Waxman's statement was only the latest manifestation of a growing Jewish community backlash against Reagan and the Republican Party. This follows the party's ardent embrace at its Dallas convention of right-wing Evangelical Christian groups, and its inclusion in its platform of positions in favour of school prayer and opposition to abortion and the Equal Rights Amendment. Some political observers believe that whatever political benefits the Republican Party may have received by

the inclusion in its platform of a statement condemning racism, bigotry, and anti-Semitism may have been nullified by growing Jewish concern over the possibility of a Reagan administration-Evangelical alliance to "Christianize America."

The prominent role played at the convention by the Rev. Jerry Falwell, president of the Moral Majority, and the plan (later dropped after strong criticism) to provide every delegate to the convention with a complimentary copy of the Christian Bible heightened Jewish concern. Even before the president made his remarks, the leaders of eight national Jewish organizations, including B'nai B'rith, American Jewish Committee, and American Jewish Congress, issued an appeal to the Republican Party to "reject the current divisive assault on the First Amendment (to the U.S. Constitution), separation of church and state."

In the wake of Reagan's speech, American Jewish Congress President Theodore R. Mann issued a statement saying that Reagan's attack on opponents of organized school prayer represented "a gross misunderstanding of our constitution and of the importance it plays in the lives of all Americans."

William Safire, a conservative Jewish columnist for *The New York Times*, who is usually strongly supportive of Reagan, blasted efforts by the Reagan campaign to get Evangelical ministers to organize voter-registration drives in their churches as "so unethical as to be un-American."

## Soap opera on reserve duty starts on TV screen Monday

By GREER FAY CASHMAN  
Jerusalem Post Reporter

How does an idealistic newcomer from South Africa learn to live with the irreverent cynics with whom he shares a stint of reserve duty in the Israel Defence Forces?

The "Israeli mentality" is totally incomprehensible to Herzl, a 30-year-old architect, whose illusions of what Israel is all about are slowly shattered after he responds to his first call-up. Herzl, portrayed by Lawrence Price, is one of six characters who will become familiar figures in Israeli households over a three-month period, starting Monday. That's when *Reserve Duty*, a 12-episode series, finally hits the small screen.

Video taping of the series was completed in March, but editing was delayed by the departure of Jacob Ben-David from Television House. Eilon Goitein, head of Israel Television's drama department, hopes that the series will prove sufficiently popular to warrant the taping of another 12 episodes next year. This is the first

time in over a decade, he told a press conference, that Israel TV has produced a dramatic series of this kind.

The theme was chosen above all others, said Goitein, "because reserve duty is something with which every viewer can identify."

Other than the characters and the situation in which they find themselves, the series has no thread of continuity. "It's not a serial like *Dallas*," said Goitein. "Each episode is a story in its own right." The series is not entirely faithful to its subject. "If we had been sticklers for authenticity," explained Goitein, "the end result would have been one big bore."

Conceived by Yossi Goddard, *Reserve Duty* was directed by Anton Salatiel, produced by Danny Patai and edited by Yehoshua Sobol.

The permanent cast, in addition to Herzl, includes David Meizel as Yehuda, the 22-year-old commander of the outpost; Motti Baharav as Uri, the quick tempered, middle-aged egocentric; Ze'ev Shimshoni as Benny, the 28-year-old kibbutznik; Shlomo Vishinski as Gershon, the 40-year-old bank clerk going through a mid-life crisis; and Pierre Henry, as Dave, the 35-year-old hustler who has a dubious solution for everything.

*Reserve Duty* will be screened on Mondays at 9:30 p.m.

**Man killed on rifle range**

HERZLIYA (Itim). — Asaf Gilead, 40, of Kibbutz Ramat Hakovesh, was killed yesterday morning in an accident on the rifle range of the Military Industries.

Gilead leaves a wife and two daughters. He had been with the firm for six years.



Maya Weltman (left) studies a piano score with her teacher, Louise Yoffe in preparation for her London debut.

## Pianist, 12, to make debut with London ensemble in fall

By ABRAHAM RABINOVICH  
Jerusalem Post Reporter

A 12-year-old Jerusalem piano student will make her concert-stage debut as guest soloist with the London Philharmonic Orchestra in the Royal Festival Hall on October 4.

This spectacular start to Maya Weltman's career is the result of a chance encounter last year with LPO conductor and musical director Klaus Tennstedt.

He overheard her playing while she was competing for a stipend from the America-Israel Cultural Foundation in the Israel Philharmonic Orchestra's guest house in Ramat Aviv where he was staying prior to a concert appearance in Tel Aviv in June, 1983. Walking past the hall where the competition was being held, Tennstedt was drawn inside by the sound of Maya's playing.

"He came up to me afterwards and asked how old I was," recalled Maya yesterday. "My English wasn't very good and I thought he was asking how long I've been playing. So I said 'four years.'"

However, Tennstedt soon made it clear to Maya's teacher, Louise Yoffe, and to her parents that he felt she was a "sensational talent." He said he wanted her to appear with his orchestra.

After a conversation the following day, it was decided that Maya would perform Mendelssohn's First Piano Concerto. When she was ready, said the conductor, he should be notified and a concert date would be fixed. By February, Yoffe felt that her pupil was ready and informed Tennstedt. The invitation came a few weeks later.

Maya's parents, Joseph and Esther, immigrated to Israel from Argentina in the late 1950s, spending their first five years on Kibbutz Messilot. Neither is a musician. Joseph Weltman is a systems analyst with the Bank of Israel and Esther Weltman a professional artist. They have two older sons who have finished their army service and another daughter, Yifat, who is Maya's identical twin and shares the same musical talents.

The two girls began studying privately four years ago with Yoffe. But two years ago, Yoffe suggested that Yifat, despite her talents, should study another instrument "because there was only one piano in the house and because it would give them greater pleasure in the future."

Yifat quickly mastered the cello and the two sisters have appeared together in small recitals in the President's House and other locations, but never on stage.

## Herzog promises to hasten return of dead girl's body

By JUDY SIEGEL  
and LIORA MORIEL  
Jerusalem Post Reporters

President Chaim Herzog yesterday promised the family of the late Miri Herzog that he would act to hasten the return of the young woman's body from Egypt.

Miri, aged 18, crossed into Egypt from Eilat on May 29 and was not seen alive after that.

Avraham and Aliza Herzog and their daughter Orit (no relation to the president) met him during a presidential tour of the Weizal sports centre in Rehovot. They asked to see the president and met with him for 10 minutes in the office of the centre's director, Yosef Ya'acobsen.

The Herzog family described their

attempts to persuade the Egyptians to return Miri's body for burial in Israel. The president said he had followed the tragic story in the papers, but didn't know what was causing the delay.

According to the president's office, Herzog has already decided whom to contact about the matter, but no details were released.

Aliza Herzog gave the president a poem she had written in Miri's memory.

A senior Israel Defence Forces source has told *The Jerusalem Post* that Israel has done all it can at every level to expedite the matter.

"We hope the issue will be resolved soon and that only bureaucratic red tape is behind the delay," he said. "In Egypt, things are much more formal than here. The officer in Nueiba must get permission from a higher authority to turn the body over to Israel, and now they insist on further verification of the body's identity."

The IDF source added that Israel has turned over to Egypt every means of identification at its disposal.

ARABIC. — Two senior inspectors of Arab schools in Israel will leave next week for Egypt to study how the reading of Arabic is taught there. This is the first visit to Egypt of Education Ministry officials since the outbreak of the Lebanon War.

## Hammer sets education goals for new year

Jerusalem Post Reporter

Education Minister Zevulun Hammer yesterday denied that precedence is being given to Jewish studies at the expense of other subjects in the country's schools.

Hammer told a news conference in Jerusalem that the ministry has three main goals: integration, Jewish education and scientific-technological studies.

It is possible, Hammer said, that a few years ago special emphasis was placed on Jewish education. This was because of "a severe lack" of such studies in certain schools. Hammer said, "This has been remedied, he added, noting that all three objectives have equal priority."

Hammer denied reports that parents are sending their children to religious schools to avoid sending them to socially integrated schools. To the contrary, he said, he had refused to open an Ashkenazi-

oriented state-religious school in Jerusalem's Gilo neighbourhood until enough pupils of Sephardi origin had been enrolled.

Hammer criticized the public and especially the news media for what he called "indecisiveness." He said that the ministry is constantly challenged concerning the "unimaginative, sameness" of the schools, but that whenever any innovation is suggested — such as the school "autonomy" plan to allow each school to determine its curriculum — the ministry is immediately attacked.

As to enforced integration, Hammer said that although the ministry insists on integration from grade seven, it will also help any school that voluntarily wants to undertake an integration programme at an earlier grade, including kindergarten. Hammer said that the main consideration is the hardship of sending very young children a considerable

distance to another school, which is easier for older children.

Asked why this standard does not apply to pupils in regional council schools — who regularly, from the first grade, travel up to 15 kilometres to school — he did not reply.

Hammer also said that half the country's schools have computer studies and equipment for this purpose. He noted that a ruling has been made that computer skills be taught in all teachers' seminars, saying that no teacher will be granted a certificate without passing a proficiency exam in the use of computerized teaching aids.

Hammer said that in the field of high technology, "We have the real example of integration and of equality. No matter what sector the children come from, they are equal, because none of their parents understand what they are learning."

## Students lash 'freezing' of tutoring plan

By D'VORA BEN SHAUL  
Jerusalem Post Reporter

Fifteen students carrying placards protesting against the discontinuation of the Perah tutoring plan burst into a room at Jerusalem's Beit Agnon where Education Minister Zevulun Hammer was holding a press conference yesterday, turning it into a shouting match between students and ministry officials.

The students were led by Yossi Sperling, president of the National Association of Students. About 12,000 students get tuition stipends for teaching disadvantaged children or children with learning difficulties.

The plan, started about eight years ago, has received much international attention and has been termed by the Education Ministry itself one of the most successful projects in Israeli education.

But last week, the students say, Amos Levine of the Education Ministry notified Moshe Carmeli of Perah that budgetary constraints have forced the slowdown.

Hammer denied that the plan had been discontinued, preferring to say it had been "temporarily frozen." But the students, who said they had been trying to meet the minister for several weeks without results, said

the demonstration was "the only way we could see him."

Commenting on the demonstration, Hammer said he "doubts whether these are the people who should be educating children." He added that 500 volunteer teachers, mostly pensioners, are working with children who need help, and that it is possible to enlist another 500. "This may not be the Perah plan, but it also doesn't cost money."

The students dispersed when a senior Education Ministry official promised to arrange a meeting with Hammer in the very near future.

## Millions of dollars paid out

## Universities gave gifts, free loans to profs

By D'VORA BEN SHAUL  
Jerusalem Post Reporter

Interest-free loans, grants, salary incentives, and outright gifts, totalling several million dollars were given to professors and officials of the country's universities and other institutions of higher learning over the past two years.

According to a State Comptroller's report published this week, monetary incentives — including interest free loans for the purchase of cars and flats — unequalled in any other sector of the economy, were given to professors at several of Israel's prestigious institutions of higher learning. Among the unusual benefits:

• Technion president Prof. Yosef Singer was given furniture for his flat at a cost of \$27,000. Another \$18,000 were paid for renovations so that the flat would be "suitable for receiving the institute's guests. The Technion claims that this was the "cheapest possible solution," but the State Comptroller disputes this contention.

• The president of Weizmann Institute, Prof. Michael Sela, is provided with a 10 room flat, furnished and maintained by the institute. Last year \$2.8 million were spent on maintaining the flat. Sela also made a private agreement with the institute whereby he will get an extra \$10,000 to \$15,000 annual supplement to his pension, depending on length of service.

• At Tel Aviv University, one professor was given an interest-free loan of \$112,000 for 28 years. Another got \$49,000 for 19 years, also interest-free. The university claims this was the cheapest way to let these professors buy the flats they already occupied, which were university property.

• Technion Professor Amos Horev, who left the university in 1982, was given \$120,000 in lieu of his Sabbatical leave. Regulations state that the leave is only for study and not a purchasable or transferrable right.

• Bar-Ilan University president Prof. Emmanuel Rachman also made a private agreement for a salary of \$50,000 per year. The usual salary for his position is about \$20-\$25,000.

In innumerable other instances various members of academic staffs were given unusual grants and bonuses. Many employees of the administrative sector were granted sabbatical leave and given extra stipends for study although they did not use the money for this purpose.

In other instances, academicians and administrators rented flats over a period of years for as little as \$190 per month.

The National Council for Higher Education yesterday said it would not comment on the report until it had examined it.

## Car-wreck fraud suspects out on bail

TEL AVIV (Itim). — Two brothers suspected of defrauding an insurance company by staging a car accident were released on bail yesterday by the Tel Aviv Magistrates Court.

The police fraud division representative told the court that Sefi Ja'an, an auto electrician, bought a car that had undergone a bad accident, and a month later declared to an insurance company that it had crashed in a three-way accident involving a truck and a second car. However, Ja'an did not report that the truck in question belonged to his brother, Dani Ja'an.

The police representative also said that the testimonies of the other two drivers in the reported accident did not corroborate Sefi Ja'an's.

Ja'an demanded \$1,300,000 from the insurance company, and received an advance of \$230,000.

The brothers' lawyer said their problem was that the two accidents the car had undergone were similar. The judge agreed to release the two on bail of \$500,000 each, which was placed by an auto electrician from Ramle.

BUILDING BLOCKS. — An exhibition of Lego construction blocks will be opened at the Fanny Kaplan community centre in Haifa's Kiryat Sprinkak quarter tomorrow night. One of the attractions on show is a 28,000-Lego blocks model of the Knesset building.

## Acre air, water cleaner, says ministry report

ACRE (Itim). — Acre's air is much cleaner and its water much purer than it has been, a recently released Interior Ministry report says. The

improvement is the result of activity of the Western Galilee Local Authorities Union, which monitors ecological changes, the report says.

**Save Hundreds of Dollars Fly Maof to Southern Africa**

From \$599 return

**\$599**

SAVE HUNDREDS OF DOLLARS Here's a fantastic opportunity to fly Maof's newest route to Southern Africa. Enjoy a comfortable flight and a low introductory fare for a limited period only. A saving of around \$500 off the regular price. A short connection to Johannesburg You land in Swaziland, near Kruger National Park — South Africa's famous safari park. From the airport you can continue with a direct flight to Johannesburg (\$85 return), in an air-conditioned coach (\$34 return), or you can rent a car. Book your seat today Make sure that you take advantage of this enormous saving. Book your seat today with your travel agent. BON VOYAGE.

and thank you for flying maof

In accordance with charter flight regulations and subject to government approval. Operator's licence, No. 008. Off-line flights. Minimum stay 7 days, maximum 45 days.

The Company for Reconstruction and Development of the Jewish Quarter.

would like to inform the public that the archeological site

**THE BURNT HOUSE**

will be closed to visitors on these dates: 2.9.1984 — 4.9.1984

LINGUAPHONE offers to teach you the following languages:

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Arabic (Modern Standard)       | <input type="checkbox"/> Hebrew (Modern)     |
| <input type="checkbox"/> Chinese                        | <input type="checkbox"/> Japanese            |
| <input type="checkbox"/> Danish                         | <input type="checkbox"/> Norwegian           |
| <input type="checkbox"/> Dutch                          | <input type="checkbox"/> Portuguese          |
| <input type="checkbox"/> English (for Foreign Students) | <input type="checkbox"/> Russian             |
| <input type="checkbox"/> Finnish                        | <input type="checkbox"/> Spanish (Castilian) |
| <input type="checkbox"/> French                         | <input type="checkbox"/> Spanish (Latin)     |
| <input type="checkbox"/> German                         | <input type="checkbox"/> American            |
| <input type="checkbox"/> Greek (Modern)                 | <input type="checkbox"/> Swedish             |
| <input type="checkbox"/> English for the Businessman    |  |

Please tell me how, thanks to the Linguaphone method, I could start to speak in just a few short months, the language I have indicated. Please send me, without obligation, your FREE brochure describing the Linguaphone method.

LINGUAPHONE Israel Representatives  
P.O. Box 228, 61222 Tel Aviv  
Tel. 03 625132

**A Tour to EGYPT**  
from \$99  
**Galilee Tours**  
Jerusalem, Tel. 246868  
Tel Aviv, 220819, 221372  
Details at all travel agents

**APT-HOTEL TALPIOT**  
New in Jerusalem  
Quiet, safe, very clean.  
Ideal for couples and families.  
Apt. available daily, weekly.  
9 Beit Ha'azara St., Tel. 719131  
Couples and Solo

**GOING DOWN UNDER? WELL, COME ON OVER!**  
For absolutely the best travel deal to Australia, one way or return, speak to "Aussie" Ron Finkel at Ophir Tours, in Tel Aviv (03) 204211 or 298121, and in Jerusalem at (02) 534790.

## Third International Symposium on the Treatment of Psoriasis—Arthritis

Herzliya, Tel Aviv, Israel  
October 28 — November 2, 1984

Supported by the International Psoriasis Treatment Centre at the Dead Sea, the Dermatological Department, Hadassah University Hospital, Jerusalem, and the Dermatological Society of Israel

Honorary Co-Chairman:  
Professor E.M. FARBER, MD, Stanford, Calif., USA  
Professor H. COHEN, MD, Jerusalem, Israel  
Co-Chairman:  
Professor R.H. CORMANE, MD, Amsterdam, Holland  
Professor K. HOLUBAR MD, Jerusalem, Israel  
Professor Z. EVEN-PAZ, MD, Jerusalem, Israel

For further information, please contact the Symposium Organizer:  
Nahum D. Yalom, Director General  
Health Vacation Centre P.O. Box 99  
47100 Ramat Hasharon, Israel  
Tel. 03-471228/493541 Telex: 341783 HVC IL

**TOUR VA'ALEH**  
W.Z.O. Aliyah and Absorption Dept.  
invites visitors from abroad to take part in a

**ONE-DAY TOUR OF CENTRAL GALILEE**  
(Visiting CARMIEL, Kfar HAYARADIM and the SEGEV AREA)  
on Wednesday, September 5,

departing from Tel Aviv.  
There is no charge for the trip but the equivalent of \$5 will be collected for lunch at a mooshav.  
For details and registration, call 03-258311, ext. 28 or 268842.

**OPHIR TOURS LTD**



## Gaddafi meets with six MPs

TRIPOLI (AP). — A group of British Opposition lawmakers met yesterday with Muammar Gaddafi concerning six Britons detained here, but the Libyan leader avoided the issue, a member of the group said.

Instead, Gaddafi talked about a shooting at the Libyan Embassy in London that sparked the detentions, and expressed sorrow for the death of a British policewoman.

Robert Parry, a Labour Party lawmaker from Liverpool, said his six-member group of Labour legislators met with Gaddafi after midnight for more than an hour in a tent inside the Libyan leader's heavily fortified barracks in Tripoli.

The lawmakers came here to try to obtain the release of the six Britons who have been detained without formal charges since the April 17 shooting at the Libyan Embassy in London.

The shooting killed a police-woman and wounded 11 anti-Gaddafi demonstrators. Britain, which said the shots came from inside the embassy, severed diplomatic relations with Tripoli and expelled the entire embassy staff.

Parry said Gaddafi avoided talking about the six men and instead concentrated on the cases of several other Britons who have been found guilty of crimes.

"He said Libya has made repeated efforts to exchange prisoners," Parry said.

Five Libyans are awaiting trial in Britain for a terror bombing campaign in London and Manchester last March that British police said was aimed at Gaddafi's opponents.

Parry said Gaddafi blamed the whole problem on the British police for not giving his London embassy proper protection during the demonstration when the shooting took place.

## 1 killed, 2 hurt in B-1 bomber crash

EDWARDS AIR FORCE BASE, California (AP). — An unnamed B-1 bomber prototype crashed and burned Wednesday on a low-altitude test flight over the Mojave Desert, killing one crew member and injuring two others, the U.S. Air Force said.

The plane was seen trailing smoke before it crashed 120 kilometres northeast of Los Angeles, a guard at the nearby U.S. Borax plant said. The crash came less than a week before a B-1B prototype was to be unveiled.

The \$200 million swing-wing strategic bomber has four jet engines and a crew of four. The plane that crashed was one of the original B-1A prototypes, first flown in June 1976. In 1978, it set the B-1 speed record of Mach 2.2, or more than twice the speed of sound.

The controversial B-1 project, rejected by the administration of then-president Jimmy Carter, won a new lease of life from President Reagan and Congress as a replacement for the nation's aging B-52 bomber defence.



Former wives of Richard Burton — Elizabeth Taylor, right, and Sally Burton — arrive yesterday at St. Martin's in the Fields Church in London for a memorial service to the actor. Burton died at his home in Switzerland earlier this month. (UPI telephoto)

## Strike closes most UK ports, but some dockers defy ban

LONDON (Reuters). — Britain's dock strike paralyzed six of the country's top 10 freight ports yesterday, but there were signs of a growing rebellion among dockers in north-east England.

The opposition Labour Party called for Parliament to be recalled from its summer break and urged the Conservative government to intervene in the dispute, the second national dock strike in six weeks.

But the government, which says the dispute is linked to a 25-week strike by miners, has repeatedly refused to step in.

Dockers at the northeastern port of Tees, Britain's second largest port in terms of non-fuel freight handled, returned to work yesterday after voting Wednesday to defy the strike.

Further south, dockers at Immingham, the third largest port, and Grimsby, many of whom had stopped work, voted overwhelmingly to return to work. Some described the strike as political.

The National Association of Port Employers said the strike had halted or severely disrupted traffic at London, Liverpool, Southampton, Hull, Immingham and Swansea-Port Talbot yesterday.

The strike also halted traffic at 12 ports in Scotland, where the dispute began over the berthing with outside labour of a coal ship boycotted by Scottish dockers.

More than 40 ports were working and the association said the impact of the strike was less than the 12-day stoppage in July which closed 61 ports.

Prime Minister Margaret Thatcher has postponed a four-nation Asian tour planned for next month because of the industrial unrest.

Officials said the move did not mean that the government was digging in for a long dock dispute. But some political commentators said it showed Thatcher was now worried about the deepening crisis.

Oil was unaffected by the stoppage and 60 per cent of Britain's seaborne non-fuel imports and exports were being handled normally, a spokesman said. Only 25 per cent of Britain's non-fuel seaborne freight, measured in value terms, had been hit, he added.

Felixstowe, Britain's largest container port, and Dover, which handles traffic worth more than any other seaport, vote today on whether to join the strike.

## Space shuttle Discovery finally in orbit

CAPE CANAVERAL, Florida (AP). — America's new space shuttle, Discovery, finally soared into orbit yesterday on its three-day maiden flight, carrying three communications satellites and a six-member crew that includes Judith A. Resnik, NASA's second woman astronaut.

After three frustrating postponements in two months and a last-minute wait to get two airplanes out of the way, Discovery lifted off into blue, cloudless skies on a mission critical to rebuilding the confidence

of customers in the shuttle's commercial reliability.

Nine minutes after the fiery departure at 8:42 a.m. Florida time, mission control in Houston reported the lift-off was perfect and Discovery was in orbit 296 kilometres high and streaking around the globe at 28,000 kmph.

Also aboard is a drug factory that will manufacture a hormone whose identity has been kept a secret, but which is said to be of potential benefit to millions.

## Fire in castle leaves Dali with slight burns

PUBOL, Spain (AP). — Spanish surrealist painter Salvador Dali suffered first- and second-degree burns of his right leg but was not seriously injured in a fire that broke out in his

bedroom while he was sleeping yesterday, his doctor said.

The fire, which started at about 5 a.m. in Dali's bedroom at his castle of Pubol, was apparently caused by an electrical short circuit, police said.

Nurse attending Dali said they rushed to his room and immediately removed him. The 80-year-old artist was in "calm and in good condition," a nurse said.

## Reporter offered dealer Hitler's ashes, court told

HAMBURG (AP). — Konrad Kujau, a dealer in Nazi regalia who has admitted forging 62 volumes of "Hitler diaries," testified Wednesday that journalist Gerd Heidemann had asked him to fake additional volumes and offered to sell him Hitler's ashes.

Former Stern magazine reporter Heidemann asked Kujau to pen more episodes of the diaries to cover the "final phase" of World War II. Kujau told a Hamburg court.

Kujau, 46, testified that Heidemann gave him some 35 pages of documents about the last year of the war, but Kujau said they did not contain enough information to produce credible volumes.

Kujau also said Heidemann, 52, originally asked him to write 27 volumes, but changed his mind in June 1982, saying: "If there are 50 (volumes), then no one will believe they were written after the war."

The two men are on trial on

charges of fraud. Stern paid 2.34 million marks (\$3.6 million) for the fake diaries. The money has never been recovered.

Kujau is charged with forging the diaries and receiving 1.57 million marks (\$560,000). Heidemann is charged with convincing his publisher to purchase the bogus volumes while knowing they were fakes and pocketing at least 1.7 million marks (\$653,000). They face a maximum of 10 years in prison if convicted. The trial is expected to last months.

Heidemann, 52, who also collects Nazi artifacts, has continually denied the charges against him and says he was duped by Kujau.

Kujau said Heidemann offered to sell him a container filled with the ashes of Adolf Hitler's body, which the reporter said had been cremated in Moscow in 1951. Heidemann said Soviet authorities offered to sell the ashes to Bonn officials, who refused, but that he somehow managed to obtain the ashes in West Germany.

## Berserk woman kills boy after her husband's arrest

DUESSELDORF, West Germany (AP). — A woman plowed her car into a crowd, killing a boy and injuring five other persons who were watching police arrest her husband Wednesday after the dramatic rescue of a handicapped banker held hostage for 34 hours.

Police Chief Hans-Friedrich Lissen said Siegrid Sassmannshausen, 26, apparently went berserk after police stormed the Sparkasse Bank with machine guns and stun grenades and carried her husband out on a stretcher.

Another gunman also was arrested.

The bank drama left the boy, whom the police did not identify, dead on his 14th birthday and eight persons hospitalized. Lissen told a

news conference. Two of the five persons hit by the car were in critical condition.

Lissen said Roland Martin Sassmannshausen, 31, sustained a bullet wound to the buttocks. The other man, Uwe Brandt, 28, was not injured.

He said the two men, armed with pistols, fired only one shot during the "blitz operation" to free Werner Scholz, 64, after negotiations failed.

The pair face kidnapping and attempted murder charges in what the police call a "cold-blooded" but disorganized robbery attempt.

The hostage was hospitalized for observation. Scholz suffers from heart trouble and lost a leg during World War II.

## Woman swims 3 laps round Manhattan

NEW YORK (AP). — Stacy Chanin, who hopes to persuade Olympic organizers to include a marathon swim in the 1988 world sporting event, proved her stamina and ability with a first-ever three-lap swim around Manhattan Island on Wednesday — 135 kilometres in 33 hours and 33 minutes.

Chanin, a 23-year-old University of Maryland senior, finished her third lap at 9:30 p.m. local time — without once leaving the water. The Virginia resident had done a single lap around Manhattan twice before and trained for the new feat by swimming about 46km a week. She has competed as a swimmer since she was 15.

She encountered no major obstacles, such as debris, on her swim. The most difficult part was swimming at night, because "it's more difficult to see," her manager, Kelly Swanson said. Chanin suffered a slight injury to her wrist during the swim, but it did not impede her goal, the manager said.

## Iranian jetfighter lands in Iraq

BAGHDAD (AP). — An Iranian jetfighter landed in an Iraqi airport yesterday and its pilots requested political asylum, an Iraqi military spokesman announced.

The spokesman, reading a communique over the state television, identified the Iranian jetfighter as a U.S.-made F-14.

The radio did not specify the air base where the Iranian phantom was reported to have landed.

The pilot and co-pilot were being accorded "all the rights reserved" to them.

The unidentified spokesman said the warplane's "pilot and co-pilot have been accepted as guests of Iraq and the Iraqi people."

The development came two days after an Iranian couple hijacked to Iraq an Iranian Airbus with 206 people aboard while on a domestic flight.

## 40 Peruvians reported killed by terrorists

AYACUCHO, Peru (AP). — Guerrillas of the Maoist Shining Path organization attacked a remote Andean village in Peru's Ayacucho zone and killed 40 peasants, including women and children, the military

command said Wednesday.

The command said 14 other persons in the village of Pampacancha, 85 kilometres north of Ayacucho, were wounded in the guerrilla attack on Monday.

## Sports

### Moses the unstoppable

KOBLENZ, West Germany (AP). — Ed Moses scored his 106th consecutive victory, clocking the world's best time this year of 47.32 seconds in the 400 metre hurdles at the International Permit Track and Field Meet in Koblenz.

The American hurdler was 30 hundredths of a second outside his world record of 47.02 set on this same track last year.

Steve Cram won the mile but failed in his bid to break the world record of fellow-Briton Sebastian Coe. Cram clocked 3:49.64, his fastest mile ever, but well outside Coe's world mark of 3:47.33.

Britain had another victory when Tim Hutchings left the field for behind to win the 5,000 metres in 13:16.57.

Kirk Baptiste of the United States, the Olympic silver medalist in the 200 metres, switched to the 100 metres in Koblenz and won the race in 10.30.

Valerie Brice-Hooks of the United States, the Olympic gold medalist in the 200 and 400 metres, easily won the women's 100 metres in 1:10.88.

Two East European women local another Olympic medalist in the women's 500 metres. Zuzana Moravcova of Czechoslovakia won the race in 2:00.41, Katinka Szalai of Hungary was second in 2:01.07, while Olympic silver medalist Kim Gallagher of the United States was third in 2:01.78.

Wille Rankin of the United States won the triple jump with a lead of 11.59 metres. Said Anula of Morocco, the 5,000 metre Olympic champion, won the 1,500 metres in 3:54.10.

Larry Myricks of the United States won the long jump with a leap of 8.42 metres.

Today, the annual Golden Gala athletics meeting here is being billed by organizers as the greatest East-West meeting since before the Soviet-led boycott of the Los Angeles Olympic Games.

More than 50,000 top U.S. athletes and a 29-strong Soviet squad will be among the competitors from 29 countries at Rome's Olympic Stadium for the one-day event.

### Seeds thrive in U.S. open

NEW YORK (AP). — With top-seeded John McEnroe and Martina Navratilova leading the way, the big guns blasted their way into the second round of the \$2.5m U.S. Open Tennis Championships with easy opening victories.

Czechoslovakia's Ivan Lendl, the No. 2 seed in the men's singles, began the barrage, crushing Brian Teacher 6-4, 6-4, 7-5. Then Navratilova topped fellow-American Len Amato 6-4, 6-2 and McEnroe won by defeating Britain's Colin Dowdell 6-1, 6-1, 6-1.

McEnroe was magnificent as he began his bid to win his fourth U.S. Open title. Dowdell, a

member of Britain's Davis Cup team, was able to hold his own serve in the third game of the first set, the sixth game of the second and the second game of the third.

McEnroe is trying to capture his second straight grand slam title. Jimmy Connors, the two-time defending champion, made short work of fellow-American Matt Mitchell, whom he beat 6-3, 6-4, 6-2.

Besides Navratilova, other seeded women in advance to the second round included No. 3 Pam Shriver, No. 12 Bonnie Ladkes and No. 13 Wendy Turnbull of Australia.

The men's winners included No. 11 Johan Agallier of Spain and No. 14 Anders Jarryd of Sweden.

### The lure of Donetsk

By JACK LEON  
Post Sports Reporter

TEL AVIV. — The Israel Tennis Association is trying to arrange for a group of supporters to attend the Davis Cup European Zone "A" final between Israel and the Soviet Union taking place in Donetsk at the end of this month.

Through the International Tennis Federation in London, we have asked for entry visas to Russia for some 20 of our members, in addition to the team," ITA chairman David Harnik told me yesterday. Visas for several local sports correspondents have also been requested for this first Davis Cup encounter to date between the two countries in Israel's 43 outings so far in the competition.

The requests were sent to London.

The team to meet Israel will comprise Shlomo Glickstein, Shlomo Perles, David Schuchman and Amos Masoud. The squad for Donetsk, also to include non-playing captain Yosef Stabholz, national coach Ron Strev and Allen Fox, the leading American sports psychologist who acted as the team's professional adviser for both these ties.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

together with one asking for a change in the dates of the three-day match. This was because it was scheduled to open on September 20 which is the second day of Rosh Hashana.

"The international federation is supporting our request to postpone the start of the tie to September 29," Harnik reported.

The team to meet Israel will comprise Shlomo Glickstein, Shlomo Perles, David Schuchman and Amos Masoud. The squad for Donetsk, also to include non-playing captain Yosef Stabholz, national coach Ron Strev and Allen Fox, the leading American sports psychologist who acted as the team's professional adviser for both these ties.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

The ITA has been informed that the international referee against the Soviet Union will be Patrick Peshops of France, who filled a similar role in last year's Israel-West Germany Davis Cup semi-final at Ramat Hasharon. The two chair umpires will likewise be from France.

will cost Maccabi Petah Tikva \$120,000, of which \$40,000 will go to Netanya and the balance to the players. Hapoel Tel Aviv gave Gad a free transfer.

Was it worthwhile for Maccabi Petah Tikva? Fans will have a chance to decide for themselves tomorrow when there is a friendly Petah Tikva derby between Maccabi and Hapoel in Petah Tikva.

Was it worthwhile for Maccabi Petah Tikva? Fans will have a chance to decide for themselves tomorrow when there is a friendly Petah Tikva derby between Maccabi and Hapoel in Petah Tikva.

Was it worthwhile for Maccabi Petah Tikva? Fans will have a chance to decide for themselves tomorrow when there is a friendly Petah Tikva derby between Maccabi and Hapoel in Petah Tikva.

Was it worthwhile for Maccabi Petah Tikva? Fans will have a chance to decide for themselves tomorrow when there is a friendly Petah Tikva derby between Maccabi and Hapoel in Petah Tikva.

Was it worthwhile for Maccabi Petah Tikva? Fans will have a chance to decide for themselves tomorrow when there is a friendly Petah Tikva derby between Maccabi and Hapoel in Petah Tikva.

Was it worthwhile for Maccabi Petah Tikva? Fans will have a chance to decide for themselves tomorrow when there is a friendly Petah Tikva derby between Maccabi and Hapoel in Petah Tikva.

Was it worthwhile for Maccabi Petah Tikva? Fans will have a chance to decide for themselves tomorrow when there is a friendly Petah Tikva derby between Maccabi and Hapoel in Petah Tikva.

Was it worthwhile for Maccabi Petah Tikva? Fans will have a chance to decide for themselves tomorrow when there is a friendly Petah Tikva derby between Maccabi and Hapoel in Petah Tikva.

Was it worthwhile for Maccabi Petah Tikva? Fans will have a chance to decide for themselves tomorrow when there is a friendly Petah Tikva derby between Maccabi and Hapoel in Petah Tikva.

Was it worthwhile for Maccabi Petah Tikva? Fans will have a chance to decide for themselves tomorrow when there is a friendly Petah Tikva derby between Maccabi and Hapoel in Petah Tikva.

Was it worthwhile for Maccabi Petah Tikva? Fans will have a chance to decide for themselves tomorrow when there is a friendly Petah Tikva derby between Maccabi and Hapoel in Petah Tik



The Jerusalem Post's Political Correspondent Mark Segal gets an inside look at the NRP's fading fortunes



Yehuda Ben-Meir (Keren)

'An evil spirit has gripped the religious public...'



Zevulun Hammer



Yosef Burg

'They have gone to worship alien cults'



Rafael Ben-Natan (Auerbach)

# THE DAY AFTER THE DAY AFTER

DURING THE ELECTION campaign, the theme of the National Religious Party's message to religious voters was encapsulated in the slogan "The Day After." This was "jupled with the warning that if the NRP should be weakened even further, there would be no 'address' to apply to as regards religious matters.

Well, we have arrived at "the day after the day after," and the NRP finds itself at an all-time nadir. The party lost half of its seats in the 1981 election, dwindling from 12 to six; the decline continued to four mandates on July 23.

This calamity has made absolutely no impact on the two NRP leaders, Interior Minister Yosef Burg and Education Minister Zevulun Hammer. This is particularly true of Burg. Both men cling to office, imperturbable to charges that they are in any way accountable for leading their party to the edge of the abyss.

At 75, instead of readying himself for an honourable retirement, Dr. Burg is doing his best to stay in power, preferably in an ultra-right coalition, irrespective of the cost to his country and his party.

THE DAY AFTER the day after finds the NRP resembling an amoeba more than any other organization; each of its four surviving MKs speaks with a separate voice on behalf of different factions and different personal interests. In the wake of the debacle, an awareness has arisen among the party rank and file that something must be done to save their movement by wresting it from its incompetent leadership. Once the voice of reason and tolerance, today he finds excuses for the Jewish terrorist organization. For his fellow-minister, Hammer, Burg is said to feel a measure of barely controlled loathing. The more charitable of Hammer's party critics seek to explain his ineffectiveness as the result of his bout of cardiac ailments. Less charitable critics say he has suffered not so much a failure of heart cells as of will and nerve. His readiness to dump his lifelong comrade, Dr. Yehuda Ben-Meir, ousting him from a safe place on the party list, has left a bad taste in the mouths of his fellow-members of the party youth circles.

Some say Hammer's position has been eroded by his associates, who say his utter lack of judgement as a prime factor in his party's decline.

ONCE WAS BAD enough. In 1981, he imposed Dr. Haim Druckman on the party as no. 2; his choice turned out to be the NRP's Trojan Horse. But Hammer's repeat performance this time was well-nigh inexcusable. Once more he went to the brink just before the list was formed, insisting that Dr. Avner Sciaky be brought back from the wilderness whether he was consigned a decade ago. The result: the NRP has acquired, in Sciaky, a fermenting agent of considerable vigour, who not only seeks Hammer's ministerial seat but Burg's leadership crown.

At the moment of writing, Burg and Hammer have, on an impulse of self-preservation, drawn together in a kind of ministerial trade union. Today they talk of national unity as the sole method of government, with Hammer peddling the idea of rotating the premiership. Yet, back in 1977, the NRP was the first to jump into Menachem Begin's embrace, enabling the Likud to survive with a majority of 61 until the Democratic Movement for Change joined over four months later. In 1981, when Hammer told voters: "A vote for the NRP is a vote for Begin" and half his constituency preferred to go straight to the Likud, he did not say he would prefer to be in the opposition to a narrow coalition. Although the margin then was even narrower between Labour and the Likud, both he and Burg preferred to serve under Begin rather than Shimon Peres.

If and when the question of the party's election of its ministers "comes up, all hell will be let loose," sources say. For the first time, Burg is facing a serious challenge at home. His hitherto totally loyal Lamifne

strongman, Rafael Ben-Natan, has reputedly turned his back on him and is promoting the rival candidacy of Avraham Melamed. Burg is said to enjoy the backing of Yitzhak Meir and party treasurer Arye Kopulowitz, while Melamed not only has Ben-Natan's machine behind him, but also Religious Affairs Ministry Director-General Moshe Salomon and MK no. 4, David Danino.

As for Hammer he will have to cope not only with the frenzied onslaught of Avner Sciaky, but also with a rising groundswell of opposition inside his own youth circles. Many seek retribution for his betrayal of Ben-Meir, and there are those who even want the former deputy foreign minister to challenge Hammer for the ministerial slot. But Ben-Meir tends to ignore them. "Loyalty," he told me "is an ingrained characteristic of mine. I've been a loyal husband to the same wife for 22 years. I was loyal to Yitzhak Shamir during my three years as deputy foreign minister. I'm loyal to Zevulun. I inherit this trait from my late father (the American Mizrahi leader who, after coming on stage, became deputy interior minister)."

WE MET in his office on the fourth floor of NRP headquarters, from where he managed the imaginative party election campaign. Later on, I sought to elicit information on his future plans. At 45 he has ended, if temporarily, a Knesset career begun at the age of 31.

Ben-Meir will now have time to devote himself to restoring his party's fortunes; shortly before we met, the party executive forum chose him and Ben-Natan as a two-man team to report on the conclusions to be drawn from the election results. They make a formidable pair, one from which the incumbent leadership have much to fear. Already he speaks in terms of "the overwhelming need to reform our party and draw personal conclusions from the elections."

Turning to immediate political developments, Ben-Meir holds that the NRP must cleave to its national unity stand. Weizman's move, he argues, has increased the chances of Peres forming a broad coalition. Would he oppose Hammer, should he favour a narrow Likud coalition? He would object, says Ben-Meir, "because it would be dominated by extremists from Tehiya and Shas."

As for "the day after," Ben-Meir has already drawn conclusions and considered them. Yes, he concedes, the leadership put people off. Especially Burg? He did hear constant complaints to that effect from the party faithful at the 100-plus parlour election meetings. He also learned that the general composition of the list had affected voters.

What other complaints did he hear? "They blamed us for not having done something to rehabilitate the party after the 1981 elections, when we lost half our strength. Instead, they said, we continued with internecine struggles. I confess that I had no proper answer to give."

HOWEVER, he avers, the main issue to affect the NRP is the deepening process of extremism. "There is an evil spirit that has gripped the religious public, leading to hatred and fanaticism. That is a great danger to us as a party, and to Israeli society in general. An evil genie has been let loose among us and the Third Commonwealth is in danger. We failed to meet this challenge head on."

He illustrates the pernicious results of the lack of courage and leadership: The vote for the NRP declined from 70 per cent to 50 per cent in the Kibbutz Dati federation. 19 per cent of the votes went to Tehiya and 8 per cent to Morasha. Labour and the Likud netted about 7.5 per cent each and a few votes went to Ometz.

This inclination to extremism can be countered, Ben-Meir feels. "But, unlike Burg, we have to give a lead, and not behave like Robespierre. During the days of the Terror in Paris, the story goes, he was seen

chasing after the mob. When asked where he was running, he declared: "I have to catch up, for am I not the leader?"

Ben-Meir finds most objectionable the hatred for Labour that has taken root among a minority in the party, especially among its youth. Drawing attention to the battle of newspaper advertisements from Bnei Akiva youth movement leaders, urging the party elders to go with either of the big two parties, he says: "I know for sure that the ad urging 'Only Likud' was financed by the Likud."

Ben-Meir waxes enthusiastic over last Friday's article in the party daily *Hatzofe*, in which its influential editor, Moshe Ishon, in a long, brilliantly-written thesis, denounces "Likudomania," as well as a return to the unquestioning pre-1977 partnership with Labour. "Whoever ties himself to the umbilical cord of a secular party undermines the very foundations of religious Zionism," Ishon wrote. His article appears to reflect a new consensus among the coming men in the party.

SOUNDING ALMOST like Ben-Natan, Melamed and other Lamifne people, Ben-Meir underlines the Religious Zionist movement's historic affinities with Labour Zionism. "Just because Labour advocates the idea of territorial compromise, it should not mean that a *herem* has to be invoked against half of the nation," he says. "Also it should never be forgotten that Labour never gave up an inch of our soil. The Likud did, and it razed Yaffa too. Anyhow, 'he claims,' the concept of territorial compromise won't work. Hussein, for one, won't accept it. Of course, there is the notion of 'functional compromise' which Begin adopted, and which originated with Moshe Dayan and Shimon Peres. In my three years at the Foreign Ministry, I discussed the issue with many Americans, from Secretary of State Shultz down, and they all concurred that Hussein, at best, would insist on Jerusalem, a demand which Labour would immediately reject."

Top Priority in his scheme to rescue his party from the brink must be given to "changing course" in leadership and policy, and to saving its youth from the beckoning image of fanaticism. But, he adds reassuringly, not all Bnei Akiva are rightwing. "I do know that most religious parents are intensely worried about the extremist ideas disseminated among high school youngsters; too many of them justify the terrorist underground, even though the chief rabbis denounced it as contradictory to the basic concepts of our faith."

For Ben-Meir, unity is the watchword of the hour, encompassing both his party and the government coalition. He is convinced that both Peres and Shamir could work harmoniously together. He wants the NRP to fight for raising the threshold that admits a party into the Knesset to four or five per cent. This, he says, would compel the religious parties to form a common front.

What will he do if Peres and Shamir do not succeed in getting their joint act together? Ben-Meir declares: "If it turns out that one of the Big Two did its best to torpedo the idea of national unity then we will have to weigh an independent course."

ON THE FLOOR beneath Ben-Meir's office, Rafael Ben-Natan was receiving petitioners. He was his usual affable self, spouting homilies and quotations from sacred sources at the slightest provocation to illustrate a point.

Asked about the electoral losses, he estimates that his party lost two seats to Shas.

"That was a front we did not expect to open. If it had not been for them, we would have got seven mandates, taking into account our surplus votes. We never expected Shas to break out of the Aguda constituency."

Ben-Natan, like Ben-Meir, believes the evil spirit of fanaticism

that has taken hold among traditional party supporters. In a place like Petah Tikva, he notes, where the weekly demonstrations over breaches of Shabbat observance had supposedly raised religious consciousness, all the religious parties did less well in the July elections than in last year's municipal poll. "They have gone to worship alien cults. For this madness is foreign to what we accept as Judaism."

The party strongman does not reject my view that the NRP leaders put many voters off. "People want to be partners in determining what the party stands for and who heads it. Instead, we have had the status quo for too long. That's why I intend to fight for new party elections. They will cure our ailments," he says. "Our party is basically healthy. We have many achievements to be proud of, and 140,000 due-paying members, but we've had no elections since 1972."

Elections will infuse new blood into the leadership. No. 1 do not accept the view that we are about to witness the end of the great Mizrahi-

Hapoel Hamizrahi movement. But I do agree that true leadership is displayed in doing what is good for the country. We have to avoid false messiahs, too many of whom have brought calamity upon our people in our long history...

"If the Mizrahi movement had not been formed in 1902, it would have been necessary to create it here... It's a paradox: in our ideology's hour of triumph, we find ourselves at our lowest ebb. Everywhere you can see living examples justifying our work in integrating religious youth in the general community, blending Torah with work. We find doctors, engineers and army officers wearing kippot; but they don't vote for us."

"We can only pray that there will be an awakening, and that the polarization will cease. We have to press our message of 'one people,' against unbridgeable divisions into religious and secular, into left and right. We have to join forces to combat fanaticism."

REGARDING coalition prospects, Ben-Natan sees national unity as the only way. A narrow coalition would

not only be bad for the country, he maintains, it would not survive for long. Only a broadly based government could adopt the tough measures needed for economic reform.

"Neither of the Big Two can do it alone. Should Labour try to introduce economic measures, then David Levy would bus in protestors; should the Likud try, it would meet Histadrut stonewalling. I'm for national unity," he declares, "even if this involves losses from my own party viewpoint. If national unity talks fail, the only alternative is new elections. The NRP will not join a narrow coalition."

Burt Burg advocated joining a narrow Likud government? Ben-Natan employs his most charitable tone: "He's loyal to the prime minister. But that's immaterial. We have our party executive forums. We don't jump according to the whims of any Council of Sages."

The Lamifne boss' criticism of Hammer was no less withering than Ben-Meir's opinion of Burg. "He talks of causes of failure. It was he who propelled the party to the right. He bears a sizeable portion of the

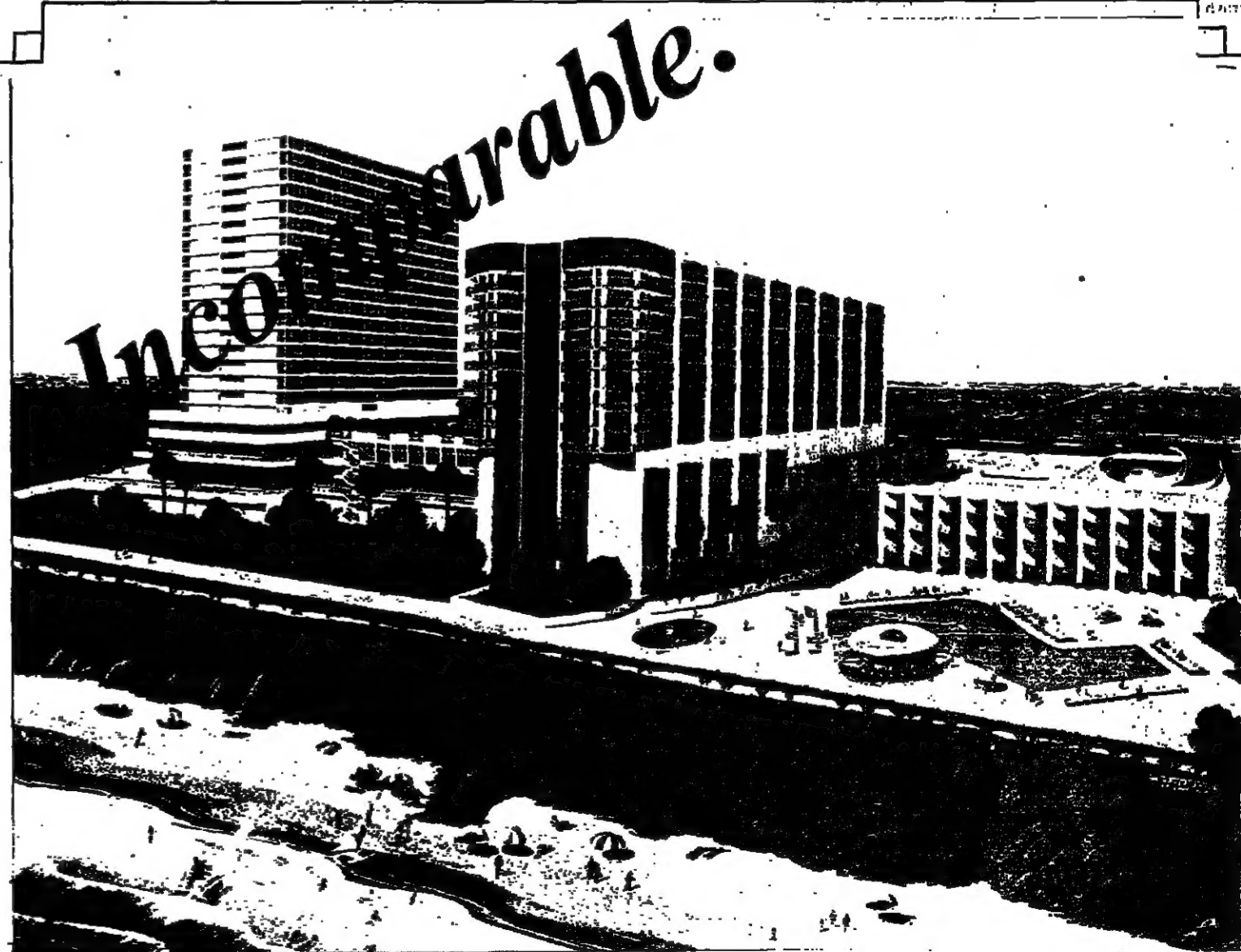
responsibility for letting loose the evil spirit of extremism among our youth. It was he who gave top priority to nationalist politics rather than religious issues."

"The Torah has 70 faces, but the basis is the Torah... He put the emphasis on one facet, so too many people followed his lead and opted for Tehiya and the Likud."

"We have to return to the original concepts of Mizrahi as the spiritual centre, and draw back the extremism that commenced in 1967. I know he says he has changed his views. I truly hope he means it, and that he wishes in all sincerity to repent for the false course he took us along."

Here Ben-Natan quotes from the great Rabbi Moshe Ya'acov Harlap, who spoke of redemption possessing many faces... it is combining all virtues and all concepts that will bring redemption.

"We separated the various faces of our ideology for too long. Sons found themselves alienated from parents. We have to revert to our traditional path. Hammer has to confess publicly that he led so many people astray."



The Daniel Hotel and Spa — Israel's most prestigious new address. Luxurious one, two and three bedroom residences with complete hotel services.

The Daniel Hotel and Spa — an extraordinary holiday world on the Mediterranean beaches of Herzlia on Sea. Enjoy the privacy of your own home along with all the comforts and conveniences of an elite class resort.

Discover the Daniel Hotel and Spa, the first of its

PRICES START AT TWO HUNDRED AND FORTY THOUSAND DOLLARS

Enquiries for information, floor plans and brochures may be made by writing or visiting The Daniel Hotel and Spa.

Executive Sales Office on Premises

The Daniel Hotel and Spa

Herzlia on Sea 46769, Israel  
Tel. 052-544444 Telex: 341812

Our London office  
Tel. (01) 930-7131



**MURMURS OF REBELLION** echoed through most of Israel's political parties this week, but the loudest came from the dwindling National Religious Party, whose 74-year-old Interior and Police Minister Yosef Burg has ceased for some time to be regarded as the funny man of the cabinet. Rather, he has come to be seen as a menace to Israeli democracy in his partisan handling of police protection for MKs.

Protests against his lurch to the right, were aired at this week's NRP Executive meeting, when youth circles strongman Yehuda Ben-Meir told him: "I don't understand you. You, who once claimed to be the voice of moderation, have now moved to somewhere between Tehiya's Yuval Ne'eman and Meir Kahane."

I gather that when his Lamshe faction strongman, Rafael Ben-Natan upbraided Burg for withholding police protection from the MKs outside Tel Mond prison, where they were roughed-up by Kach hooligans, he dismissed the complaint with: "It wasn't so bad." But he couldn't conceal his dismay at the signs of open rebellion within his own camp led by Ben-Natan, who thinks it's high time Burg retired and made way for Avraham Melamed who lost his Knesset seat in the NRP's election debacle. Burg is aware that he's being called the party's gravedigger, but intends to hang on to the bitter end.

The axe is also being wielded over the head of Education Minister Ze'evu Hammer, who last week heard demands that he quit from his own party youth circles, led by the influential Bnei Brak deputy mayor, Rafael Meravka. Not only does Hammer face a threat to his ministry seat from the party's No. 2, MK Avner Shalichy; there is rising pressure in his youth faction that he relinquish it in favour of Yehuda Ben-Meir, whom he caused to be dumped from a safe place in the

11th Knesset list. Incidentally, the story is going round that before Hammer imposed Sciaky on Burg and Ben-Natan, the professor tried to get a place on the Labour list via Jerusalem branch chief Uzi Baran.

**BARAM WHO CONTROLS** a weighty bloc of Labour Party Central Committee votes, has reportedly been successfully wooed away from Yitzhak Navon to the camp of party leader Shimon Peres, a clear indication of the speed with which Navon has lost followers since he plunged into the political maelstrom.

There are loud rumblings among second- and third-rank Labour people at the juicy deal made by Peres with Ezer Weizman and his Yahad party. Some of them will tell you despairingly that there are no longer any places for promising young Labour people in future lists. It isn't only a matter of committing five out of the top 50 seats to Ezer's men next time, but the two places assigned to such non-vote-getters as Amnon Lian and Yitzhak Peretz. Not forgetting the Independent Liberals' Yitzhak Artzi, who is thought to have brought in only his family's votes.

On top of all the party's troubles, its maverick leftist Yossi Sarid is once again threatening to bolt with Mapam, although that party's leadership is not all that eager to take him. Meanwhile, Mapam Secretary-General Victor Shemtov has his own hands full defending his primacy from his would-be successor, Haya Groesman.

Among the less publicized clauses of the Labour Party-Yahad deal is the welcome decision to form a National Security Council with Aluf (res.) Avraham (Abrasha) Tamir as its secretary Tamir, who built up Yahad from scratch, was strategic adviser to five defence ministers, from Moshe Dayan to Ariel Sharon and worked well with Peres when he was at Defence.

Another commitment extracted

# Time to retire

PUBLIC FACES / Mark Segal



Aura Herzog (left); Lord Grade.

by Weizman was that his No. 4 candidate, Motti Hod would be appointed chairman of Israel Aviation Industries, if Peres formed the next government.

When Ezer made telecommunications history last Monday night, when Robert McNeil of America's Public Broadcasting Service McNeil-Lehrer Show interviewed him for 16 minutes via the first live satellite link-up between the show and Israel, our dashing pilot expressed himself "ready to give up a ministerial seat in a Peres government if it helps expedite the formation of a new coalition."

**OVER AT THE LIKUD.** Premier Yitzhak Shamir's understanding with Peres has encountered serious trouble from an ad hoc alliance of his three would-be heirs. Deputy Premier David Levy, Minister without Portfolio Ariel Sharon and party secretary chairman Yoram Aridor. Shamir's lieutenant, Deputy Agriculture Minister Michael Dekel, has publicly opposed Aridor's bid to transfer the final say to the party's Central Committee. The convening of that forum is in theory, I gather.

up to Menachem Begin who has not formally relinquished his title of party leader. In practice, however, according to committee chairman Avraham Schechterman, it's up to himself. Shamir and Aridor.

That makes it even more interesting. David Levy has lost points on his home team because he assured them that (a) the NRP was in the Likud bag, and (b) Ezer would finally opt for his old party. It seems that not only Arlik offered to combine with Ezer in order to fix Levy after depositing Shamir, but that Levy offered him a similar alliance aimed against Arlik.

While Shamir has been told by Judea and Samaria settlers boss Etanien Schneller that the Gush Emunim zealots "will adopt operative steps" against the Likud should he go soft on their demands, Kiryat Arba founder Elakim Ha'etzi, writing in the settlers' magazine *Hanekeuda* this week, advised against premature anti-Peres agitation: "Don't forget that as defence minister he was very helpful to our settlements, particularly in Ofra and Kedumim."

**CHIEF OF GENERAL STAFF** Rav-Aluf Moshe Levy has flown to America as an official guest of the chairman of the U.S. Joint Chiefs of Staff, taking along with him his kibbutznik wife, Raya, his aide, Aluf-

Mishne Danny Rothschild, and the longest-serving sergeant-major in the IDF, 60-year-old Rav-Samuel Yaacov Eshel. Nicknamed "the White Horse," he has been disciplinary sergeant-major at the Armoured Corps school since 1956. Born in Salonika, he joined the IDF in 1948.

IT WAS WITH only three minutes to spare that President Chaim Herzog arrived back at Beit Hanassi last Sunday to receive Shimon Peres and grant him another 21 days in which to try to form a government. He had been visiting his wife Aura in the Sheba Hospital at Tel Hashomer, where she had to spend 17 days after breaking an ankle, necessitating no less than three operations. However, she was back home by Monday, and sounded her usual cheerful self when I phoned to wish her a speedy recovery, although she will have to hobble around in a plaster cast for some weeks.

Everyone hopes that political circumstances will allow the president to travel to Nijmegen next month to attend the ceremony marking the 40th anniversary of the Battle of Arnhem. It would be the only opportunity for the Jewish involvement in the war effort against the Axis and in the liberation of Holland to be registered.

The president has received three invitations, one from Queen Beatrix, a second from the mayor of Nijmegen and a third from the Netherlands Jewish community to attend a special memorial service at the 17th-century Amsterdam Sephardi synagogue.

Herzog, who was a brigade intelligence officer in the British army, will also attend the anniversary ceremony presided over by Prince Bernhard, Queen Mother Juliana's consort. All the Allied generals will be there as well as Nato Secretary-General Lord Carrington.

Back in June, there were complaints that our foreign ministry was not adroit enough to have the president invited to attend the 40th anniversary ceremonies of the Normandy landings, where he could have represented the Jewish presence on that occasion, which went unrecognized.

At Herzliya last weekend, Herzog popped round the corner to attend a party given by his sister-in-law Suzy and her husband Abba Eban in honour of American Jewish leader, Joseph B. Meyerhoff of Baltimore, whose vigour belies his 85 years. One of the guests from abroad remarked that English-speaking Israelis were not doing so badly, if in one room they could have the president, the acting speaker of the Knesset and the defence minister, for Moshe Arens was also there. So were Shinui chairman Amnon Rubinstein, Weizmann Institute president Michael Sela, Tel Aviv University chairman Benno Gitter, former ambassador's Emil Najjar and Mordechai Kidron, and Matti Recanat of the banking family.

**FACED WITH CHARGES** of conflict of interest, Agudat Yisrael's Avraham Shapira has promised to quit the chairmanship of the Bank of Israel Advisory Commission, should his temporary assignment as chairman of the Knesset Finance Committee be made permanent. He is encountering some serious protests from Or Akiva, where his Carmel carpet factory is situated, but where

Council Chairman Shalom Shabtai objects to his utilizing his good connections with the authorities to acquire most of the unused land for his quarry's expansion scheme. Shabtai wants the land for high-tech industry, and will call the township out on strike next week in protest.

Best-selling satirist Ephraim Kishon is celebrating his 60th birthday with a private party at home, while Tel Aviv Mayor Shlomo Lahat will mark the occasion at the Tel Aviv Museum. Kishon has had published 453 books in 30 languages, and soon his first work will appear in his native Hungary.

**OUR BLUE AND WHITE** flag will flutter over the Corsican airport of Cigari for the first time when the first El Al Boeing 767 lands there on Tuesday carrying 78 players of the Haifa Orchestra with conductor Urs Schneider and violinist Ivry Gitlis for the three-day festival at the capital, Bonifacio. This has meant some heavy work for El Al spokesman Nahman Klemann, who has not quite recovered from arranging celebrations to mark direct flights to Los Angeles, where he managed to get good coverage out of the presence of a camel on the runway. He got the animal - believe it or not - from the local Rent-a-Camel service, a facility he also used for the party at Chicago's O'Hare airport.

**LORD GRADE** of Elstree, known to all as Lew Grade, the cigar-chomping movie tycoon, has come demonstrating the Charleston in the Holy Land in his 77th year and after 57 years in show business. He denies having purposely avoided Israel until now, claiming, "I was too busy."

He was inveigled to come by the Israel Variety Club president, Kenney Greidinger for the benefit premiere of his latest movie *Champions*, starring John Hurt, made by his new company, Embassy Pictures. The premiere on Wednesday was chaotic because nobody had thought of numbering the tickets, and there were a lot of us who decided not to join the ugly scramble for seats.

**YAD YITZHAK BEN-ZVI**  
**Jerusalem & Eretz Israel**  
**From the Bar-Kochba Uprising**  
**to the Crusader Conquest**  
**Course Co-ordinator: D. Isaiah Gafni**  
 A series of bi-weekly lectures and study tours in English by noted university scholars.  
 Every second Wednesday from 4.30-6.15 p.m. from November 14, 1984 to May 29, 1985, at Yad Yitzhak Ben-Zvi, Abrahavani St. Rehavia, Jerusalem.  
 Tuition: IS 12,000 per person.  
 The program will be mailed upon registration.  
 Please remit your payment to Yad Yitzhak Ben-Zvi, P.O.B. 7660 Jerusalem 91076 (Tel. 639201). Specify clearly full name, address and telephone number.

**RENT A CAR**  
**ZOHAR**  
 Special rates for long term.  
 JERUSALEM: 178 Jaffa Rd. Tel. 02-2433002, 02-2434005, 02-2437241, 02-2437242, 02-2437243, 02-2437244, 02-2437245, 02-2437246, 02-2437247, 02-2437248, 02-2437249, 02-2437250, 02-2437251, 02-2437252, 02-2437253, 02-2437254, 02-2437255, 02-2437256, 02-2437257, 02-2437258, 02-2437259, 02-2437260, 02-2437261, 02-2437262, 02-2437263, 02-2437264, 02-2437265, 02-2437266, 02-2437267, 02-2437268, 02-2437269, 02-2437270, 02-2437271, 02-2437272, 02-2437273, 02-2437274, 02-2437275, 02-2437276, 02-2437277, 02-2437278, 02-2437279, 02-2437280, 02-2437281, 02-2437282, 02-2437283, 02-2437284, 02-2437285, 02-2437286, 02-2437287, 02-2437288, 02-2437289, 02-2437290, 02-2437291, 02-2437292, 02-2437293, 02-2437294, 02-2437295, 02-2437296, 02-2437297, 02-2437298, 02-2437299, 02-2437300, 02-2437301, 02-2437302, 02-2437303, 02-2437304, 02-2437305, 02-2437306, 02-2437307, 02-2437308, 02-2437309, 02-2437310, 02-2437311, 02-2437312, 02-2437313, 02-2437314, 02-2437315, 02-2437316, 02-2437317, 02-2437318, 02-2437319, 02-2437320, 02-2437321, 02-2437322, 02-2437323, 02-2437324, 02-2437325, 02-2437326, 02-2437327, 02-2437328, 02-2437329, 02-2437330, 02-2437331, 02-2437332, 02-2437333, 02-2437334, 02-2437335, 02-2437336, 02-2437337, 02-2437338, 02-2437339, 02-2437340, 02-2437341, 02-2437342, 02-2437343, 02-2437344, 02-2437345, 02-2437346, 02-2437347, 02-2437348, 02-2437349, 02-2437350, 02-2437351, 02-2437352, 02-2437353, 02-2437354, 02-2437355, 02-2437356, 02-2437357, 02-2437358, 02-2437359, 02-2437360, 02-2437361, 02-2437362, 02-2437363, 02-2437364, 02-2437365, 02-2437366, 02-2437367, 02-2437368, 02-2437369, 02-2437370, 02-2437371, 02-2437372, 02-2437373, 02-2437374, 02-2437375, 02-2437376, 02-2437377, 02-2437378, 02-2437379, 02-2437380, 02-2437381, 02-2437382, 02-2437383, 02-2437384, 02-2437385, 02-2437386, 02-2437387, 02-2437388, 02-2437389, 02-2437390, 02-2437391, 02-2437392, 02-2437393, 02-2437394, 02-2437395, 02-2437396, 02-2437397, 02-2437398, 02-2437399, 02-2437400, 02-2437401, 02-2437402, 02-2437403, 02-2437404, 02-2437405, 02-2437406, 02-2437407, 02-2437408, 02-2437409, 02-2437410, 02-2437411, 02-2437412, 02-2437413, 02-2437414, 02-2437415, 02-2437416, 02-2437417, 02-2437418, 02-2437419, 02-2437420, 02-2437421, 02-2437422, 02-2437423, 02-2437424, 02-2437425, 02-2437426, 02-2437427, 02-2437428, 02-2437429, 02-2437430, 02-2437431, 02-2437432, 02-2437433, 02-2437434, 02-2437435, 02-2437436, 02-2437437, 02-2437438, 02-2437439, 02-2437440, 02-2437441, 02-2437442, 02-2437443, 02-2437444, 02-2437445, 02-2437446, 02-2437447, 02-2437448, 02-2437449, 02-2437450, 02-2437451, 02-2437452, 02-2437453, 02-2437454, 02-2437455, 02-2437456, 02-2437457, 02-2437458, 02-2437459, 02-2437460, 02-2437461, 02-2437462, 02-2437463, 02-2437464, 02-2437465, 02-2437466, 02-2437467, 02-2437468, 02-2437469, 02-2437470, 02-2437471, 02-2437472, 02-2437473, 02-2437474, 02-2437475, 02-2437476, 02-2437477, 02-2437478, 02-2437479, 02-2437480, 02-2437481, 02-2437482, 02-2437483, 02-2437484, 02-2437485, 02-2437486, 02-2437487, 02-2437488, 02-2437489, 02-2437490, 02-2437491, 02-2437492, 02-2437493, 02-2437494, 02-2437495, 02-2437496, 02-2437497, 02-2437498, 02-2437499, 02-2437500, 02-2437501, 02-2437502, 02-2437503, 02-2437504, 02-2437505, 02-2437506, 02-2437507, 02-2437508, 02-2437509, 02-2437510, 02-2437511, 02-2437512, 02-2437513, 02-2437514, 02-2437515, 02-2437516, 02-2437517, 02-2437518, 02-2437519, 02-2437520, 02-2437521, 02-2437522, 02-2437523, 02-2437524, 02-2437525, 02-2437526, 02-2437527, 02-2437528, 02-2437529, 02-2437530, 02-2437531, 02-2437532, 02-2437533, 02-2437534, 02-2437535, 02-2437536, 02-2437537, 02-2437538, 02-2437539, 02-2437540, 02-2437541, 02-2437542, 02-2437543, 02-2437544, 02-2437545, 02-2437546, 02-2437547, 02-2437548, 02-2437549, 02-2437550, 02-2437551, 02-2437552, 02-2437553, 02-2437554, 02-2437555, 02-2437556, 02-2437557, 02-2437558, 02-2437559, 02-2437560, 02-2437561, 02-2437562, 02-2437563, 02-2437564, 02-2437565, 02-2437566, 02-2437567, 02-2437568, 02-2437569, 02-2437570, 02-2437571, 02-2437572, 02-2437573, 02-2437574, 02-2437575, 02-2437576, 02-2437577, 02-2437578, 02-2437579, 02-2437580, 02-2437581, 02-2437582, 02-2437583, 02-2437584, 02-2437585, 02-2437586, 02-2437587, 02-2437588, 02-2437589, 02-2437590, 02-2437591, 02-2437592, 02-2437593, 02-2437594, 02-2437595, 02-2437596, 02-2437597, 02-2437598, 02-2437599, 02-2437600, 02-2437601, 02-2437602, 02-2437603, 02-2437604, 02-2437605, 02-2437606, 02-2437607, 02-2437608, 02-2437609, 02-2437610, 02-2437611, 02-2437612, 02-2437613, 02-2437614, 02-2437615, 02-2437616, 02-2437617, 02-2437618, 02-2437619, 02-2437620, 02-2437621, 02-2437622, 02-2437623, 02-2437624, 02-2437625, 02-2437626, 02-2437627, 02-2437628, 02-2437629, 02-2437630, 02-2437631, 02-2437632, 02-2437633, 02-2437634, 02-2437635, 02-2437636, 02-2437637, 02-2437638, 02-2437639, 02-2437640, 02-2437641, 02-2437642, 02-2437643, 02-2437644, 02-2437645, 02-2437646, 02-2437647, 02-2437648, 02-2437649, 02-2437650, 02-2437651, 02-2437652, 02-2437653, 02-2437654, 02-2437655, 02-2437656, 02-2437657, 02-2437658, 02-2437659, 02-2437660, 02-2437661, 02-2437662, 02-2437663, 02-2437664, 02-2437665, 02-2437666, 02-2437667, 02-2437668, 02-2437669, 02-2437670, 02-2437671, 02-2437672, 02-2437673, 02-2437674, 02-2437675, 02-2437676, 02-2437677, 02-2437678, 02-2437679, 02-2437680, 02-2437681, 02-2437682, 02-2437683, 02-2437684, 02-2437685, 02-2437686, 02-2437687, 02-2437688, 02-2437689, 02-2437690, 02-2437691, 02-2437692, 02-2437693, 02-2437694, 02-2437695, 02-2437696, 02-2437697, 02-2437698, 02-2437699, 02-2437700, 02-2437701, 02-2437702, 02-2437703, 02-2437704, 02-2437705, 02-2437706, 02-2437707, 02-2437708, 02-2437709, 02-2437710, 02-2437711, 02-2437712, 02-2437713, 02-2437714, 02-2437715, 02-2437716, 02-2437717, 02-2437718, 02-2437719, 02-2437720, 02-2437721, 02-2437722, 02-2437723, 02-2437724, 02-2437725, 02-2437726, 02-2437727, 02-2437728, 02-2437729, 02-2437730, 02-2437731, 02-2437732, 02-2437733, 02-2437734, 02-2437735, 02-2437736, 02-2437737, 02-2437738, 02-2437739, 02-2437740, 02-2437741, 02-2437742, 02-2437743, 02-2437744, 02-2437745, 02-2437746, 02-2437747, 02-2437748, 02-2437749, 02-2437750, 02-2437751, 02-2437752, 02-2437753, 02-2437754, 02-2437755, 02-2437756, 02-2437757, 02-2437758, 02-2437759, 02-2437760, 02-2437761, 02-2437762, 02-2437763, 02-2437764, 02-2437765, 02-2437766, 02-2437767, 02-2437768, 02-2437769, 02-2437770, 02-2437771, 02-2437772, 02-2437773, 02-2437774, 02-2437775, 02-2437776, 02-2437777, 02-2437778, 02-2437779, 02-2437780, 02-2437781, 02-2437782, 02-2437783, 02-2437784, 02-2437785, 02-2437786, 02-2437787, 02-2437788, 02-2437789, 02-2437790, 02-2437791, 02-2437792, 02-2437793, 02-2437794, 02-2437795, 02-2437796, 02-2437797, 02-2437798, 02-2437799, 02-2437800, 02-2437801, 02-2437802, 02-2437803, 02-2437804, 02-2437805, 02-2437806, 02-2437807, 02-2437808, 02-2437809, 02-2437810, 02-2437811, 02-2437812, 02-2437813, 02-2437814, 02-2437815, 02-2437816, 02-2437817, 02-2437818, 02-2437819, 02-2437820, 02-2437821, 02-2437822, 02-2437823, 02-2437824, 02-2437825, 02-2437826, 02-2437827, 02-2437828, 02-2437829, 02-2437830, 02-2437831, 02-2437832, 02-2437833, 02-2437834, 02-2437835, 02-2437836, 02-2437837, 02-2437838, 02-2437839, 02-2437840, 02-2437841, 02-2437842, 02-2437843, 02-2437844, 02-2437845, 02-2437846, 02-2437847, 02-2437848, 02-2437849, 02-2437850, 02-2437851, 02-2437852, 02-2437853, 02-2437854, 02-2437855, 02-2437856, 02-2437857, 02-2437858, 02-2437859, 02-2437860, 02-2437861, 02-2437862, 02-2437863, 02-2437864, 02-2437865, 02-2437866, 02-2437867, 02-2437868, 02-2437869, 02-2437870, 02-2437871, 02-2437872, 02-2437873, 02-2437874, 02-2437875, 02-2437876, 02-2437877, 02-2437878, 02-2437879, 02-2437880, 02-2437881, 02-2437882, 02-2437883, 02-2437884, 02-2437885, 02-2437886, 02-2437887, 02-2437888, 02-2437889, 02-2437890, 02-2437891, 02-2437892, 02-2437893, 02-2437894, 02-2437895, 02-2437896, 02-2437897, 02-2437898, 02-2437899, 02-2437900, 02-2437901, 02-2437902, 02-2437903, 02-2437904, 02-2437905, 02-2437906, 02-2437907, 02-2437908, 02-2437909, 02-2437910, 02-2437911, 02-2437912, 02-2437913, 02-2437914, 02-2437915, 02-2437916, 02-2437917, 02-2437918, 02-2437919, 02-2437920, 02-2437921, 02-2437922, 02-2437923, 02-2437924, 02-2437925, 02-2437926, 02-2437927, 02-2437928, 02-2437929, 02-2437930, 02-2437931, 02-2437932, 02-2437933, 02-2437934, 02-2437935,



# A dangerous report

By HIRSH GOODMAN

WARS ARE NEVER clean affairs. Neither are they free of accidents.

As is illustrated by an article on the Liberty Affair in today's *Weekend Magazine*, they have occurred in all Israel's wars. And in virtually all other nations' wars as well—certainly since the introduction of modern weapons capable of delivering destruction superpersonally.

There were IDF accidents during the war in Lebanon in which our own shells killed our own men. That much is true in the report published this week in *The Washington Times*. But there the accuracy of most of that report ends. The ratio of those killed by our own shells is nowhere near the 20 per cent mentioned by the *Times*. Even half that figure would be an exaggeration.

Even now, after two years, little can be published about the actual mistakes, though at the time the families of the victims were given detailed information about the circumstances of their death.

In June 1967, Israeli aircraft destroyed Israeli tanks near Jenin on the West Bank. There were also cases in 1967 in which Israeli artillery fired on our own forces; Israeli battalions fought Israeli battalions, and we went up on our own mines.

The same happened in 1948, 1956 and 1973—and will probably happen again if there is another war. Human beings, called on to make lightning life-and-death decisions while preoccupied with hundreds of other life-and-death issues, cannot avoid mistakes.

But although the IDF has made some serious mistakes in the past—like shooting down a Libyan jet in the early 1970s, killing all on board—never before, until this report in *The Washington Times*, has the conclusion been that the IDF is inefficient as a fighting force. What makes this contention the more disturbing is the newspaper's claim that the report was based on a Pentagon study, and that the conclusions it was presenting were those of the Pentagon.

THERE IS NO NEED to labour speculation as to why someone in the Pentagon in a sufficiently senior position to see highly-classified material would want to leak information that would show the IDF to be ill-disciplined, poorly commanded and, basically, inefficient. The real question is whether both the information and the conclusions carried by the paper accurately reflect the contents and the conclusions of the Pentagon study or whether the paper was given basically erroneous information embellished with a few elements of truth to make the story more credible.

The latter is the truth. The IDF fought well during the war in Lebanon, notwithstanding the mess at the political level. Individuals and commanders made some grave errors of judgment; but the Israeli air force did shoot down the Syrian air force at a ratio of 100:0, as well as the Sam missile sites in the Bekaa, and managed to evacuate over 2,000 wounded to rear hospitals at a speed that has never been equalled in the history of modern warfare.

While Aluf (res.) Yanash Ben-Gal's tank battles in the eastern sector have been severely criticized by some professionals, experts all over the world have made a point of studying the IDF's masterful mobilization of armoured divisions in spontaneous territory, where passes are extremely narrow, and the enemy enjoys absolute topographical advantage.

They have also studied the logistic support ground forces received from

the air force; Israel's unconventional use of artillery; the use of electronics in capacities way beyond the limits thought possible before the war; battle-control systems that enabled commanders to have a constant picture of the war on all fronts; the use of drones in functions new to the battlefield; the use of submarines and unconventional sea-to-sea missiles; the faultless landing of paratroop forces north of the Awaia and the use of these forces to neutralize Syrian armour. And on and on...

IF THE PENTAGON's conclusions were as published by *The Washington Times*, it is highly doubtful that the American armed forces, and the Pentagon itself, would have sent literally hundreds of experts here to sit with their Israeli counterparts, trying to glean whatever information they could about how the IDF did what it did. Would the ill-fated strategic accord initiated by an American administration when Ariel Sharon was defence minister have been made dependent on an Israeli transfer of battle information from the war if the Pentagon did not feel this information crucial for their own efforts to keep up with the Soviets?

The Soviets and the Syrians also took the IDF's performance seriously. Assad ordered a reorganization of his ground forces and better battle-control systems and communications, while the Soviets took the lessons of the Lebanon war seriously enough to deploy an integral Soviet unit on Syrian soil, manning bases that are closed to the Syrians themselves.

All is not being said to justify the war in Lebanon. One has to be able to set the performance of the military apart from the wisdom, or lack of wisdom, behind the moves that ordered the army into battle. In Lebanon, the IDF fought under ideal conditions: it possessed the element of total surprise; it vastly outnumbered the enemy and it enjoyed absolute air superiority.

There were incidents during the war that cost lives because poor decisions were made by commanders. But those decisions were made mainly because commanders were often the victims of a confused decision-making process back at the cabinet table.

Only hours before being told to move complicated forces into complicated battle conditions, the commanders of these forces knew nothing at all about the move, and were known to complain that they were constantly being taken by surprise.

This was particularly true in the period the IDF was slowly but surely maneuvered onto the Beirut-Damascus highway by Sharon, who devoted as much of his energies and time to fighting reluctant cabinet colleagues as he did to fighting the Syrians.

During this period there were Israeli casualties that could have been prevented. Casualties could have also been prevented during certain battles at night, and if there had been better communications. One is not attempting to argue that the war was perfect, but only that one cannot take isolated examples based on the errors of individuals, and conclude that the performance of the IDF was faulty in its entirety.

WHAT WAS FAULTY was the conception that political goals could be attained by military means. What was faulty was the decision to un-

wrap so much of the IDF's secrets that form the cornerstone of this country's qualitative advantage. In a battle against 16,000 terrorists armed with Second World War tanks. One could debate the wisdom of engaging the Syrians and stopping where we did once we had made that decision; and, of course, whether the 45 kilometre mark should have been crossed, but that once crossed, whether we should have not gone all the way.

One certainly cannot justify the decision of the defence minister and the chief of general staff at the time to disregard the intelligence estimates of the head of military intelligence and the head of the Mossad. But this does not mean that Israeli tactical intelligence during the war was bad. Error can be understood, but not excused. But this does not mean that the air force as such performed badly. Some Israeli weapons' systems proved less impressive than those responsible for their development had promised. But one can only be overwhelmed with the general ingenuity, and often genius, that typified most home-manufactured systems, or local adaptations of equipment purchased from abroad.

SINCE THE publication of the report in the *Times*, many have publicly questioned the Israeli army's total lack of an official response. To have responded would have given the report credibility it did not deserve. And while the Pentagon officials quoted in the newspaper may feel as they do, and regardless of their personal motivation in making their feelings known, the truth of the matter is that other Pentagon officials are currently engaged in top-level strategic talks with the Israeli defence establishment, based on mutual need, by the Americans' own admission.

If the intention of the report was to belittle the worth of the IDF as an American ally in the Middle East, one could always respond: What alternatives do the Americans really have? Is the Egyptian army better? Or perhaps that of Saudi Arabia, where planes would not fly and tanks would not move were it not for tens of thousands of foreign "experts" including many Pakistanis and Palestinians—conscripted into Saudi Arabian military service.

And certainly no response at all is better than the response of former CGS and current MK Rafael Eitan, who was quoted on Wednesday as saying that he was not really impressed by the opinions of the same Pentagon that planned the fiasco in Teheran and failed at the Bay of Pigs.

Eitan's response is irrelevant, because it is not the performance of the American armed forces that is the issue here, but that of the IDF that he commanded during Lebanon.

The very general comments made by Prime Minister Shamir and Defence Minister Arens on Wednesday also fail to provide an adequate answer.

Though we may not owe *The Washington Times* any explanation. They would have done better to try to tell both Israelis and the Arabs why the report was incorrect. For the real danger is that, unless refuted at a high level, by some reputable person equipped with the facts and figures to show the report up for the misconceived hotch-potch of semi-truths that it is, the Arabs may believe it—and there is no greater inducement for an Arab attack than a perception of Israeli weakness.

The writer is defence correspondent of The Jerusalem Post.



## Waiting for a signal

By WOLF BLITZER

THE NEW YORK financial market is waiting for a signal from Washington about the prospects of an Israeli economic recovery. The stakes are extremely high for Israel in this waiting game.

In recent years, Israel annually has borrowed between \$600 million and \$800 million from the major American commercial banks. These badly needed, short-term loans, which are in addition to direct U.S. governmental grants, charitable contributions from the Jewish community and purchases of Israel Bonds, have been very important in making ends meet for strapped Israeli financial planners.

But right now, according to U.S. and Israeli officials in Washington, Israel is facing some new problems in obtaining this usually available commercial credit.

There have been all sorts of very negative scare stories in the American and Israeli media about the troubles facing Israel, especially in connection with its mounting external debt and the dangerously high outflow of foreign exchange. These reports naturally tend to worry bankers.

The fact that other debtor nations—such as Brazil and Poland—are also in deep financial trouble and may not be able to repay their outstanding loans to these very same banks has not made things easier for Israel.

In the short run, Israel may be forced to pay a premium on already-high commercial interest rates for foreign loans. If this source of additional funds will simply dry up—premium or not, Israel, under such worst-case circumstances, will no longer be a credit-worthy nation.

TRADITIONALLY, the New York banks have looked to Washington for some indication of the stability of the Israeli economy. When the U.S. government is providing Israel with large-scale financial assistance, the banks in New York are usually prepared to follow suit.

If economic and political ties between the U.S. and Israel are in relatively good shape, with large-scale U.S. aid forthcoming every year, the bankers in New York tend to see Israel as a good risk. The assumption is that Washington will not let Israel go down.

Israel may have a \$22 billion external debt—one of the highest per capita in the world—but some \$9 billion of that sum is to the U.S. government, with another \$5 billion to mostly Jewish holders of Israel Bonds and other Israeli securities. Most of this money is in the form of very long-term loans, at relatively low interest rates. The balance of the external debt is considered manageable, given Israel's gross national product.

The fact also remains that Israel has not yet had to default on any loan payments to governmental, commercial or private sources.

One reason why Israel and its supporters in Congress prefer to increase aid grants to Israel every year rather than reschedule or even waive previous loans is the fear that such steps might seriously damage Israel's reputation among banking circles.

Thus, the key to maintaining Israel's still-decent credit-rating is Washington.

TO A CERTAIN DEGREE, Israeli officials said, the U.S. government plays the same spill-over role for Israel which the International Monetary Fund plays for other developing countries. When the IMF comes forward with a new loan to a developing country, the New York banks are likely to follow suit.

They see the IMF decision as a vote of confidence, an indication that the recipient nation is taking some badly needed steps to help bolster its economy. There are usually stringent conditions attached to new IMF assistance and, as such, they tend to encourage banks to make other loans available.

Israel has not been able to obtain financial relief from the IMF in recent years because its *per capita* gross national product has progressed beyond the "less-developed nation" level.

Theoretically, Israel could still make a case to fight this ruling, but its finance ministers in recent years have refused to accept the accompanying IMF conditions to any loans.

As a result, Israel is now forced to rely strictly on the United States for this outside assistance. Until now, the Americans have almost always provided the funds without any serious strings attached.

The New York bankers, of course, recognize all of this. That is why they are today considerably more skittish in making new money available to Israel than in the past. Israel is still able to obtain credit, but it is becoming more difficult.

This could change if the Reagan administration—and especially Secretary of State George Shultz—provides Israel with a renewed stamp of approval. Israel's credit worthiness would automatically be improved. But that could take time.

THE ADMINISTRATION is waiting for word that Israel has come forward with a blueprint to tackle its economic woes—a plan which will cut governmental spending in order to deal simultaneously with runaway inflation and mounting balance-of-payment deficits.

"The ball is clearly in our court," an Israeli economic official commented.

Shultz, an economist who has taken a great personal interest in the Israeli financial scene, has informed Israeli officials that the U.S. will be prepared to help Israel in the coming months.

But in high-level diplomatic exchanges, Shultz and other U.S. offi-

cial have stressed that they want to deal on this matter with the new Israeli government.

The Americans, understandably, want to be certain that any new Israeli decisions will actually be implemented. The caretaker Likud-led government does not have that authority.

Thus, the delay in forming a new government has put a hold on substantive discussions between the two countries on how the U.S. might be able to assist in Israel's economic recovery.

In the meantime, the banks in New York are waiting to see what course of action Washington will take before committing themselves to new loans for Israel. This is making life more difficult for already beleaguered Israeli policymakers.

U.S. and Israeli officials agreed that Israel was likely to seek additional U.S. government grants in the coming weeks, although they noted that talk of a supplemental \$700 million package was premature. That was the sum floated by Labour MK Gad Ya'acobi in an interview published last Friday in *The Wall Street Journal*.

Ya'acobi's comments generated widespread publicity in the U.S. media, including a front-page story in *The Washington Post* the following day.

SOME ISRAELI officials in Washington believe that the eventual Israeli request might even be higher, given the enormous economic problems in Israel. The July drop in foreign exchange, originally announced as about \$350 million, was actually more than double that sum. Indeed, one U.S. official suggested the other day the real loss may have even reached nearly \$1 billion—in July alone.

Clearly, U.S. officials said, the July 23 elections in Israel were quite expensive in terms of Israel's national economic health. The Americans have tended to blame election politicking for seriously eroding what was already a shaky economy.

U.S. officials are very serious when they point out that Israel may not be able to afford another round of elections in the near future.

Shultz has put together a high-powered team of American economists to help him study the Israeli problems. Herbert Stein and Paul McCracken, both former chairmen of the Council of Economic Advisers in the White House, have been very actively involved in helping Shultz—as have been other prominent American economists from such institutions as Harvard, and MIT.

Until recently, Paul Boeker, a highly-respected career economist in the U.S. foreign service, had chaired the State Department's task force on the Israeli economy. But Boeker has just been appointed the new ambassador to Jordan. Taking his place will be Peter Rodman, the influential director of the State Department's

policy-planning staff and a former long-time associate of Henry Kissinger.

WHAT SHULTZ certainly does not want, according to his aides, is simply an economic "bail out" programme for Israel. Providing Israel with more economic grants—without new economic measures implemented in Jerusalem—will not do.

He has made it clear to his advisers—as well as to the Israeli government—that Israel must come forward with a fundamental structural change, especially in connection with its spiralling inflation.

This will result in some real pain for the Israeli government as well as for the average Israeli citizen. Unemployment, already hovering around the 6 per cent mark, is likely to increase, and subsidies on a whole range of goods are likely to be cut back.

During the recession of the mid-60s, there was 10 per cent unemployment in Israel, resulting in all sorts of negative social ramifications including increased emigration. This is likely to be one price paid for any economic recovery now.

U.S. officials in the administration, as well as observers on Capitol Hill, agree that Congress is likely to support an administration initiative to provide Israel with a supplemental aid increase to the pending 1985 fiscal year foreign-aid package.

In the pending package, Israel is slated to receive some \$2.6 billion in combined economic and military grants, making Israel America's largest individual aid recipient. But everyone in Washington is waiting for the new government to take office in Israel and to announce its economic game plan.

ISRAELI OFFICIALS do not believe that the Reagan administration will directly link additional U.S. aid to specific political decisions, such as freezing West Bank settlements. In the past, such blunt linkage has usually failed, given the traditionally strong base of support which Israel maintains in Congress. Certainly, no such direct linkage is anticipated before the November election.

But the stage has been set for Washington to make some economic belt-tightening demands on Israel. The crackdown could be expected after November, irrespective of a Reagan or Mondale victory.

The question asked by many Americans is whether Israel can wait that long before it applies the brakes to its economic predicament.

U.S. officials, like many people in Israel, sense that only a national unity government would have the political clout to come to grips with the necessary measures which will be painful.

The writer is The Jerusalem Post's Washington correspondent.

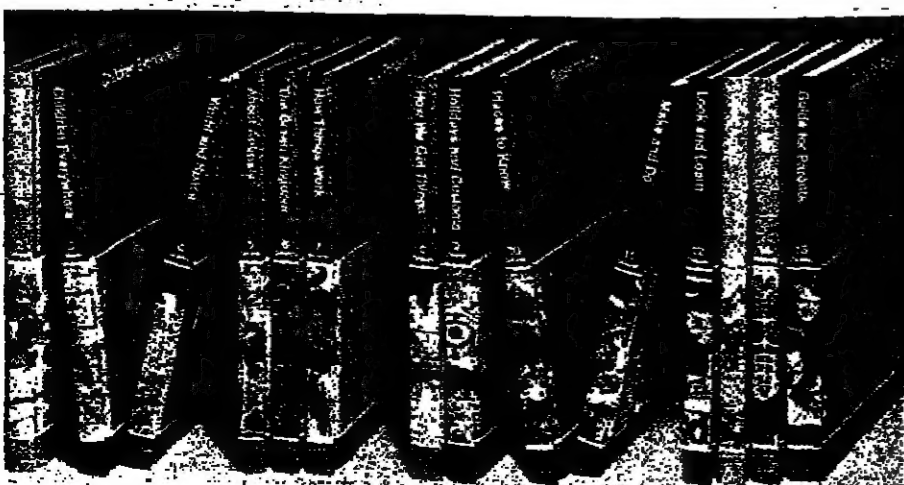
## BACK TO SCHOOL LOTTERY! THE JERUSALEM POST & WORLD BOOK-CHILDCRAFT

Subscribe or renew/extend your subscription to The Jerusalem Post and you could win one of 12 prizes from the World Book-Childcraft Library!

**FIRST PRIZE:** The 15-volume Childcraft—the How and Why Library. Helps youngsters discover the world around them. Value: \$350.

**SECOND PRIZE:** Cyclo-Teacher Learning Aid. 300 "learning wheels": a unique self-teaching technique that provides immediate self-reinforcement. For ages 3-18 years old. Value: \$350.

**THIRD PRIZE:** The "Letter People" Reading Readiness Development and Music Appreciation Programme. Develops reading skills and provides an understanding of 26 types of music. Available in either records or cassette. Value: \$350.



**FOURTH PRIZE:** World Book/Thorndike-Barnhart Dictionary (1984 edition). Contains 225,000 entries including both American and British spellings. 2 volumes. Value: \$185.

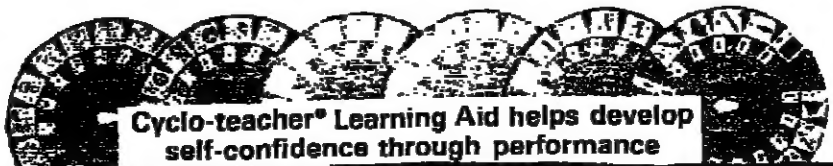
**AND MUCH MORE!** 5th Prize: Illustrated World Book Home Medical Encyclopedia in four volumes (value \$89)... 6th Prize: The World Book Word Power Library in two volumes (value: \$65)... 7th Prize: The World Book of Math Power, 2 volumes (value: \$65)... 8th Prize: The Complete World Book Atlas (value: \$65)... 9th Prize: The World Book Student Handbook with Information Finder and Student Guide (Value: \$65)...

10th Prize: World Book Science Year (Value: \$30)... 11th Prize: Childcraft supplement—Great Myths and Legends (value: \$29)... 12th Prize: World Book of Interesting Facts plus the 10,000 most commonly misspelled words, plus World Book Fun With Math.

### HOW TO ENTER:

Subscribe or renew/extend your subscription to The Jerusalem Post for 3, 6, or 12 months—your name will be entered in the draw ONE TIME PER THREE-MONTH PERIOD (e.g. a 12-month subscription gives you four chances to win!)

And of course, home delivery of The Jerusalem Post is free. Any price increase during the term of your subscription will be absorbed by The Post



Cyclo-teacher® Learning Aid helps develop self-confidence through performance

The closing date for the draw is Sunday, September 30, 1984 (date of postmark). All entries submitted on the coupon below and accompanied by a cheque for the full amount will qualify for the contest. Winners will be selected at random on October 16 in the presence of a Jerusalem Post legal representative. The full names and addresses of all winners will be published in The Post on October 19. The winners will also be notified by mail. Employees (and their families) of The Jerusalem Post and World Book-Childcraft Israel are ineligible for the contest.

### ENTRY FORM

To: THE JERUSALEM POST, POB 81, Jerusalem 91000. Please have The Jerusalem Post delivered to me every day for the term indicated below:

- ☐ 12 months, IS 69,900 (good for 12 lottery tickets)  
☐ 6 months, IS 31,650 (good for 6 lottery tickets)  
☐ 3 months, IS 16,650 (good for 3 lottery tickets)

This is a ☐ new subscription ☐ extension ☐ renewal

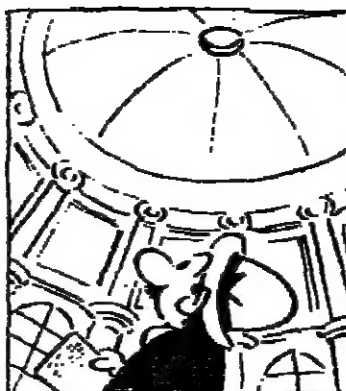
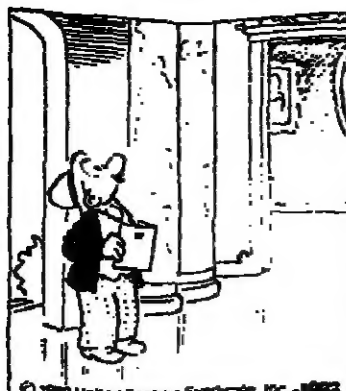
PLEASE ENTER MY LOTTERY TICKET(S) IN THE DRAW FOR PRIZES FROM THE WORLD BOOK CHILDCRAFT LIBRARY. MY CHEQUE IS ENCLOSED.

NAME.....  
 ADDRESS.....  
 CITY..... CODE..... TEL.....



Smile your way through Israel with the  
**Dry Bones**  
Cartoon Book  
Available wherever  
**THE JERUSALEM POST**  
is sold

**FREEMAN**



## CLASSIFIEDS

appearing on Mondays, Wednesdays and Fridays.  
**MONDAY/WEDNESDAY RATES:** Minimum of \$ 8.00 for 8 words; each additional word \$ 1.00 FRIDAY and HOLIDAY EVE RATES: Minimum of \$10.40 for 8 words; each additional word \$1.30. Payment in Israeli Shekels. (Prices do not include VAT.) DEADLINES at our offices Jerusalem: Monday/Wednesday — 10 a.m. previous day Friday — 5 p.m. on Wednesday. Tel Aviv and Haifa: 12 noon, 2 days before publication. Ads accepted at offices of The Jerusalem Post (see masthead on back page) and all recognized advertising agencies.

### WHERE TO DINE

**ITALY TRATTORIA** Restaurant, French and Italian specialties, Sunday Brunch at your service, 10 minutes, 101 Haifa St., Central District Tel. 02-250001.

**THE OWL** Restaurant, a variety of grills, steaks, seafood, lunch and dinner for exclusive parties accepted. SEPTIMA on the promenade, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

### BOOKS

**GERMAN BOOKS** BRIGHT, high prices, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

### BUSINESS OFFERS

**STORE** KING GEORGE JAFFRO, 60 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

### DWELLINGS

### JERUSALEM - RENTALS

**CHATEAU** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**RAMAT SHARON** large, beautiful, furnished apartment, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**SANHEDRIA** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**3 ROOM** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**WOLFE** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**101 PITS** 1000 sq.m., 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

### JERUSALEM PURCHASE/SALE

**RAMAT SHARON** 3, luxurious, phone, view, lift, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**ARZEI HABIRA** LUXURY, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**SANHEDRIA** MURHEVET, 3 rooms, third floor, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**KIRYAT MOSHE** Ben Zion, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**ALL THE COMFORTS** of home, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**TEL AVIV - RENTALS** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NORTH TEL AVIV** 3 room in big apartment, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NORTH TEL AVIV** 12 rooms, monthly rental, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NORTH TEL AVIV** centrally located, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**ROOMMATE** GIRL for very good flat, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**FLATMATE** (THABINAH), phone, unfurnished, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**FOUR ROOMS**, telephone, air-conditioner, partially furnished, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**HAIFA - RENTALS** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**AMERICAN** SEKS furnished apartment, 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**HERZLIYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**HERZLIYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**RESTAURANT** HERZLIYA 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

**NETANYA** 101 Haifa St., Tel. 02-250001.

### LESSONS

**HEBREW LESSONS**, special method, with grammar, accent improvement, minimum effort, but fast progress. Reasonable prices. Tel. 04-661331.

**TEACHERS WANTED**, Mathematics, 4th and 7th grades, Latin classes. Tel. 02-233877.

### MISCELLANEOUS

**FREE CONSUMER BROCHURES**: How to buy gold jewelry. Available at "The Ring," 17 Jaffa Rd., Jerusalem, or call 02-231052.

### MATRIMONIALS

**BLOND UNIVERSITY GRADUATE** (in 38, marriage purposes. English reply. P.O.B. 504, Netanya.

**MALE**, 25, intelligent, pleasant. P.O.B. 504, Netanya.

**SINGLE**, 36, fluent Russian, good financial position, teacher for special education, interested in suitable. Tel. 02-721818.

**TWO WOMEN**, 197 - 198, age 25-34, seeking attractive, intelligent experienced men. Tel. 02-234118.

### MUSICAL INSTRUMENTS

**FOR SALE** (bass custom "Les Paul" style electric guitar and case. Tel. 02-535081 or 02-525044.

### PERSONAL

**EUROPEAN WIDOW**, independent, still youthful, seeks educated companion about 70. Serious answers. German/English. P.O.B. 4810, Haifa for No. 904.

**I AM WARM AND CARING**, witty and wise female, near 40, single and self-actualized. Who and what are you? Everything except literacy, schemes and wires, negotiable. P.O.B. 970, Jerusalem 91039.

### PETS

**OLD ENGLISH SHEEP DOG** puppies, pedigree. Tel. 03-56477.

### PURCHASE/SALE

**FRIEDMAN** 14 refrigerator, 2 doors, good condition. Tel. 02-435032 (not Shabbat).

**TYPEWRITER**, LATEST BROTHER, English Electric Portable, self-correcting, NEW, home appliances, bicycle (child), 02-260433 after 5, not Shabbat.

**WANTED** CALORIC built-in double oven in white. Tel. 02-54820.

**KITCHEN COMPLETE** - cupboards, sink, etc. for sale. \$750. Phone: Tel. 02-443716.

**MOVING**: All American appliances, furniture, etc. Tel. 02-435109, weekdays.

### SERVICES

**GENERAL HOME SERVICE** - renovation, electricity, plumbing, carpentry, floor polishing, carpet cleaning. No job too small. Sapir, Tel. 03-812633, 02-411097.

**CLEANING, POLISHING, PAINTING**, Overseas standards. Evenings. Tel. 052-3248 (Benny), 052-2142 (Miki).

**CORMAN REUPHOLSTERING** specialist, Tel. 03-44615, 02-38111 Code 5195.

**VACUUM CLEANERS**, microwave ovens - repairs, sales and trade-in. Home and industrial. We rent carpet shampoo machines. Frank Shile, 61 Herzog, Jerusalem. Tel. 02-662580.

**RAANANA ELECTRICAL CONTRACTORS** - Jackie Gork. Domestic and industrial installations, maintenance - repairs. Tel. 052-45801, 02-28117, ext. 1108.

**ELECTRICIAN, BURGLAR ALARMS** in installations, repairs. Mark Rubinstein, Tel. 03-38117, ext. 1115, 02-22723.

**COLOUR TV**, video repairs. American management "Digital Electronic Ltd." Tel. 02-431133, 02-431134, 02-422173.

**MAJOR APPLIANCE SERVICE**, American technician. Dan Stegman, Tel. 02-332131 ext. 1705.

**BENNETT PHILLIPS**, electrical. South African standards. Tel. 03-28117 ext. 1810. After hours: 02-26042.

**BENNY BAND** South African cabinet maker, painter, general and furniture repairs & cleaning - polishing. Tel. 02-23448 (after 5 p.m.).

**SOLAR WATER HEATERS** Stone - lime - rust, and ability collectors reborn or new. We restore efficiency. Tel. 02-23371 extension 13.

**SITUATIONS VACANT**

**INDEPENDENT IMPORT CLERK** with at least 5 years' experience wanted for a part time job. Knowledge of German and English. Flexibility in working days. Good conditions for the suitable. Tel. 04-33068, 04-337421, ask for David.

**TUTOR NEEDED** for bookkeeping, student 4-6 hours week. Call Herschel 03-263636 between 7 a.m. - 3 p.m.

**PART-TIME CLERK**, knowledge of Hebrew + English - typing in both languages. Tel. 03-655507.

**WANTED**: English speaking writers/essays for Anglo-Saxon bar. Call after 10 a.m. Tel. 03-511007.

**EXPERIENCED HELP** wanted for household in Ramat Gan, sleep-in. Tel. 03-721407.

**EXCELLENT SECRETARIES** and/or typists for immediate work, high salary. Zamar, Tel. 03-248626, 04-663172.

**GREAT SYNOGOGUE**, Tel Aviv, requires trained and typed in Hebrew and English, possibly in own home. Phone 02-614405, mornings.

**TOP ENGLISH SECRETARIES**, index, word processor operators, typists. Coach Adam-Personal, 202 Dvora Street, Tel. 03-234440, 02-28000.

**ORTHODOX FAMILY** seeking nanny-housekeeper. Offering transportation, room, board, small stipend. Respond to Alan Margolis, 8333 Conboy Street, Pittsburgh, Pennsylvania, USA 15217.

**NEAR SHMARIYAH** Motel for one-year-old girl - 2 schoolchildren. Tel. 052-78757.

**ENGLISH SPEAKING**, pleasant office with good conditions requires first-class English typist. Five days. Tel. 03-240006, 02-29270.

**SITUATIONS WANTED**

**EXPERIENCED COMPUTER PROGRAMMER** seeking full time job. Tel. 02-810043.

**SWISS, EXPERIENCED SECRETARY**, French, English spoken - written knowledge German + Hebrew seeks job in Jerusalem or Tel Aviv. P.O.B. 20126, Tel Aviv 61201, No. 34673.

**DYNAMIC, SUCCESSFUL MANAGER** seeks challenging and rewarding position. Available immediately. Tel. 03-62921.

**SAYTON: HOUSEHOLD HELP REQUIRED** - live-in optional. Tel. 03-359005.

### INT'L SHIPPING

**E.D.S. International Transportation Ltd.** Household goods, personal effects shipped worldwide. Door-to-door service. Tel Aviv: 31 Carlebach, Tel. 03-299042; 3: 02-335886.

**OCEAN COMPANY LTD.**, expert reliable movers with 40 years' experience, professional packing and shipping worldwide, special rates for U.K., USA, South Africa, operating all over Israel. Best insurance rates on the market. Tel. 04-53227 (3 lines), Tel. Aviv 03-260125, 03-290882 (evenings) 02-483023.

### COMPUTERS

**BUSINESSMAN ACCOUNTANT**, Complete accounting system, including salary and bank reconciliation with your present computer, or turnkey system including hardware. Phone Aviv at Goshen Computer Systems, Tel. 03-540856.

### VEHICLES

**IN ROME**, BMW, 420, 1970, automatic, 4 C., 68000 km. Tel. 03-231030.

**PASSPORT/PASSPORT**, 1983 VW, Polo - excellent + extras. \$4750. Tel. 03-29525.

**RENAULT** 16, 1981, automatic, excellent condition. \$2000. Tel. 02-351823.

**PASSPORT TO PASSPORT** XS 850 Yamaha motorcycle, 1981, very good condition. Tel. 03-472300.

### WE BUY BOOKS

**Antiquarian and rare German**, English, etc. Highest prices paid throughout the country. M. Pollak, 36 King George St., Tel Aviv, Tel. 03-288613.

### Required for three days a week on hourly basis

### Editorial Assistant/Proofreader

for a lively and frenetic English language news magazine. English as mother tongue and reasonable literacy essential. Tel. Riva at 03-612081, 622508.

### TOP ENGLISH TYPISTS and TELEX OPERATORS



# Context

## Cloud hangs over new school year

By SUSAN BELLOS/Jerusalem Post Reporter



Eliezer Shmueli... 'Maybe I'll run for mayor.' (Ackerman)

"I DON'T WANT to resign but sometimes I just feel *haloshes*." The yiddish slang for "collapse" was the closest Eliezer Shmueli, director-general of the Ministry of Education for the past nine years, would get to denying rumours that he's had enough. It was also the closest that Shmueli, a Greek-born Sephardi in a ministry once accused of Ashkenazi supremacy, would get to a joke. The director-general is known as a cheery soul, generally what Americans call up-beat. But this week he was down.

"I've never felt so pessimistic about the start of a school year. I know the financial situation in the government and I understand that the minister of education is also a member of the cabinet. That's why I'm not at all optimistic about the threatened teachers' strike."

This was a tactful allusion to the fact that Education Minister Zevulun Hammer has been entirely absorbed in coalition politics since the elections. If he eventually decides to fight for any money, it is more likely to be for maintaining the threatened free secondary-school tuition. This remains Hammer's single big achievement in his seven years of office, and it is likely to rate higher on his list of priorities than the teachers' party bonuses. Furthermore, as Shmueli pointed out, giving salary increments, however justified, to 73,000 teachers is a lot of money.

Well, if he's not resigning, in spite of the rumours, just where does he draw the line? What would make him resign?

Shmueli: "I will resign if they ever cut basic class instruction hours, and if they impose second shifts in poor urban areas while not in better-off neighbourhoods. And I will not accept just any minister."

These parameters are interesting, since they indicate not only what may very well happen, but what in some cases seems to be happening already.

"CLASS instruction hours" sounds simple, but in practice is very difficult both to define and to check. One almost suspects the ministry of deliberate obfuscation here. Each

school principal is given a "basket" of teaching hours, with discretion as to how they are to be distributed. This means, as the teachers' unions have grimly noted over the past year, that principals have to make very painful decisions without central directives. No school has been officially asked to cut class instruction hours, but all schools have been asked to make a 3 per cent cut this year. This is the official ministry figure; the teachers' unions claim that in fact the cuts overall will amount to between 5 and 7 per cent. And according to the Knesset Education Committee there has been a 20 per cent decrease in instruction, not necessarily class teaching hours, over the past seven years.

Basic compulsory subjects on the curriculum in Israeli schools include Bible, Hebrew language, maths, English, Arabic, science, geography, history, music, art and gymnastics. In theory, the basics, apart from Bible and Hebrew language, are the

same in Arab schools, but the number of class hours was only equalized for the first time in the history of the state, last year.

A parent, journalist or anybody else who greets a teacher in the streets these days is bound to hear a horror story about "the cuts." In some cases, you will be told that a school has dropped music, or an art or a gym teacher who gone on maternity leave has not been replaced. Some schools are starting English or Arabic a year or two later than previously, and smaller classes have been doubled.

Shmueli's response to this is that all those hours were extra "enrichment hours" to the basic curriculum. This is countered by principals, who explain that remedial or enrichment hours in basic subjects are not necessarily a part of the regular class lessons. In other words, children who are weak in, say, Hebrew language, literature and music may need extra help in smaller groups, which may not be technically defined as a class, outside general lessons.

Since the demands of the Israeli school syllabus have in no way been lowered over the past few years, this less formal group teaching is absolutely crucial for pupils whose parents simply cannot pay for private

lessons or the ubiquitous *hugim* in music and arts. All of these enrichment hours are school instruction hours. If they are not being formally axed because they are not defined as such, they are very rapidly disappearing from the schools.

SHMUELI IS NOT pessimistic only about hours of instruction. He also talked about "the new climate of extremism in the schools." Workshops, curriculum material and new in-service training are being prepared, as they were last year, on the subjects of democracy and Jewish-Arab relations. The director-general is sending out a special directive to schools next week asking them to raise political issues such as democracy within existing civics, literature and other lessons. However, no more hours are being added to the key subjects of civics and general history. There has also been no ruling banning chauvinist or racist speakers from schools, as the Teachers' Union demanded after the election to the Knesset of Rabbi Meir Kahane.

When government in this country emerges from its present paralysis and children do get back to school, it is quite likely that second shifts and worse will come out of the closet. Shmueli did not mention this, but they were already in operation last year in some Arab schools.

Although Education Minister Hammer seems set to survive in his job, another minister is far from an impossibility. Shmueli, an excellent administrator and a consummate politician, is a secular Labour Party man who has worked very well with both Labour and NRP ministers. However, a more right-wing government will neither want, nor be wanted by, him. If Labour does ever manage to form a government, then its minister of education may be Ora Namir, who chairs the Knesset Education Committee. Relations between Shmueli and Namir are characterized by extreme animosity.

For all the criticism that has been levelled at Shmueli, he remains one of the country's most pleasant and most able administrators. It was quite unlike him to be so grim. But he was unable to resist a final joke. "You never know, maybe I'll run for mayor. Teddy — may he live for 2,000 years — will need a successor one day," Shmueli was smiling, but perhaps he was not speaking entirely in jest. Anything is possible.

## RELIGIOUS SERVICES

**SHABBAT**  
Jerusalem  
Tel Aviv  
Haifa  
Beersheba  
Eilat

**BEGINS**  
5:28 p.m.  
5:36 p.m.  
5:39 p.m.  
5:44 p.m.  
5:42 p.m.

**ENDS**  
6:42 p.m.  
6:44 p.m.  
6:45 p.m.  
6:43 p.m.  
6:41 p.m.

Har-El Synagogue (Progressive) 16 Shmuel Hanagid, Tel. 02-23401, Friday, 6:30 p.m. Shabbat morning 9:30 a.m. Kibitz Tova Ben-Horin.

### TEL AVIV

Great Synagogue, Tel Aviv, 110 Alkenah Rd. Services conducted by Tel Aviv Chief Rabbi Y. Y. Frankel, assisted by junior cantor Ram-Ham Shmueli. (Note: Shabbat Shofar by Synagogue President Avraham Haimson, Bridge on Haam Hochman, son of Yacov and Tzvi, will be called up. Mincha 6:10; Shabbat 8.)

**JERUSALEM**

**YEHURON CENTRAL SYNAGOGUE**  
JERUSALEM, Friday, Mincha 5:30, Shabbat Shabbat 8:00. Mincha 12:45, 5:30. Ma'ariv 8:00. Hatan ASHER HANOVITZ.

**JERUSALEM GREAT SYNAGOGUE**, Friday, Mincha 5:30, Shabbat 8:00. Mincha 12:45, 5:30. Ma'ariv 8:00. Hatan ASHER HANOVITZ.

**WORLD COUNCIL OF SYNAGOGUES**, Conservative, 4 Agmon, Friday, Mincha 5:30, Shabbat 8:00. Dvar Torah Rabbi Dr. Isaac Kallish, Hatan Dr. Kaplan.

**Hebrew Union College**, Jewish Institute of Religion, 13 King David St., Saturday morning service at 10 a.m. (Reform).

**Italian Synagogue at Museum of Italian Art**, 27 Rehov Hillel, Mincha, Friday, 20 min. after candle lighting. Shabbat, Shabbat 8 a.m.

### CHRISTIAN

**JERUSALEM**

**Redeemer Church** (Lutheran) Munster Rd. Tel. 02-2543, 28201.

**Christ Church** (Anglican) opp. Citadel, 810 a.m. Holy Communion 9:30 a.m. Family service 7:00 p.m. Evening service.

**Baptist Congregation** 4 Karkas, West Jerusalem, Saturday service 9:00 a.m. Hebrew: 10:30 a.m. English: Tel. 22542.

**St. Andrew's Church of Scotland**, near Railway Station, Sunday Morning service, 10 a.m.

**Pentecostal Worship Service**, Mt. Zion Fellowship, 7:30 p.m. Fri., Sat., Sun., Tel. 28244.

St. Paul's (Protestant), 32 Shmuel Yonah 7 p.m. Sat. 6:30 p.m. Tel. 02-717488.

**Jerusalem Christian Assembly** (Pentecostal Assembly of Canada) 7:30 p.m. Sunday, at the YMCA (26 King David), Tel. 02-72346.

**TEL AVIV**  
**Immanuel Church** (Lutheran) Tel. Aviv-Jaffa, 15 Rehov Beer Hofman (near 17 Rehov Eliot) Tel. 020654, Saturday Service 11 a.m. Service in English every Sunday at 10 a.m.

**HAIFA**  
**Elia Church** (Lutheran) Haifa, 43 Meretz Street, Saturday Service 11 a.m. Tel. 04-825881.

**OTHER CENTRES**  
**Rapport Village Congregation**, 3 km. north of Petah Tikva, Saturday Service, Bible study 9:30 a.m. Worship 10:30 a.m. Tel. 052-32832.

**THE CHURCH OF JESUS CHRIST OF LATTER-DAY SAINTS (MORMON CONGREGATIONS)**  
Jerusalem: 58 Nahlas Road (next to the Amman Hotel) Tel. 02-615344.  
Tel. Aviv: 27 Shmuel Menashe St., Herzliya, 052-7756.  
Gatfer: 15 Shikma Hamelech St. Tiberias, 04-702260.

Worship Services each Saturday from 9 a.m. to 12.

Notices are accepted for this column, appearing every Friday, at a rate of \$4 per line. Publication every Friday over a period of a month costs \$12 per line. Payment in shekels. (Prices do not include VAT.)

## GENERAL ASSISTANCE

### EMERGENCY PHARMACIES

**Jerusalem:** Kupat Holim Cholim, Ramat, 523191. Balsam, Salah Eddin, 272315. Shufat, Shufat Road, 810088. Dar Al-Din, Herod's Gate, 282088. (evening) Habura, 23 Hechala Hamelech, 635843.  
**Tel Aviv:** 101 Sanit, 83 Ben Gurion, 246003. Bait, Shikun Bait, 440552. (evening) Sanit, 83 Ben Gurion, 246003. Bait, Shikun Bait, 440552.  
**Petah Tikva:** Superpharm, 43 Shapira, 440552. Netanya: Humar, 82 Petah-Tikva, 440552. Haifa: Alina, 44 Alina, 523262.

### FIRST AID

**SATURDAY**  
**Jerusalem:** 101 Hadassah Ein Karem, 426533. Balsam, Salah Eddin, 272315. Shufat, Shufat Road, 810088. Dar Al-Din, Herod's Gate, 282088. (evening) Habura, 23 Hechala Hamelech, 635843.  
**Tel Aviv:** 101 Sanit, 83 Ben Gurion, 246003. Bait, Shikun Bait, 440552. (evening) Sanit, 83 Ben Gurion, 246003. Bait, Shikun Bait, 440552.  
**Petah Tikva:** Asuta, 21 Baran Hish, 911710. Netanya: Neot Shaked, Ezeron Commercial Centre, 52484. Haifa: Magen David, 13 Geula, 045205.

### DUTY HOSPITALS

**Jerusalem:** Bikur Holim (Internal, E.N.T.), Hadassah E.K. (pediatrics), Hadassah M.S. (gynecology), Shaare Zedek (surgery, orthopedics, ophthalmology).  
**Tel Aviv:** Rokach (pediatrics, Internal, Ichilus (surgery)).  
**Netanya:** Laniado (obstetrics, internal, surgery, pediatrics, gynecology).

### SATURDAY

**Jerusalem:** Shaare Zedek (pediatrics, gynecology, surgery, orthopedics, ophthalmology). Bikur Holim (E.N.T.), Hadassah E.K. (Internal, Tel Aviv: Rokach (pediatrics), Ichilus (Internal, surgery).

**Netanya:** Laniado (obstetrics, internal, surgery, pediatrics, gynecology).

### FIRST AID

**Magen David**, Adom emergency phone number 10 and the check service.  
**Ashtad 41333**  
**Ashtad 23333**  
**Bait Yam 58555**  
**Beersheba 78333**  
**Carmit 68555**  
**Dar Bgim 78111**  
**Eilat 72333**  
**Hadara 22333**  
**Haifa 51233**  
**Hazor 36333**  
**Holon 80133**  
**Tiberias 90111**

### FLIGHTS

**24-HOURS FLIGHT INFORMATION SERVICE** (multi-line)  
**ARRIVALS ONLY**  
**(TARF MESSAGE)**  
**03-295555 (20 lines)**  
**03-381111**

## DENTAL

**Tel Aviv:** 40 Bar Kochba St., Friday: 6 p.m. to midnight; Saturday: 10 a.m. to 2 p.m.; 8 p.m. to 10 p.m. Tel. 052-64649.

**Haifa:** Sunday: 7 a.m.-9 p.m. Tel. 251993. Monday: 8 a.m.-10 p.m. Tel. 330313. Tuesday: 7 p.m.-9 p.m. Tel. 220985. Wednesday: 8 p.m.-10 p.m. Tel. 23013. Thursday: 7 p.m.-9 p.m. Tel. 220985. Friday: 7 p.m.-9 p.m. Tel. 532593. Shabbat: 8 a.m.-10 a.m. Tel. 251993. 9 a.m.-12 p.m. 232593.

**Netanya:** 24 hours a day — Tel. 053-0888/

**Jerusalem Center for Drug Abuse and Misuse** (Internal) Tel. 06-6028, 60302.

14 Bethlehem Rd.

## POLICE

Dial 100 in most parts of the country. In Tiberias: Dial 924444. Kiryat Shmona 4444.

## FLIGHTS

**24-HOURS FLIGHT INFORMATION SERVICE** (multi-line)  
**ARRIVALS ONLY**  
**(TARF MESSAGE)**  
**03-295555 (20 lines)**  
**03-381111**

## THE NEW YORK TIMES MAGAZINE CROSSWORD PUZZLE

SOLUTIONS TO TODAY'S PUZZLE NEXT FRIDAY

Poetic Symphony By Alfio Micci/Puzzles Edited by Eugene T. Malesko

ACROSS	1 Street sounds	6 Cooking direction	10 Plenty, poetically	14 Miss Dinsmore	18 Neckwear	20 Chief	21 Away	22 Nita of silents	23 Words by S. T. Coleridge	27 One of Willson's seventy-six	28 Roi's spouse	29 Master mimic	30 Bachelor's last words	31 Rhine's river	32 Han of "Star Wars"	33 Words by R. Browning	44 Finnish lake, to a Swede	45 Waterfall, Scottish style	46 Disney's middle name	47 Archaic	48 Japanese deer	49 Ring event	51 Go one better	52 All-male	53 Words by M. Drayton	60 — Kippur	61 A rival of Laver	62 Peep show	63 Quartered	64 Concerning	65 Soul, in Savoie	66 Felix Krull's creator	67 Takes care of	70 Sink	72 Rig truck	73 Chum	76 Words by A. E. Housman	80 "Thus with a kiss..."	81 Word on a Roman towel?	82 What a snob puts on	83 Coptic clergyman's title	84 French turn-down	85 Witch-trial locale	87 Young whale	89 Complete	90 Words by J. W. Graves	95 Meadowslands event	96 Actress	97 King topper	98 Loom	101 Glove material	105 Infractions	106 Words by W. S. Gilbert	111 Casaba	112 Mrs. Mahler	113 Lather	114 Veranda	115 Olympics champ, 1936	116 Side dish	117 Former mates (shipping note)	118 "This..."	12 Wave, at Cannes	13 Gossamer	14 Stores fodder	15 "The...the Mohicans"	16 Coin receiver	17 False god	18 Mozart's "kneine Nachtmusik"	24 Went by car	25 Dud	26 Ombu greeting	32 Mushroom support	33 Irritable	34 Word form for dream	35 Hemp fiber	36 Mine vehicle	37 Extract	38 "Rondeau" character	39 "Call You Sweetheart"	40 Forgo a formal wedding	41 Jots	42 Snow unit	43 Crept	44 Grant	50 Roman emperor	52 Whirled	54 Fake jewelry	55 Worthless writing	56 China grass	57 Medicinal tropical plant	58 Eton's river	59 Kind of boom	64 "forgive those..."	66 More, in Mannheim	67 Roger Moore role	68 Provide funds	69 Minneapolis suburb	70 Jazz style	71 Texas shrine	72 Starched	73 Kind of bean	74 Caution light	75 Heart of	77 Atoll	78 Yugoslav	79 Biblical verb	85 Filters	86 Now, in Nueva York	87 Jellyfish's stinging organ	88 Intimical	89 Serving the purpose	91 — It (speed up)	92 Moslem councils	93 Vex	94 North Atlantic rep.	98 Prefix with sphere	99 Cry of relief	100 Cosmo great, once	101 Platform's platform	102 West Point sch.	103 Walt	104 Highland group	105 Four inches, to a horseman	106 Jacob's twin	107 Yugoslav town	109 Forty winks	110 "Have...Will Travel": Bob Hope
--------	-----------------	---------------------	-----------------------	------------------	-------------	----------	---------	--------------------	-----------------------------	---------------------------------	-----------------	-----------------	--------------------------	------------------	-----------------------	-------------------------	-----------------------------	------------------------------	-------------------------	------------	------------------	---------------	------------------	-------------	------------------------	-------------	---------------------	--------------	--------------	---------------	--------------------	--------------------------	------------------	---------	--------------	---------	---------------------------	--------------------------	---------------------------	------------------------	-----------------------------	---------------------	-----------------------	----------------	-------------	--------------------------	-----------------------	------------	----------------	---------	--------------------	-----------------	----------------------------	------------	-----------------	------------	-------------	--------------------------	---------------	----------------------------------	---------------	--------------------	-------------	------------------	-------------------------	------------------	--------------	---------------------------------	----------------	--------	------------------	---------------------	--------------	------------------------	---------------	-----------------	------------	------------------------	--------------------------	---------------------------	---------	--------------	----------	----------	------------------	------------	-----------------	----------------------	----------------	-----------------------------	-----------------	-----------------	-----------------------	----------------------	---------------------	------------------	-----------------------	---------------	-----------------	-------------	-----------------	------------------	-------------	----------	-------------	------------------	------------	-----------------------	-------------------------------	--------------	------------------------	--------------------	--------------------	--------	------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	-------------------------	---------------------	----------	--------------------	--------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	------------------------------------

## ANSWER TO PREVIOUS PUZZLE

ACROSS	1 Street sounds	6 Cooking direction	10 Plenty, poetically	14 Miss Dinsmore	18 Neckwear	20 Chief	21 Away	22 Nita of silents	23 Words by S. T. Coleridge	27 One of Willson's seventy-six	28 Roi's spouse	29 Master mimic	30 Bachelor's last words	31 Rhine's river	32 Han of "Star Wars"	33 Words by R. Browning	44 Finnish lake, to a Swede	45 Waterfall, Scottish style	46 Disney's middle name	47 Archaic	48 Japanese deer	49 Ring event	51 Go one better	52 All-male	53 Words by M. Drayton	60 — Kippur	61 A rival of Laver	62 Peep show	63 Quartered	64 Concerning	65 Soul, in Savoie	66 Felix Krull's creator	67 Takes care of	70 Sink	72 Rig truck	73 Chum	76 Words by A. E. Housman	80 "Thus with a kiss..."	81 Word on a Roman towel?	82 What a snob puts on	83 Coptic clergyman's title	84 French turn-down	85 Witch-trial locale	87 Young whale	89 Complete	90 Words by J. W. Graves	95 Meadowslands event	96 Actress	97 King topper	98 Loom	101 Glove material	105 Infractions	106 Words by W. S. Gilbert	111 Casaba	112 Mrs. Mahler	113 Lather	114 Veranda	115 Olympics champ, 1936	116 Side dish	117 Former mates (shipping note)	118 "This..."	12 Wave, at Cannes	13 Gossamer	14 Stores fodder	15 "The...the Mohicans"	16 Coin receiver	17 False god	18 Mozart's "kneine Nachtmusik"	24 Went by car	25 Dud	26 Ombu greeting	32 Mushroom support	33 Irritable	34 Word form for dream	35 Hemp fiber	36 Mine vehicle	37 Extract	38 "Rondeau" character	39 "Call You Sweetheart"	40 Forgo a formal wedding	41 Jots	42 Snow unit	43 Crept	44 Grant	50 Roman emperor	52 Whirled	54 Fake jewelry	55 Worthless writing	56 China grass	57 Medicinal tropical plant	58 Eton's river	59 Kind of boom	64 "forgive those..."	66 More, in Mannheim	67 Roger Moore role	68 Provide funds	69 Minneapolis suburb	70 Jazz style	71 Texas shrine	72 Starched	73 Kind of bean	74 Caution light	75 Heart of	77 Atoll	78 Yugoslav	79 Biblical verb	85 Filters	86 Now, in Nueva York	87 Jellyfish's stinging organ	88 Intimical	89 Serving the purpose	91 — It (speed up)	92 Moslem councils	93 Vex	94 North Atlantic rep.	98 Prefix with sphere	99 Cry of relief	100 Cosmo great, once	101 Platform's platform	102 West Point sch.	103 Walt	104 Highland group	105 Four inches, to a horseman	106 Jacob's twin	107 Yugoslav town	109 Forty winks	110 "Have...Will Travel": Bob Hope
--------	-----------------	---------------------	-----------------------	------------------	-------------	----------	---------	--------------------	-----------------------------	---------------------------------	-----------------	-----------------	--------------------------	------------------	-----------------------	-------------------------	-----------------------------	------------------------------	-------------------------	------------	------------------	---------------	------------------	-------------	------------------------	-------------	---------------------	--------------	--------------	---------------	--------------------	--------------------------	------------------	---------	--------------	---------	---------------------------	--------------------------	---------------------------	------------------------	-----------------------------	---------------------	-----------------------	----------------	-------------	--------------------------	-----------------------	------------	----------------	---------	--------------------	-----------------	----------------------------	------------	-----------------	------------	-------------	--------------------------	---------------	----------------------------------	---------------	--------------------	-------------	------------------	-------------------------	------------------	--------------	---------------------------------	----------------	--------	------------------	---------------------	--------------	------------------------	---------------	-----------------	------------	------------------------	--------------------------	---------------------------	---------	--------------	----------	----------	------------------	------------	-----------------	----------------------	----------------	-----------------------------	-----------------	-----------------	-----------------------	----------------------	---------------------	------------------	-----------------------	---------------	-----------------	-------------	-----------------	------------------	-------------	----------	-------------	------------------	------------	-----------------------	-------------------------------	--------------	------------------------	--------------------	--------------------	--------	------------------------	-----------------------	------------------	-----------------------	-------------------------	---------------------	----------	--------------------	--------------------------------	------------------	-------------------	-----------------	------------------------------------

**Fertilizers and Chemicals Ltd.**  
requires  
**IMPORT BUYER**  
of equipment, materials and spare parts  
for a large chemical plant

**Work Scope:**  
• Preparation of tenders or quotations  
• Supervision of purchase orders  
• Follow-up of receipt of quotations and supply of goods ordered  
• Preparation of documents for customs clearing

**Qualifications:**  
• 12 Years schooling — vocational or natural sciences — required.  
• Perfect English: reading, writing and speaking  
• Good knowledge of Hebrew  
• Minimum of 2 years experience in industrial plant

Suitable candidates are assured of diversified work and a 5 day work week.  
If you have the proper qualifications and are not apprehensive of professionally and personally challenging work, please apply in writing, including curriculum vitae, to: Personal Manager  
P.O.B. 1428 Haifa 31013 (for "Supply Division").  
Member of ICL Group

**LEADING TOURING COMPANY**  
Requires:  
**MANAGEMENT ACCOUNTANT**

- Graduate in accounting or CPA.
- Legal practice — an advantage.
- Perfect knowledge of Hebrew and English.
- Age up to 45.
- Experience as secretary, preparation of financial analysis and balance sheets.

Candidates with the above qualifications are asked to write, including curriculum vitae and details of experience, to P.O.B. 29534, Tel Aviv 61292.

**DIRECTOR**  
Wanted for Senior Citizen Day Centre in Jerusalem

- Social worker or nurse with 5 years' experience.
- Experience with elderly, organization and supervision of staff essential.
- Professional and administrative management of the Centre includes contact with State Avot and the community.

Full time position: salary commensurate with candidate's qualifications. Recommendations required. Applications should be addressed to: Ne'emanut Hayehudim Ltd. 212 Rehov Jaffe (Tel. 02-532092), until September 9, 1984.

**UMANEY TOCHNA LTD.**  
A Subsidiary of Software Craftsmen Inc.

Umaney Tochna is involved in research, development, marketing and support of the DBI, the revolutionary Data Base and Application Generator.

We are looking for experienced professionals to join our Management:

- INTERNATIONAL MARKETING DIVISION MANAGER (118/84)**  
To create an international marketing division.  
Qualifications needed: International high technology marketing experience essential + Full proficiency in English + French or German an asset.
- DOCUMENTATION AND PRODUCT PACKAGING MANAGER (119/84)**  
Experience with software products and packages essential + Data processing background an asset + Ability to lead a team of professionals + Full proficiency in English
- TECHNICAL WRITER (120/84)**  
To write user manuals and technical documentation in English.  
Qualifications needed: Experience in writing technical manuals essential + Experience in writing software manuals an asset + Ability to translate from Hebrew into English.

For details, call 08-482441, 482439, 8 a.m.-5.00 p.m.; or write to P.O. Box 2211, REHOVOT 76120.  
We offer opportunities for growth in a dynamic environment, attractive salary and benefits. 5 working days in Rehovot.

— Strict Confidentiality Assured —

Wanted:  
**DEMYSTIFIER**

We need good clear explanations and instructions to accompany the colourful computerized course-writing system we've developed. To write them, you'll need teaching aptitude, patience, good American writing style, some computer knowledgeability, and preferably real ten-finger typing.

Send curriculum vitae, plus a sample of your work as a writer, to:  
Edumetics Ltd., Box 2085, 46120 Herzliya Pituah.

**TRAVEL AND TOUR COMPANY IN JERUSALEM**  
Requires:  
**SENIOR BOOKING CLERK**

**Requirements:**

- 5 years' experience in outgoing work
- Expert or licensed travel clerk
- Command of Hebrew and English — other languages an asset

Please apply in handwriting, including curriculum vitae, to P.O.B. 672, Jerusalem 91008.

**Tour Company in Tel Aviv**  
requires:  
**English Typist**

**Qualifications:**

- English as mother tongue
- Good English typing

Working hours: 8.00 a.m.-3.30 p.m.  
To arrange an interview, please phone 03-650862,  
Head of Personnel.

Well-known, established  
**Jerusalem Institution**  
specializing in the education of underprivileged youth requires  
**RELIGIOUS PUBLIC RELATIONS PERSON**  
with good connections.  
Excellent salary.  
Tel. 02-273912, 02-283123.

**Wish to rent VILLA**  
in Herzliya Pituah  
Sept. 23 — Oct. 30  
4 bedrooms, furnished and equipped.  
Tel. 03-492329, 03-257933.

**OFFICE POSITION**  
offering a challenge.  
English as mother tongue, essential.  
P.O.B. 33997, Haifa.

**GIVE SOLDIERS LIFTS**















מזג האוויר

# Context

## Summer time 'trial' raises temperatures

By AARON SITTNER/Jerusalem Post Reporter

THE 16-WEEK "trial" summer time has come and gone. And one of these days Interior Minister Yosef Burg will appoint a follow-up committee to study its effect. But by that time, the dozen or so follow-up studies on the feasibility of summer time - by various government and public agencies - will be ready. On the basis of those studies, Burg - who opposes the idea of summer time - will be guided for future summers. Or, if he is no longer interior minister when next summer rolls around, then those studies and recommendations will serve his successor.

Like so many seemingly simple measures that are proposed, the question of summer time has become a touchy religious (and, therefore, political) issue. For the majority of Israelis, the economic advantages of summer time are so persuasive that they do not think the matter needs even a second thought.

On the other hand, there is a substantial minority of Israelis, who, while conceding the economic benefits, are dead set against it. These are the Orthodox Jews who argue that an artificial shift of the clock encourages Israelis in general to desecrate the Sabbath. Furthermore, certain Orthodox Jews are personally inconvenienced by summer time, by being limited in their time of worship.

"HOW WAS summer time? Do you regret giving in to pressure last April and signing the order instituting it?" Burg was asked by *The Jerusalem Post* this week as he shuttled between radio and TV studios to be interviewed about the rebuff of the MKs at the Tel Mond prison and the presence of an Israeli flag in a police office on the Temple Mount.

"For me, personally, summer time's been great," replies Burg unhesitatingly. "I enjoyed the long Fridays, by getting an extra hour of work in before the onset of the Sabbath. And I enjoyed the long Sabbath, with an extra hour of that wonderful spiritual respite."

Nevertheless, I have ignored appeals from some people to extend summer time for another month. First of all, I do not want to force schoolchildren and their parents to readjust to normal time once the school year has started.

Another reason is respect for Sephardim, whose custom calls for daily pre-dawn *Selichot* prayers to begin on the first day of Elul (August 29). If these people are to get to work on schedule, they must be afforded ample time for *Selichot* as well as the daily *Shachrit* services that follow *Selichot*.

What about next year? "Let us wait for the committee to finish its work," says Burg. "There will be opinions pointing this way and that way. Why, there has even been disagreement over instituting summer time in the European Economic Community. Of course, fuel conservation is a prime consideration here in Israel. But so are Jewish religious values. Let us wait for the committee to complete its work."

OF THE TWO DOZEN or so individuals and bodies appearing before the Baram Committee back in December 1983 to offer their views on summer time, none was more enthusiastic about the idea than the Ministry of Energy and Infrastructure.

Though many other witnesses before the committee presented a variety of pro-summer time arguments, the Energy Ministry's voice emerged loudest. The ministry is, after all, the government agency charged with squeezing the last coulomb of electricity out of every dollar spent on fuel oil or coal consumed by Israel's power-generating plants.

"Electricity costs us 6 1/2 cents per kilowatt-hour to produce," the director of the ministry's energy conservation department, Yosef Nowarski, told *The Post* this week. "That figure includes the fuel itself - coal or oil - and labour and infrastructure costs."

"If our summer time had lasted from April 1 to September 30, as in many other countries, we estimate we could have conserved 104 million kilowatt-hours of electricity - a savings of \$6.8m."

"There is no doubt in my mind that summer time is a very good idea for our country, especially with the use of air-conditioning on the increase from year to year. In fact, I wouldn't hesitate to recommend double summer time - moving the clock ahead by two hours - as has been done in Britain and other countries."

Superimposing this summer's electricity demand graph on one for the summer of 1980, Nowarski adds: "Look at that trend: until eight in the morning, summer time has a negative influence on energy conservation, with people putting on their lights at home. But the advantages are very apparent during the rest of the day. This is obviously due to the extraordinarily large quantities of power used for air-conditioning."

"Every year, we install more air conditioners - in homes, offices, and places of work. I believe that between 20 and 30 per cent of the money we saved through summer time this year came from the hour lopped off air-conditioners operating in factories and offices."

"In the European Community countries, an energy savings of 0.6 per cent is sufficient to justify the introduction of summer time - and they have plenty of coal, oil or nuclear power plants. So in Israel - where 0.9 per cent or more can be saved - summer time should definitely be made a permanent fixture."

BUT FORMER chief rabbi Shlomo Goren disagrees: "What are a few million - or even a few billion - dollars saved on energy compared to what we are losing in spiritual terms through wanton desecration of the Sabbath?" he asks.

"Through the centuries, we Jews have sacrificed so much to preserve the sanctity of the Sabbath. Now, look at what has happened in the State of Israel. Having established a homeland where Jews can at last observe their Sabbath with no problems, our so-called leaders go ahead and undermine that holy day with such measures as summer time."

Goren - whose tenure spanned both the Alignment and Likud regimes - senses a "definite deterioration" in the status of the Sabbath in the minds of non-Orthodox Israelis over the past few years.

"I had to fight for the Sabbath's sanctity throughout my term as chief rabbi," he says. "I had the most success under the Alignment. I must admit, right after the Yom Kippur War, when the Arab oil boycott created a world-wide energy crisis, the late Golda Meir wanted to introduce summer time here. I spoke with her and explained that such a move would shatter an already weakened observance of the Sabbath in our country. 'The reason was simple: non-Orthodox Israelis had become accustomed to determining the Sabbath's end not by the setting of the sun but by the hour at which restaurants, theatres, cinemas, and bus

services began to operate on Saturday evening."

"And these services, in turn, unfortunately resumed their operations not on the basis of sunset but according to the clock. Seven-thirty p.m. is seven-thirty p.m. in their language. As a result, wholesale *Shabbat* would start in broad daylight."

"Unfortunately, that grim warning - which Golda and later Yitzhak Rabin were wise enough to heed - was proved right this summer. My skin tingles in shame and pain when I see and hear what has occurred in Tel Aviv as a result of summer time 1984."

Goren believes that Burg should resign for having yielded to the pressure for summer time and ordering it to be instituted. "No High Court ruling could have forced him to do it," he declares.

"When the Knesset cancelled a Mandatory ordinance to give the interior minister sole authority in this matter, it should have been taken as a clear hint that where Jewish religious principles are concerned, there is no need whatsoever for a minister to surrender those principles."

WHAT ABOUT the millions of dollars the country would save in energy costs each year?

"Listen to me," says Goren. "Of course, six or seven million dollars is a considerable amount of money. But do you realize that almost all of that could be raised in a single fundraising dinner in the Diaspora? And isn't the status of the Sabbath in the Jewish state dear to our brethren in the Diaspora?"

"But let us leave that argument altogether. Tell me, can you really put a price on the value of the Sabbath - not necessarily on measures to prevent its desecration, but even on the so-called little things that enshrine this single day of the week in the hearts of Orthodox Jews as a very special day?"

"You speak of millions of dollars being saved. True, but what about that feeling in the heart of a young Jewish child, and the look on his face, as he sits at the Friday evening Sabbath table with the rest of his family? Isn't that worth something, too?"

"By introducing summer time, that child must be put to bed long before his father returns from synagogue to begin the Sabbath rites, by singing the Kiddush with the wine cup held aloft before the beautiful Sabbath candles."

"Little things like a young child's participation in the Sabbath meal are what become the big things in Jewish life later on - the closely-woven family spirit for which we Jews have become known. How many dollars is that worth?"

"No," he continues. "I'm not impressed by the saving of \$6.8 million in energy costs as a result of summer time. Even many more millions or billions of dollars saved are not going to make or break the Jewish state. What is going to make or break the State of Israel is the attitude of its people - religious and secular - to the keystone traditions of our faith. Sabbath observance is one of the most basic keystones."

As Rabbi Goren sees it, the summer time idea not only should be done away with for good, but prompt action should be taken by the Labour Party to put Petah Tikva Mayor Dov Tavori in his place for having enacted a bylaw legalizing the operation of businesses in his town on the Sabbath. "If this anti-Sabbath trend is not arrested, I'm afraid that the state is in real trouble."

"The revised authorized translation renders it this way: 'that which is altogether just, shalt thou follow,' while the New English Bible reads, 'Justice, and justice alone.' If we stay however with the original Hebrew, the repetition of the word *zedek* may come to teach us that it is important not only to pursue justice, as one of the highest ideals of Judaism, but that also this pursuit must be carried out in just ways."

Furthermore, "justice" is repeated twice, to teach us yet another lesson: that when pursuing justice we cannot remain one-sided.

While there are those who perceive justice to be always on their side, there are others, who in their fervour to do justice to their opponents, tend to forget that there is justice also on their own side.

It is indeed, much more difficult to find a way between the two claims, both of whom have justice on their side, then to decide *a priori* which of the two sides is absolutely just and must be aided.

This is why the Torah twice uses the word justice, "justice, justice - both sides of justice - shall you pursue, that thou mayest live and inherit the land."

Let us take one more example: following the order to appoint judges that will not pervert the cause of justice, the Torah again warns us (verse 10): "Justice, justice shalt thou pursue" or "follow." The question is obvious: why is the word justice, (*zedek*) repeated twice?

The Midrash tells the following story: Rabbi Hanina B. Elazar had a tree in his field, the branches of which spread out into someone else's field. One day, a man came to Rabbi Hanina's court, requesting his neighbour to remove the branches of the tree that reached into his field. Rabbi Hanina told the claimant to return the following day. When the man complained, "You always pass judgment on the same day, why do you make me wait another day," Rabbi Hanina did not answer.

AS SOON AS the man left, Rabbi Hanina sent workers to cut down the branches from his own tree that were falling into the field of his neighbour. The next day, when the complainant came back and his neighbour was ordered by R. Hanina to cut off the branches of his tree, the man protested: "Why you yourself have a tree with branches falling into someone else's area!" And Rabbi Hanina answered calmly, "You are right, please go out to my field, look at my tree and make sure to keep yours the way mine is kept."

If one does not judge oneself first, how can one judge others?

THE MORE translations one reads of the Bible, the more convinced one becomes that there is no way of finding the real flavour of the biblical text without resorting to the original Hebrew. When comparing the original text with its translations, even the best of them, one is reminded of David Ben-Gurion, who is reputed to have said that reading the Bible in translation is like kissing your beloved through a handkerchief.

The latest translation of the Bible that published by the Jewish Publication Society. While the King James version reads (Deuteronomy 16:18): "Judges and officers shalt thou make thee in all the gates which the Lord your God gives thee throughout thy tribes," the new JPS translation reads, "You shall appoint magistrates and officials for your tribes, in all the settlements that the Lord your God is giving you."

While the latter translation is not incorrect, it loses some of the ideas that may be attached to the Hebrew text. For example, when told to appoint judges, the scripture uses the word *lekha*, translated by King James as "shalt thou make thee;" in the New English Bible it translates as "you shall appoint for yourselves."

This translation, probably used for the sake of brevity and clarity, thereby loses a beautiful comment to which one finds a clue in the word *lekha* - that prior to judging others, one must first judge oneself. "Make thee," or "appoint for yourselves" first, and only then may you have the moral right to judge others.

## The pursuit of justice

TORA TODAY  
Pinhas H. Peli

## TAX-BRACKET

(Continued from Page One)

between IS100b. and IS120b. each month.

The Histadrut leader noted that there is only one source for dollars: the workers. They produce for export and bring dollars into the country, and so they should not be harmed. Without the workers, there will not be any dollars, said Kassar.

On the labour action front, Israel Television's 9 p.m. nightly news programme started 10 minutes late last night, as workers attended a staff meeting called by the Histadrut over the tax-bracket issue.

In Haifa, the first of the country-wide protest stoppages organized by the Histadrut against the Treasury's refusal to adjust the tax bracket was held with partial success yesterday.

The labour council had ordered all workers in industry and services to stop work between noon and 2 p.m. But apparently because the workers

now seem more worried about the danger of unemployment than fringe taxes and feel the Treasury now intends making the adjustment, not all answered the call. Of those who did, some cut the strike short to one hour or less.

Workers at Israel Shipyard and the Ata Textile works, two factories where the danger of dismissals is clearly felt, totally abstained from the work action. Shift workers in the Petrochemical Industries also continued production.

In the port the stoppage, restricted to one hour, made little difference as it came during the usual lunch break. Railway workers held up the departure of the 12:30 passenger train to Tel Aviv for half an hour.

On the other hand, the strike was fully observed in government offices, where employees feel safe in their jobs. Altogether several thousand workers were involved.

## TEACHERS

(Continued from Page One)

age now will have unavoidable consequences," he said.

The education ministry spokesman said last night Hammer had raised new compromise proposals which could avert the strike.

The spokesman rejected teachers' arguments that the education minister had been negligent in his treatment of the labour dispute, saying

that Hammer had spent most his time in recent days trying to settle the dispute.

The teachers' unwillingness to compromise and their decision to strike before all possibilities of a solution were exhausted, the spokesman charged, did not demonstrate an honest desire to solve the dispute without causing damage to 1,300,000 pupils.

## UNITY ACCORD

(Continued from Page One)

many participants at a Labour-Mapam leadership meeting at Labour headquarters. "There was a sense of fatalism," one participant reported.

Mapam's leaders told the Labour side categorically that they would not join or support a unity government with a rotating premiership. (Mapam was never keen on the unity scenario - even under a Labour premier.)

His leader, Dr. Yosef Burg, termed an indecent race by some small parties to conclude separate deals with one or other of the main blocs.

NRP's leadership team yesterday reiterated its unwavering devotion to a unity cabinet as the sole solution to the nation's problem, and its refusal to conclude deals with either side.

The party said it expected to participate in the unity government on its own merits, and not as a satellite of one or other of the big parties.

Labour sources pointed out, however, that this could be problematic, since it implied that both Labour and Likud should each sacrifice one of their cabinet seats to NRP. Labour would refuse to do so, the sources warned, because the NRP men would probably vote with Likud on new settlements - and their votes could be crucial.

It was apparently to meet this defection head-on that Labour announced last night that Ezer Weizman's Yahad Party was officially joining the Alignment Knesset faction. This means that even if Mapam (six seats) pulls out, the Alignment would retain 41 seats - the same number as Likud.

And Omey's lone MK Yigal Hurvitz is reportedly prepared, if necessary, to join the Alignment too - so as to keep Labour's edge over Likud.

The National Religious Party maintained its aloofness from what

was going on in the Alignment camp.

HASSAN, - Crown Prince Hassan of Jordan had talks with West Chancellor Helmut Kohl yesterday on the situation in the Middle East, the Bonn government spokesman said.

US-BA basketball

Maacabi Tel Aviv upset the visiting Phoenix Suns 113-98 last night at Tel Aviv's Yad Elihu stadium, after leading 48-43 at the half. The New Jersey Nets beat Hapoel Tel Aviv 101-82.

Mustafa Dadein, village leagues leader at 67

Mustafa Dadein, founder of the West Bank village leagues, and head of the Hebron area league, died last night in the Hadassah Mount Scopus Hospital. He was 67.

The most powerful of the village leagues leaders, Dadein had served

as minister in several Jordanian cabinets before 1967. He came back to the West Bank in 1977 after falling out with King Hussein, and set up the first village league in Hebron in 1978. His political power was based on his clan in Dura.

## Herzog tells lawyers:

## Subverters of democracy should not be allowed to use it

Jerusalem Post Staff

President Chaim Herzog last night said that people who use democracy in order to destroy it should not be allowed to take advantage of the rule of law. Herzog was speaking to the International Conference of Jewish Lawyers and Jurists in Jerusalem.

Without mentioning MK Meir Kahane by name, Herzog said that, "The rule of law should not become an instrument in its own destruction."

Meanwhile, five of those detained by police in Umm-al-Fahm two days ago are still under arrest. Three, one of them a woman, are from Umm al-Fahm, one is from Tel Aviv and one is a member of Kach who had

managed to sneak past the police into the village.

In Washington the speakers committee of the National Press Club has announced that Kahane will not be allowed to address the club during his scheduled visit to Washington next week.

Judy Grundy, chairwoman of the speakers committee, told the *Washington Jewish Week* that the press club had not "rejected" Kahane. "This is not a rejection, but a decision that at this time we would not invite him. News events change, he may play a major role in Israeli affairs. If so, we will reinvestigate."

## TAMI FIGURE

(Continued from Page One)

ment than people from Atkara, who won't bring them one single vote. We've warned them of what could happen, but they're too busy at their combinations to see the historical turning point they're on the verge of missing."

"We don't want to deepen the radicalization and ethnic disparity. I've implored a number of Alignment leaders to consider this and do soul searching at the last moment. If Tami goes with the Alignment, we must show our voters a real partnership. What the Alignment is doing makes it impossible for Tami members who do want to side with them to even open their mouth at secretariat meetings," he said.

The Tami figure said that some Alignment leaders are finding fault

with Abba Hushi, while Alignment members of Sephardi origin fear they will lose their position if Tami joins the Alignment. "They must stop their patronizing and criticizing," he said, noting that joining with Tami would give the Alignment legitimacy among certain circles hostile to the Alignment.

David Landau adds: There were regrets in some Labour quarters over disparaging remarks about Tami made by Yitzhak Navon at a meeting with Mapam leaders this week. The remarks were apparently conveyed to Tami and account, in part, for the bitterness of the above monologue.

Navon reportedly promised the Mapam leaders that he would see to it that Tami did not join the Alignment.

## TEHIYA

(Continued from Page One)

While Tehiya had last week felt it could rely on the Likud to uphold the fundamental principles of the "national camp," she said, Shamir had lost his resolve because he saw no way of forming his own coalition. He did not want elections, so the only alternative open to him was to compromise with the Alignment.

"It's true that one prime aim of national unity is to remedy our economic ailments," Cohen told *The Post*. "But if national unity is essential for the economy, the only point of a sound economy is to provide the wherewithal for more and more settlement."

Likud before the next election and accusing it of betrayal in order to win more votes.

But other Likud leaders, who realize that they have already promised so many portfolios to their allies that not enough are left for the Likud, let alone for Tehiya, are not unhappy that Tehiya seems to be opting out.

Me'eman leaves for abroad today on a lecture tour of the Far East and Cohen will be managing the contacts with the Likud till he gets back.

"This will probably be a government without Tehiya and the Communists," just as Ben-Gurion's governments were without Herut and the Communists," he said before leaving.

She said Shamir had tried in vain to persuade her and Minister Yuval Ne'eman that there was nothing to worry about. She had demanded of Shamir in future talks with the Alignment regarding settlement and Jordan, she be invited to attend officially.

"Once the basic policy guidelines had been formulated, she said, the Tehiya bodies would presumably have to tell Shamir formally that Tehiya would have no part in any national unity coalition based upon them.

Political observers with a broad overview of the Likud as well as Tehiya say that some Likud leaders would like to have Tehiya in the national unity coalition in order to prevent Tehiya from attacking the

The Council of Jewish Settlements in Judea, Samaria and the Gaza District yesterday met with Shamir and informed him of their fears concerning the fate of settlements in light of the current national unity talks with Pnina Limor.

Minister without Portfolio Ariel Sharon last night asked the council's secretary to stand on guard against erosion in the settlement programme.

PAYIS. - The holder of Mifal Hapais ticket No. 013631 won \$19 million in this week's drawing. No. 019259 won \$1m. and Nos. 091532 and 597083 each won \$500,000. All numbers ending in 3 won \$525 and the colour of the week was red.

THE JERUSALEM POST **הַיְּהוּדִים** MA'ARIV HA'ARETZ

HALUACH HEHADASH - Classified Advertisements in cooperation with MA'ARIV, HA'ARETZ, HA'IR, KOL HA'IR.

All classified advertisements for Friday, submitted to Haluach Hehadash head office by 5 p.m. Thursday, providing publication appears in this section.

Required, young metapet, 5 days, 3 1/2 hours, 02-535669.

Child care centre requires permanent full time worker. 02-816776, 02-535689.

Person for housework, 5 days, 12:00-16:00, 02-710672.

SECURITY

Jerusalem public institute seeks guards for shift work, immediate. Contact Tuvia or Nissim, 02-555111.

For sale in Rehavia, 2 room office + kitchen, conveniences, storeroom, parking, 661377.

Jerusalem, in City Tower, luxurious offices, Tel. 02-56604, 02-535851.

Office shop for rent on Herzog, wide glass front, 02-357825.

One remaining! Furnished office + office services, short/long term, 245383-4.

Plots

Givat Ze'ev, 2 plots, Gindl, 23323, mornings: 261599, home.

Old Katamon, plot for construction/printing house, for investment, Rehavia, 638471.

Plot with building plans, centrally located, details at Aradim, 02-532141, 233114.

Shops

Kiryat Hayovel, all purpose shop to let, immediate, 02-710386, 02-886602.

Rehavia! Opposite the Gymnasium! Flourishing all-purpose shop for monthly rental 02-223101.

Attractive shop on Rehov Yafa for key money, Michael Starr Ltd. 223017, 241367.

In Triangle, shop for immediate rent, Motti Kotzer and Associates, 02-225888, 02-247973, Maldan.

Monthly rent, shop on Bayit Vegan (possibly a flat), 02-423762, 02-23171-1239.

Restaurant/cafe available, good reputation, easy terms, Michael Starr Ltd. 223017, 241367.

Shop to let, 107sq.m., Lb Yafa, 02-234594, 02-245039.

Warehouses

Seeking storeroom/room, 38sq.m. + access for car, 02-410375.

Renovations, ceramic work, plumbing, wall papering, tarring, guaranteed, 02-723195.

Haifa Flats

Eligibility certificates for young couples and flat-owners available at Mikhkan Bank. Details at Bank Hapoalim branches.

Mortgage

Eligibility certificates for young couples and flat-owners available at Mikhkan Bank. Details at Bank Hapoalim branches.

Contractors

Sale, remaining garden flats, 4, Rehov Shaar Haaliya near Ramat Shaul, 524857, 233150.

Villas & Houses

Tivon, two-family, 3 1/2, balcony, storeroom, land, 04-934543.

1-1 1/2 ROOMS

Bar Gulin, 1 1/2, phone, separate entrance, yard, 04-520139, 04-529654.

2-2 1/2 ROOMS

Eligible, at Tel Aviv you will get a mortgage with personal attention and enjoy membership in the Silver Key Club.

3-3 1/2 ROOMS

Poetz Marish, 3, pleasant, well decorated and arranged, 2nd floor + lift, 04-222344.

Neve Shanan, 3, large + theme + 2 balconies, airy, also suitable for disabled, 04-221407.

4 ROOMS & MORE

Carmelia, 6, special, luxurious, garden, view, Sigon Seamus, 04-335433.

Carmel, 4, jetette, balcony, breath-taking view, well-arranged, 04-955077.

New flat, 13 Rehov Martin Boker, Great Golan, 2nd floor, 4 rooms, storeroom, 02-47921.

Carmel center, 4 rooms, wonderful, in two-family, separate entrance, private room, Lulima Day Yarnell, 253273.

Flats for Rent

Ahuz, 5 large, luxurious, phone, storeroom, 04-8810, 02-430745.

Einstein, 4 1/2, phone, double conveniences, heating, from October, 08377553.

Herzliya Pituah, 2 room flat + 3 room flat, 052-77892.

Carmelia, 4, basic (furnishings) + phone, 04-252791, 04-663232, 04-624011.

Neve Shanan, semi-detached, spacious, long term, phone, 04-64477, home, 223767.

Furnished Flats

Opposite Technion, 3, furnished, phone, 04-667043, 02-812941, weekdays.

Edmond-Poleg, 3, bargain, furnished, phone, 04-333794.

Monthly rental, furnished, G+emb, 3, phone, 1st floor, 235666.

Near Carmel, October-May, 2 1/2, luxuriously furnished, complete, heating, kitchen utensils, phone, television, for single or couple, \$390, Tel. 04-330129.

2 rooms in Carmel centre, with phone, 83972.

Ahuz, short term, 4 + phone, immediate, 04-245934, not Shabbat.

Gordon corner (near Mafetel) Yersel, very spacious + phone, 03-247033.

Ramat Remez, 2 + half, fully furnished, phone, Tel. 03-351679.

Furnished Rooms

Carmel, rental, one room, furnished, in flat, beautiful, television, 04-87446.

Business

Empty building, rental, ca. 8 Rehov Ariel, 02-292232.

Store, King George-Yafa, 60 sq.m., renovated, tabu, Exclusive to Ambassador, 660101.

For rent: workshop in Beit Yisrael; for sale, Saron corner, 02-773666.

Jerusalem MacDonald seeks shops in Triangle (area: 30sq.m.), Midrahov preferred, Tel. 222889.

Seeking active partner for profitable business in food line, \$100,000 investment, 02-671561.

Seeking investors for new film production, Dan Walman, 02-525847.

Available, mini-market + Loto-Pays idook in Stern, 416995.

Businesses? Shops? Offices? Advertisements for the Luach Hehadash! All at Perum Hava, 1 Stratus or 11 Dorek Roshomon.

Calendar? It's not too late. Call our representative, Printz, 02-247662.

Centre, 65sq.m., all purpose shop, for monthly rental, 02-729067.

Coffee house in mall, mini-market in good area; high income, FICI Realty 83 (Maldan), 82424, 228596.

Established dentist seeks doctor to join his clinic prior to moving practice, 62647, weekdays.

Seeking active partner for business, car radio and communication installations, minimal investment, 22191, home: 606093, work.

Investor for shop, \$5,000 cash/bank guarantee for work/employment, 02-723195.

Industrial Premises

Tel Aviv, 350sq.m., including gallery, phone, power, 225899.

General

Agriculture

Wishing to acquire contents of battery chicken coop, compartments feeders, etc. 02-118259.

Schools / Lessons

Experienced piano and organ teacher gives lessons in your home, 02-818106.

Services

Limestone and rust on solar boilers and dirty collectors, prevent water flow. Renovating the boiler will ensure plenty of hot water and durability. Tel. 02-233171, Inuri No. 13.

One ad reaches everyone in the country!

הַיְּהוּדִים

הַיְּהוּדִים

Personnel

Situations Vacant

Mechanics, technician/practical experience for planning, control and coordination between departments. Tel. 065-8790.

Hospital requires registered and practical nurses, full time, good conditions, 61416.

Business

Kiryat area, for sale and rent, shops and industrial structures, 04-708266.

Offices

For rent, office, 2 rooms, phone, renovated, in Hadar, 04-6677.

Hassidim, 5 rooms, phone, for business and offices, Tel. 04-332430, 02-621635.

Upper Nazareth, offices for rent, 04-766288.

Plots

Sale, plot for construction, Carmel, Haifa, bloc 11195, Tel. 04-934539.

Shops

Zm building, shop, approximately 120 sq.m., conveniences, for rent, facing Sderot Haatzman, 02-342864.

Shop for rent of sale, 90sq.m., gallery, Haifa, Hamagazin, 03-53665, 03-721496.

Negev

3-3 1/2 ROOMS

Arad, bargain, 4th floor, 3 view, air, 25104, Tel. 057-987234, not Shabbat.

Furnished Flats

Bethsheva, 2, furnished, phone, good location, 057-16343, 02-668513.

Ashdod

Flats for Sale

Bergin, 41/2, renovated, 7th floor, Ben Elazar, Dolek Quarter, Tel. 055-248452, home: 055-34777, work.

Netanya

Flats for Rent

Central Netanya, rental, 3, 2nd floor, phone, furnished, 162-22999.



# DEPTHS OF DARKNESS

By Yael Lotan

WHAT HAPPENS when a modern, enlightened nation seeks to shed the restraints and inhibitions accumulated in its consciousness in the course of many civilized generations, and return to its ancient barbaric ways?

In the 20th century, the German nation underwent such a process. Nazi ideology sought to reject the concepts of Western civilization — developed through the ages from the days of the Roman Empire, through a thousand years of Christianity, to the Enlightenment — as inferior and decadent, "feeble slave morality," and in their place impose a form of social Darwinism — the right of the strong to eliminate the weak, and so forth.

This was not an easy task. The Nazis had to call up Nietzsche and Wagner and scores of living propagandists of all sorts in order to awaken primeval monsters whose origins lie in the dark forests from which the Teutonic race sprang. The practical application of the new ideology was to deal with elements which were not wanted by the general society — minorities, homosexuals, the mentally ill, the retarded, etc. Later it was possible to tackle larger masses — opponents of the regime, neighbouring nations of "inferior" races and the rest.

It was a deliberate and carefully thought-out process, and it was increasing support in European society, from dispossessed aristocrats to the lumpen proletariat. Whoever opposed it felt that he was struggling against "mighty primeval forces" which were dragging history backwards.

In 1928, when the Norwegian novelist Sigrid Undset received the Nobel Prize for Literature, she

spoke against this tide in the following words: "If we are preoccupied with the days and lives of our ancestors — the Vikings, who were barbarians — it is not because we are proud of them, but because we are proud that we have come such a long way since their time..."

But the tide was cast, and the tide of barbarism swept over Europe. In the last few years we have been witnessing a certain development which is reminiscent of that terrible tide. For some time now, certain people have been devoting their efforts to raising the horrors of our barbaric past from the depths.

We are a far older nation than the Germans or the Scandinavians, and we have to go much further back in time to reach the primitive ages. However, in Judaism those levels are preserved in sanctified texts. The Bible clearly illustrates the moral-cultural development of our forefathers, from the savage times when the law called for "an eye for an eye," and the stoning of faithless wives and the ailing of a slave's ear to the doorstep, the days of "Daughter of Babylon...happy shall he be that taketh and dasheth thy little ones against the stones..." — to the great prophets who were beginning to develop a humanist and universal philosophy, who scourged the people with the words, "Are ye not as children of the Ethiopians unto me, O Children of Israel?" And the Mishnah, where it was written that when the angels wished to sing for

joy at the sight of the Egyptians drowning in the Red Sea. God scolded them with the words, "My creatures are drowning, and you wish to sing?"

In the course of the centuries in Exile, Judaism stood still. The repeated persecutions caused Jews to internalize the sense of being apart from the rest of mankind, of having a particular destiny, a need to find consolation in the belief of being God's Chosen, and a hidden feeling of superiority.

Obviously, the buds of universalism and humanism could not bloom and flourish in an atmosphere of oppression and discrimination. Only in the 19th century, when Jews were beginning to win equal rights in Western and Central Europe, did these ideas return to the sphere of Jewish thought. Jewish thinkers of the Enlightenment had no difficulty in separating the early, savage levels of our ancient heritage from its later, more evolved stages, and in adding new, still more advanced, concepts to it.

Political Zionism, too, took shape in the context of the social-cultural developments in Europe of those days, when the concepts of democracy and egalitarianism combined with the belief that all nations have the right to be free and sovereign.

It seems, now, that those two or three generations which emerged

from the ghetto and hoped "to restore the Jewish people to history" — that is, to take it out of its passive immobility and restore it to the general current of human civilization — were insufficient to carry out this fundamental revolution in the thinking of the masses of Jews.

Now we discover that the process which in European nations required vast efforts of breaking down restraints and inhibitions in order to establish a crude ideology of power, is happening here almost without anyone being aware of it.

The appropriate texts are at hand. In the oldest portions of the Bible, and it is easy enough to produce them as a basis for a social-political ideology for our times.

Fantasies of revenge on the gentiles, indulged in over the course of the ages by even the greatest Jewish thinkers (Maimonides, for example) are also useful as "spiritual" props for a vicious ideology, with a special appeal to those sections of the public which are disaffected.

In his book *The European Witch Craze*, the British historian Hugh Trevor-Roper wrote: "When a 'great fear' takes hold of society, that society looks naturally to the stereotype of the enemy in its midst..."

And he goes on: "It is a sign of such a 'great fear' when the elite of

society are accused of being in league with its enemies." Trevor-Roper explained the spread of the witch craze throughout Europe in the 15th through 17th centuries as a product of the profound crisis that the Christian world experienced from the late Middle Ages (the persecution of the Albigensians and Cathars) to the Reformation and Counter-Reformation, with their frightful, prolonged wars.

Catholics ascribed to the devil and his helpers, and Protestants believed the same of the Catholics. Both sides tortured and burned tens of thousands of men and women as "witches."

The division of the world into "Us" and "Them" — Sons of Light versus Sons of Darkness. God's hosts against those of Satan — gives rise to complex and fearful demonologies, which end by justifying virtually every means in the struggle.

The present-day division of the world into the "Western" and "Eastern" blocs recalls the religious dichotomy of the Christian world in the 16th century and it is not surprising that leaders of both blocs often resort to terminology which is curiously similar to that which characterized the period Trevor-Roper discusses in his book. Nor is it a coincidence that when, during the McCarthyite period in the U.S., leftists — real or

imaginary — were being hunted down, it was described as a "witch hunt."

Among us Jews, the division of mankind into "Us" and "Them" is deeply rooted in our historical perceptions. And if, after the establishment of the State of Israel, it looked as if we were indeed "returning to history" and becoming a nation among nations, more recently the division has become re-established in the minds of many Israelis.

Once again we are "the people (that) shall dwell alone and shall not be reckoned among the nations," facing a hostile world. The alignment with the United States, and with the fact that the Soviet Union has for a long time supported the Arab cause, have coincided with the global dichotomy.

The United States is not "our own" but it is our *paritz* (gentile patron), and in our struggle against "Them" we find shelter under his wing, so to speak. The zealots among us don't even trust the patron, beyond the maximum advantage that may be derived from the connection, and would rather be walled up, beleaguered and isolated from the rest of the world. (During a recent demonstration against the South Lebanon TV station, which belongs to an American Christian network, a placard called on the world to "Leave the Jewish people alone!")

WE, THEN, do not need a Nietz-

sche or a Wagner of our own to create simplistic ideologies from more complex sources in order to break down cultural and moral resistance. It is all ready at hand, in texts which every schoolchild knows by heart.

The apocalyptic atmosphere, the messianic outburst that surrounds us, draws upon ancient, pre-rational, sources, which are to be found in our ancient heritage. The slogan, "Israel, put thy trust in God!" can serve as basis for almost anything — from preparations for the renewal of animal sacrifices on the Temple Mount to "theological" arguments for the destruction of entire populations.

And this is our tragic paradox — a nation which 3,000 years ago began to create a system of law based on concepts of justice, which gave birth to great prophets at a time when Europe was a benighted continent of swamps and forests, which has, comparatively, contributed more than any other nation to modern culture and science, is succumbing to primitive fantasies, undergoing an atavistic process of nostalgia for "roots," which one can only be proud of having left so far behind.

The wars, on the one hand, and the social-economic crisis on the other, are creating "a great fear" which gives rise to hair-raising apparitions, and it seems that we are powerless to resist this tide.

Will there have to be a catastrophe before we are awakened, or shall we get another chance "to return to history"? Time will tell, and it is not far off.

The writer is editor of the literary supplement of *Al Hamishmar*, where this article originally appeared.

## OUR FUNDS for the 5744 Hebrew calendar year officially close this week and the 5745 'Forsake Me Not' campaigns will begin shortly after Rosh Hashana.

To every contributor, particularly those who have been making donations — large and small — on a monthly basis, our heartfelt thanks. We are also grateful to the organizers of all the various bridge circles around the country, who make a collection for our funds whenever they sit down to play.

There are so many familiar names which reappear on our receipt books that when we stop to make an audit, it's almost like going through a family album.

And there are still many modest people who are embarrassed by their own generosity and give anonymously. One example in our current list is a gift of \$14,000 for the "Forsake Me Not" fund from an unknown Swiss benefactor to whom we have no way of expressing our appreciation other than through these columns.

When we talk about family spirit in the context of the funds, we include our *Jerusalem Post* staff members, many of whom share their joys and sorrows through these funds.

Consumer affairs correspondent Martha Meisel, for example, writes of her late father, Rabbi Carl I. Miller, of Gary, Indiana, is remembered today with contributions both from his family and the Temple Israel Sisterhood in Gary.

"No parent is overjoyed when his child moves 1,000 miles from home as I did — but at least my father understood! After all, it was undoubtedly his influence which brought me here in the first place. My mother's family is deeply rooted in the American Midwest. My father

was a first-generation American in a Cleveland family where Zionism was discussed and debated.

"In a moment of candour, he once admitted that had there been a State of Israel when he was a young man, he probably would have moved here himself.

"Growing up as a rabbi's daughter in small Midwestern towns had its inconveniences and led me ultimately to a fascination with the only country where the majority culture is Jewish.

"My father was a Reform rabbi — but never ultra-Reform. He was always positive towards Israel and Zionism. It was he who urged me to visit Israel during the summer of my college years — a trip which began my path to aliyah.

"He never came here to live. His lifelong causes were deeply rooted in the problems of the United States, its Jews and its gentiles alike. He fought for black-white integration in Gary, Indiana; he marched for racial equality in the South; he was a past president of the local Rotary Club and the Chicago Board of Rabbis; he taught college adult-education courses on Judaism; he set impeccable standards of moral behaviour for himself and for those close to him.

"It was only after his death this March, when my mother had to assume responsibility for his financial matters, that we came to realize the extent to which my father adhered to the precept of tithing his income to charity. The causes he supported were many and varied. My contribution in his memory is but a small step in the path he chose to follow."

We see many examples such as that of Rabbi Carl Miller, and just as his pattern is repeating itself in succeeding generations, so it is with many of our long-time donors. In some cases, we have received gifts from four generations of families.

It has always been a Jewish precept to lend a hand to the less

## Stock-taking at the funds

Jerusalem Post Reporter

fortunate. It is a value which has endured, and we are honoured to serve as a vehicle for the perpetuation of this *mitzva*. Don't forget our address in 5745: The Jerusalem Post Funds, POB 81, 91000 Jerusalem.

IS15,000 In memory of Jesse and David Harrison — D. and G. Ireland, Israel.

IS18,000 Anonymous, Haifa.

IS11,520 International Christian Embassy, Jerusalem.

IS5,000 In honour of the 50th anniversary of my aliyah — Anonymous, Haifa.

IS1,100 Anonymous.

IS2,000 In loving memory of my brothers Chananay, Avraham Yitzchok, Gershon, Yoni Moshe Shmuel, and sister Channah Truma bat Moshe Shmuel — Dr. Yisroel Pagel Shneider, Manchester, England.

IS1,300 Anonymous, Jerusalem.

IS1,000 Anonymous, Haifa.

IS10 Anonymous, Waycross, Georgia.

\$38.20 For 32 yahrzeit of my little daughter Esther Edith Milch-Maizer — parents — Mainzer, Double Bay, Australia.

\$36 In honour of our grandchildren Oren and Talia — Rabbi and Tamar Weisberg, Chicago, Ill. Temple Beth El of Chicago Religious School students, Chicago, Ill.

\$25 In memory of my sister Andia Channa Speier — Bella Speier, Toronto, Vic. Australia. In honour of the 91st birthday of my father Zvi Moshe Cohen (Kislev 1904), the 21st birthday of my daughter, Batya Nehama Selavan, the 22nd birthday of my daughter-in-law Shoshannah Hirsch Selavan, in memory of my cousins Yehudit Braver, Tova and Fania Boyarsky — Dr. Ida Cohen Selavan, Cincinnati, Ohio.

\$22 Lucy Bodlander on behalf of Riverdale Y.M.-Y.W.H.A. 4 year old groups. Riverdale, N.Y.

\$18 In memory of beloved parents Joseph and Fannie Schwartz — Beatrice S. Zeidman.

Wharton, Texas. In honor of the 25th wedding anniversary of Yigal and Sandy Barkan — Lionel and Sara Kestenberg, Jerusalem.

\$10 In memory of Rose Liberman — Mr. and Mrs. Stein via Aliza Elkon, Gesher Haziq, W. Galilee. William Petrakovich, Dallas, Pa. \$6.50 Anonymous, Providence, Rhode Island.

DF150 Richard and Gretel Weinberg, Nardau, Holland.

DF150 In memory of David Heijmans — Jules M. Sas, New York.

DF10 Sara van der Sluis, Amsterdam, Holland.

DF13 A Christian friend of Israel — Mr. C. Finch, Hove, England.

DF12 In honour of Mr. Finch and all Christian friends of Israel — Rabbi and Mrs. Sussner, Hove, England.

SwK200 In honour of Peter Bornstein and in celebration of our son Elias' brit mila — Dr. and Mrs. Shv. Vorberg, Sweden.

Aust\$300 In honour of the birth of our first child, Joel Morris — Phillip and Debbie Feren, McKinnon, Vic. Australia.

IS New Donations Totals

IS 220.130 1,797,827.66

DM 454.70 35,272.60

DF 160 1,062.4

Sw.Kr. 300 890

Can.\$ 200 375

Aust.\$ 200 375

IS155,000 In memory of Jesse and David Harrison — D. and G. Ireland, Israel.

IS50,000 "Nathan," Haifa. Moshe Koch on behalf of Dr. V. Bental, Haifa.

IS48,000 Anonymous, Haifa.

IS18,000 Anonymous, Haifa.

IS15,360 International Christian Embassy, Jerusalem.

IS11,800 Jules and Susi Cohen on behalf of the Tuesday Bridge Club, Kiron.

IS1,100 Anonymous, Haifa.

IS1,000 Anonymous, Waycross, Georgia.

\$38.20 For 32 yahrzeit of my little daughter Esther Edith Milch-Maizer — parents — Mainzer, Double Bay, Australia.

\$36 In honour of our grandchildren Oren and Talia — Rabbi and Tamar Weisberg, Chicago, Ill. Temple Beth El of Chicago Religious School students, Chicago, Ill.

\$25 In memory of my sister Andia Channa Speier — Bella Speier, Toronto, Vic. Australia. In honour of the 91st birthday of my father Zvi Moshe Cohen (Kislev 1904), the 21st birthday of my daughter, Batya Nehama Selavan, the 22nd birthday of my daughter-in-law Shoshannah Hirsch Selavan, in memory of my cousins Yehudit Braver, Tova and Fania Boyarsky — Dr. Ida Cohen Selavan, Cincinnati, Ohio.

\$22 Lucy Bodlander on behalf of Riverdale Y.M.-Y.W.H.A. 4 year old groups. Riverdale, N.Y.

\$18 In memory of beloved parents Joseph and Fannie Schwartz — Beatrice S. Zeidman.

Wharton, Texas. In honor of the 25th wedding anniversary of Yigal and Sandy Barkan — Lionel and Sara Kestenberg, Jerusalem.

\$10 In memory of Rose Liberman — Mr. and Mrs. Stein via Aliza Elkon, Gesher Haziq, W. Galilee. William Petrakovich, Dallas, Pa. \$6.50 Anonymous, Providence, Rhode Island.

DF150 Richard and Gretel Weinberg, Nardau, Holland.

DF150 In memory of David Heijmans — Jules M. Sas, New York.

DF10 Sara van der Sluis, Amsterdam, Holland.

DF13 A Christian friend of Israel — Mr. C. Finch, Hove, England.

DF12 In honour of Mr. Finch and all Christian friends of Israel — Rabbi and Mrs. Sussner, Hove, England.

SwK200 In honour of Peter Bornstein and in celebration of our son Elias' brit mila — Dr. and Mrs. Shv. Vorberg, Sweden.

Aust\$300 In honour of the birth of our first child, Joel Morris — Phillip and Debbie Feren, McKinnon, Vic. Australia.

IS New Donations Totals

IS 220.130 1,797,827.66

DM 454.70 35,272.60

DF 160 1,062.4

Sw.Kr. 300 890

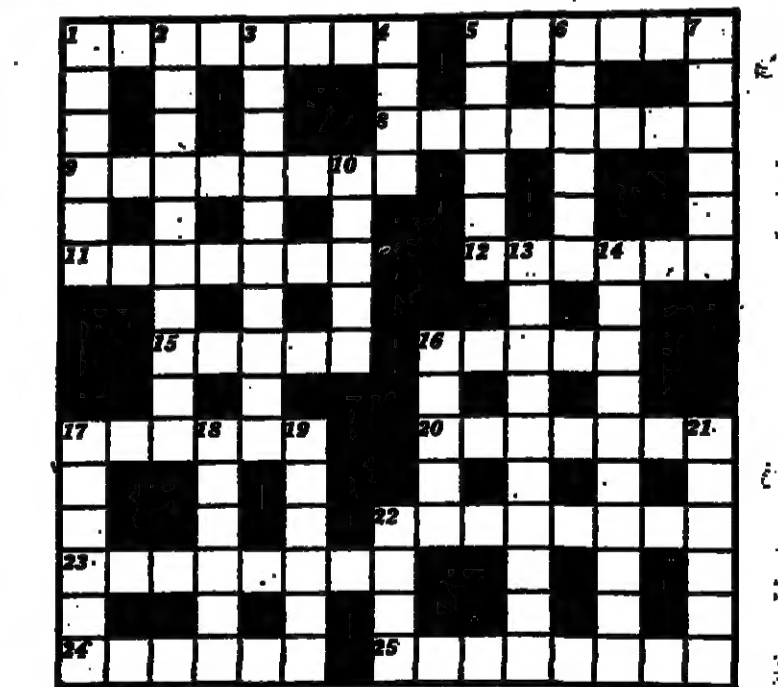
Can.\$ 200 375

Aust.\$ 200 375

## TWO-IN-ONE CROSSWORD

- ACROSS**
- 1 Dockers may turn them in — the ships' ropes (8)
  - 5 Told to give us lessons in morals (6)
  - 8 Put to flight some of a nation's military power! (5, 5)
  - 9 Splitting up number going (8)
  - 11 Determined to take walks like this? Hardly (7)
  - 12 Put an end to production of cigarettes, as it were! (6)
  - 15 Groups of soldiers, Nos 1-9 (5)
  - 16 The capital of El Salvador: that is what it's called (5)
  - 17 & 18 Down Spent all their time working to get state benefits! (3, 5, 10)
  - 20 How touching, one not being violent or rough (7)
  - 22 Are paid for getting in such fees (8)
  - 23 I'd face Greek character out, and get him calmed down (8)
  - 24 GI went around causing some little pain (6)
  - 25 Often than — T. Miller Green

- DOWN**
- 1 Breaks for jokes? (6)
  - 2 Delivers The News on Onel (5, 5)
  - 3 Going for gypsies and salesmen, among others (10)
  - 4 Point to a funny chap after loot (4)
  - 5 Thought one went to do it (6)
  - 6 Get off the charges! (4, 2)
  - 7 Observe the German coming up, and get very angry (3, 5)
  - 10 Countenances some of them picking up the scent (5)
  - 13 Menace one with this? It's not done! (4, 6)
  - 14 See 17 across
  - 16 Seemingly, wearing cheese-cutter and getting the bird! (5)
  - 17 It's produced but not in place like this (6)
  - 18 Lawsuit to get deed (6)
  - 19 Perhaps lure into net, chop up and freeze (6)
  - 21 Host of people? Quite the reverse (6)
  - 22 Border; part of it guarded, generally (4)



### 'Quickie'

#### ACROSS

- 1 Deliberate damage (8)
- 5 Chess piece (6)
- 8 Slope (8)
- 9 Vegetables (8)
- 11 Impractical person (7)
- 12 Alight upon (6)
- 15 English city (5)
- 16 Guide along (5)
- 17 Explodes (6)
- 20 Used by smokers, often (7)
- 22 Put off (8)
- 23 Representative (8)
- 24 Utterly spoilt (6)
- 25 Does well (8)

#### DOWN

- 1 Very silly (6)
- 2 Highly popular book (4-6)
- 3 Shakespeare play (3, 7)
- 4 Laid by birds (4)
- 5 Mariners' maps (6)
- 6 Eg, ghost (6)
- 7 Whole (6)
- 10 Noblemen (5)
- 13 Conifers, etc (10)

### Yesterday's Solution

#### ACROSS

- 1 Supply, 8 Rising, 10 Bedlam, 12 Map, 13 Carry, 14 Fertil, 15 Grand, 16 Fast, 17 Alarm, 18 Uniform, 19 Beaky, 20 Alarm, 21 Down, 22 Ostrich, 23 Spectre, 24 Begun, 25 Tinseltown, 26 Liliac, 27 Agent, 28 Ganges, 29 Stamina, 30 Carry, 31 Canal, 32 Dist.

### Quickie Solution

#### ACROSS

- 1 Supply, 8 Rising, 10 Bedlam, 12 Map, 13 Carry, 14 Fertil, 15 Grand, 16 Fast, 17 Alarm, 18 Uniform, 19 Beaky, 20 Alarm, 21 Down, 22 Ostrich, 23 Spectre, 24 Begun, 25 Tinseltown, 26 Liliac, 27 Agent, 28 Ganges, 29 Stamina, 30 Carry, 31 Canal, 32 Dist.

## Notice to the Public Conversion of Driving Licences to Certificates with Photo

We wish to announce that it is possible to replace old driving licences, grade 2 and higher, to credit card size certificates bearing the driver's photo. This may be done at the following places:

Holon Licensing Office  
Jerusalem Licensing Office  
Haifa Licensing Office  
Beersheba Licensing Office  
Leon Dagon Ltd., 25 Tchernickowsky, Tel Aviv

From Friday, Sept. 7, it will be possible to effect the replacement also at:

Photo Noah, 168 Herzl, Rehovot  
Photo Nahariya, 20 Sderot Haganaton, Nahariya  
Optica Avi, Lev Hagallil Bldg., Rehov Hagallil, Tiberias  
Photo Colorit, 80 Ibn Gabirol, Tel Aviv  
Photo Rinat, 40 Herzl, Netanya

Photo Sport, 87 Hehalutz, Beersheba — from Sept. 21

Mobile units at which the replacement may be effected will call from time to time at the following towns:

Kiryat Shmona, Safad, Kiryat Gat, Dimona, Arad. Notice of the visits of these mobile units will be published.

Similarly, information on the opening of additional places at which the replacement may be effected will be published at the time.

When coming to replace your old driving licence with the new type, please bring your identity card and old driving licence, which must be valid — as indicated by the receipt stamp of bank confirming payment of the fee.

There is no need to bring a photograph.

Leon Dagon Photo Equipment Ltd.

Authorized to Issue New Type Driving Licences by the Ministry of Transport

הכרזה לאחל